

Gebrauchsanweisung **HOBBY ClimaControl**

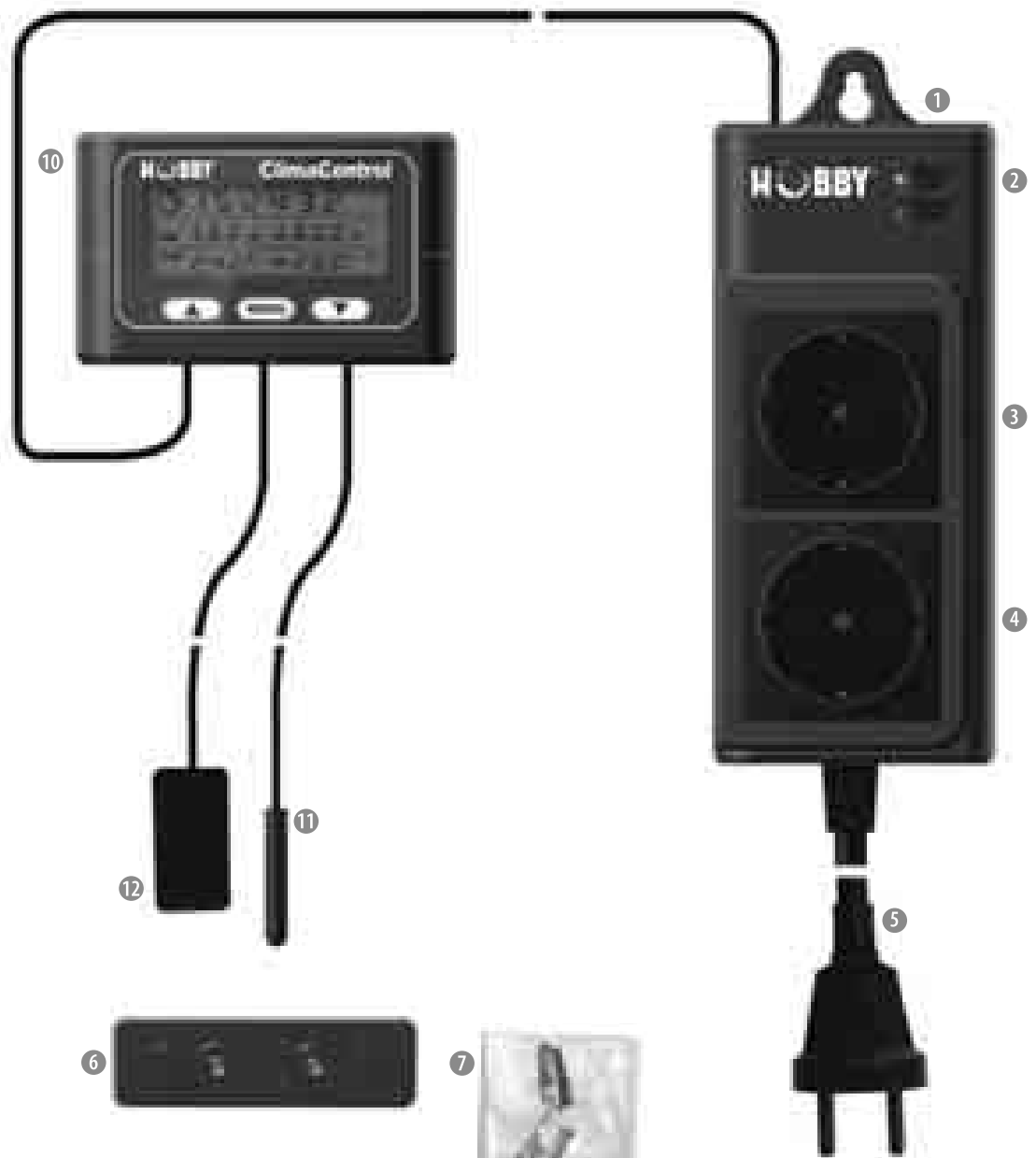


Inhaltsverzeichnis

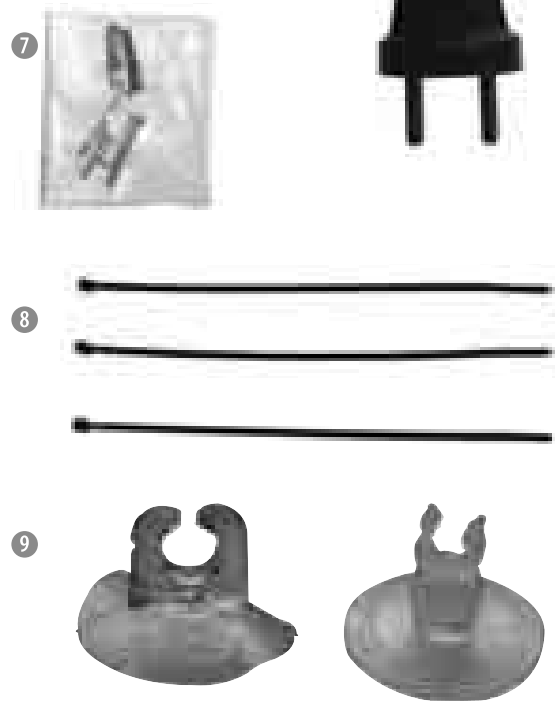
1. Einleitung	3
1.1 Bedienteil und Schaltplatzleiste	3
1.2 Display	4
1.3 Sicherheitshinweise	4
1.4 Montage	4
2. Grundfunktionen	5
2.1 Sicherheitsabschaltung während der Programmierung	5
2.2 Rückkehrfunktion	5
2.3 Funktionsüberwachung externer Geräte	5
2.4 Überschreibfunktion	5
2.5 Memory-Funktion	5
2.6 Bruch-, Kurzschluss- und Programmierfehlererkennung	5
2.7 Selbstkalibrierung des Temperatur- und Feuchtigkeitssensors	5
2.8 Schutzfunktion	5
3. Programmierbare Funktionen	6
3.1 Einstellen der aktuellen Uhrzeit	6
3.2 Regelung relative Luftfeuchtigkeit	6
3.3 Alarmeinrichtung Relative Luftfeuchtigkeit	6
3.4 De-/Aktivierung akustischer Alarm der Relativen Luftfeuchtigkeit	6
3.5 Sicherheitsabschaltfunktion	6
3.6 Wahl des Modus HEAT /COOL	6
3.7 Regelung Temperatur	6
3.8 Alarmeinrichtung Temperatur	6
3.9 De-/Aktivierung akustischer Temperaturalarm	6
3.10 Zeitschaltuhr	7
3.11 Schaltzeitenprogrammierung	7
4. Kurzanleitung Programmierung	7
5. Anleitung Programmierung	8
5.1 Programmierung der Uhr	8
5.1.1 Einstellung der Tageszeit	8
5.2 Programmierung Relative Luftfeuchtigkeit	9
5.2.1 Einstellung des Sollwertes der Relativen Luftfeuchtigkeit	9
5.2.2 Alarmeinrichtung Relative Luftfeuchtigkeit	10
5.2.3 De-/Aktivierung akustischer Alarm Relative Luftfeuchtigkeit	10
5.2.4 Sicherheitsabschaltfunktion	10
5.3 Programmierung der Temperatur	11
5.3.1 Wahl des Modus HEAT /COOL	11
5.3.2 Einstellung der Solltemperatur	11
5.3.3 Alarmeinrichtung Temperatur	12
5.3.4 De-/Aktivierung akustischer Temperaturalarm	12
5.4 Programmierung der Schaltzeiten (alternativ zu 5.3)	12
5.4.1 Einstellung des Betriebsmodus	12
5.4.2 Programmierung Ein- und Ausschaltzeiten	13
6. Werksvoreinstellung / Reset	14
7. Fehlerursachen	14
8. Technische Daten	15
9. EG Konformitätserklärung	15

1. Einleitung

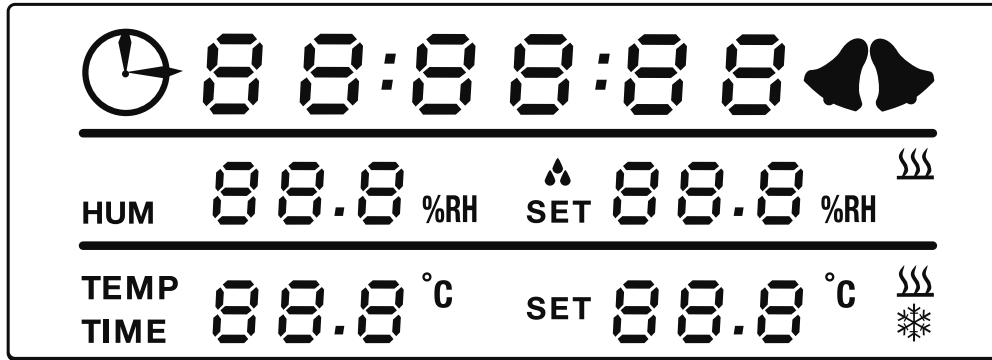
1.1 Bedienteil und Schaltplatzleiste
















1. Schaltplatzleiste
2. LED
3. Schaltplatz 1 für Luftfeuchtigkeitssteuerung
4. Schaltplatz 2 für Temperatur-/Zeitsteuerung
5. Anschlusskabel
6. Befestigungsschiene
7. Schraubenset für Befestigungsschiene
8. Kabelbinder
9. Sauger zur Sensorbefestigung
10. Bedienteil
11. Temperatursensor
12. Feuchtigkeitssensor



1.2 Display



-  = Uhrensymbol, blinkt bei der Eingabe der Tageszeiteinstellung
-  = Uhrzeit-Ziffern, Zeitanzeige und für Zeitprogrammierung
-  = Alarmsymbol, blinkt bei Alarmierung
-  = Symbol für Luftfeuchtigkeitsregelbereich
-  = Ziffernanzeige für Temperatur/Luftfeuchtigkeit
-  = Symbol für Temperaturregelbereich
-  = Symbol für Zeitsteuerbereich
-  = Symbol für Feuchtigkeit
-  = Symbol für Sollwert Programmierung
-  = Symbol für Heizbetrieb
-  = Symbol für Kühlbetrieb
-  = Grad Celsius, Einheit der Temperaturregelung
-  = Relative Luftfeuchtigkeit, Einheit der Feuchtigkeitsregelung

1.3 Sicherheitshinweise

Der ClimaControl ist ausschließlich für die Verwendung in geschlossenen Räumen vorgesehen. Alle elektronischen Komponenten des ClimaControls dürfen nur in einwandfreiem Zustand betrieben werden. Bei Beschädigungen an der Netzzuleitung lassen Sie diese bitte vom Fachmann austauschen oder schicken uns das Gerät zur Reparatur ein. Ein Weiterbetrieb kann lebensgefährliche Stromschläge verursachen. Stellen Sie sicher, dass Bedienteil (10) und Schaltplatzleiste (1) nicht mit Wasser in Berührung kommen können.

Technische Produkte dürfen nur wie geliefert betrieben werden. Es darf keine Änderungen an elektronischen Bauteilen oder Kürzen von Leitungen vorgenommen werden. Abdeckungen oder Gehäuse dürfen nicht geöffnet werden. Bei Beschädigungen darf das Produkt nicht eingesetzt bzw. muss durch Ziehen des Netzsteckers sofort außer Betrieb genommen werden.

1.4 Montage

Bedienteil

Das Bedienteil (10) hat auf der Rückseite Vertiefungen, in denen die Befestigungsschiene (6), die mit dem Schraubenset (7) an der Wand oder dem Terrarienunterschrank befestigt wird, eingerastet werden kann. Das Kabel zum Bedienteil ist mit einem USB Stecker ausgestattet, damit im Terrarienschrank keine Löcher in der Größe des Bedienteils ausgesägt werden müssen. Der USB Stecker ist nicht für einen Anschluss am Computer vorgesehen. Zwei Meter Kabellänge des Bedienteils erlauben eine Positionierung außerhalb des Terrarienunterschanks, wo alle Werte und Schaltzustände schnell einsehbar sind.

Schaltplatzleiste

Die Schaltplatzleiste (1) sollte an der Wand oder Seitenwand des Terrarienunterschanks innen angeschraubt werden, damit im Falle von Wasseraustritt aus dem Terrarium ein Kontakt mit dem Gerät ausgeschlossen wird.

Temperatur- und Feuchtigkeitssensor

Positionieren Sie die Sensoren (11, 12) im Terrarium weit genug entfernt von den Heiz- bzw. Feuchtigkeitsquellen. Dies könnte ansonsten zu falschen Mess- bzw. Regelwerten führen. Der Feuchtigkeitssensor darf nicht nass oder unter Wasser getaucht werden. Defekte führen zu Fehlmessungen oder zum Sensorausfall.

2. Grundfunktionen

2.1 Sicherheitsabschaltung während der Programmierung

Durch den Eintritt in den Programmiermodus werden zur Sicherheit beide Steckplätze (3, 4) abgeschaltet.

2.2 Rückkehrfunktion

Wird im Programmiermodus 90 Sekunden lang keine Taste gedrückt, wechselt der ClimaControl automatisch in den Betriebsmodus zurück.

2.3 Funktionsüberwachung externer Geräte

Die Schaltplatzleiste ist mit LEDs (2) ausgestattet, deren Leuchten die aktive Regelung externer Geräte anzeigt. Die Steckplätze können innerhalb von 24 Stunden je acht mal ein- und ausgeschaltet werden. Zusätzlich wird der Betriebszustand im Display des Bedienteils (10) dargestellt.

2.4 Überschreibfunktion

Auf Schaltplatz 2 (4) kann alternativ zur Temperaturregelung eine Zeitregelung gewählt werden. Bereits programmierte Temperaturwerte werden durch die Programmierung des Timers gelöscht. Ebenso werden Timer Einstellungen gelöscht, wenn die Temperatur programmiert wird.

2.5 Memory-Funktion

Gegen Datenverlust bei Stromausfall behält der ClimaControl die programmierten Werte für Feuchtigkeit, Temperatur und Zeitblöcke gespeichert. Die Uhrzeit wird bis zu fünf Stunden weiter berechnet, sodass bei nicht länger andauerndem Stromausfall kein Nachstellen der Uhr erforderlich ist.

2.6 Bruch-, Kurzschluss- und Programmierfehlererkennung

Temperatur- (11) und Feuchtigkeitssensor (12) weisen eine Sensorbruch- und Sensor Kurzschlusserkennung auf, die im Display mit E 1 bzw E 2 angezeigt werden. Zur Sicherheit werden externe Geräte in diesem Fall abgeschaltet. Ein Programmierfehler der Feuchtigkeitszeiteinstellung Schaltplatz 1 wird mit E 3 angezeigt. Das Einsetzen der Sicherheitsabschaltfunktion für angeschlossene Beregnungsanlagen wird als Fehler E 4 dargestellt, da die programmierte Luftfeuchtigkeit nicht erreicht werden kann. Ein Programmierfehler der Temperaturzeiteinstellung Schaltplatz 2 (4) wird mit E 5 angezeigt.

2.7 Selbstkalibrierung der Temperatur- und Feuchtigkeitssensor

Der Temperatur- (11) und der Feuchtigkeitssensor (12) sind Präzisionsmessinstrumente und können bei Bedarf ohne Kalibrierung ausgetauscht werden.

2.8 Schutzfunktion

Zum Schutz elektronischer Komponenten ist zwischen 2 Schaltzuständen eine Verzögerung von 60 Sekunden (Temperatursensor) / 120 Sekunden (Feuchtigkeitssensor) eingestellt, bevor der jeweilige Steckplatz wieder aktiv wird.

3. Programmierbare Funktionen

Im Programmiermodus können die Funktionen in folgender Reihenfolge eingestellt werden.

3.1 Einstellen der aktuellen Uhrzeit

Werksmäßig ist die Uhrzeit auf 12:00:00 voreingestellt. Die Uhrzeit wird beim Reset nicht gelöscht.

3.2 Regelung relative Luftfeuchtigkeit

Die Regelung der Luftfeuchtigkeit erfolgt mit 1 % Genauigkeit. Die Luftfeuchtigkeit kann innerhalb des Bereiches von 10-95 % eingestellt werden. Es können 8 Ein-/Ausschaltzeiten programmiert werden. Werksmäßig sind 70 % Luftfeuchtigkeit voreingestellt. Der KlimaControl verfügt über eine automatische Sortierfunktion, sodass beim Verlassen des Programmiermodus die Blöcke in die aufeinander folgende zeitlich richtige Reihenfolge gebracht werden.

3.3 Alarmeinrichtung Relative Luftfeuchtigkeit

Bei Über- oder Unterschreiten des programmierten Sollwertes der Relativen Luftfeuchtigkeit erfolgt ein akustischer und optischer Alarm. Das Alarmfenster kann zwischen +/- 1 und 20 % eingestellt werden. Werksmäßig ist kein Alarm voreingestellt (Wert 00).

Beispiel: Luftfeuchtigkeit 70 %, Alarmfenster +/- 5 % bedeutet unter 65 % und über 75 % wird ein Alarm ausgelöst.

3.4 De-/Aktivierung akustischer Alarm der Relativen Luftfeuchtigkeit

Der akustische Luftfeuchtigkeitsalarm lässt sich durch ON oder OFF, ein- bzw. abschalten. Werksmäßig ist die Funktion auf „OFF“ gestellt. Das Gerät könnte sonst beim Ersteinsatz sofort Alarm schlagen, wenn der Fühler noch nicht im Terrarium positioniert und die Luftfeuchtigkeit zu hoch oder zu niedrig ist.

3.5 Sicherheitsabschaltfunktion

Der KlimaControl verfügt über eine Sicherheitsabschaltfunktion für angeschlossene Beregnungsanlagen. Wenn die programmierte Luftfeuchtigkeit innerhalb eines von Ihnen selbst festgelegten Zeitraums mit dem angeschlossenen Befeuchtungsgerät nicht erreicht wurde, wird dieses nicht weiter aktiviert, um entweder ein Überfluten des Terrariums oder Trockenlaufen der Beregnungsanlage bei fehlendem Wasservorrat zu verhindern. Den Zeitraum der Sicherheitsabschaltung können Sie zwischen 1-59 Minuten festlegen. Werksmäßig ist die Sicherheitsabschaltung nicht aktiviert (Minuten 00).

Das Abschalten wird im Display als Fehler E4 angezeigt. In diesem Fall sollten Sie je nach Terrariengröße und Substratfeuchte: Den Zeitraum erhöhen, in dem sich angeschlossene Geräte abschalten / die Position des Feuchtigkeitssensors überprüfen / den Sollwert der relativen Luftfeuchtigkeit verringern / ein stärkeres Befeuchtungsgerät anschließen.

3.6 Wahl des Modus HEAT /COOL

Durch eine praktische Invertierungsfunktion kann von HEAT ☀ auf COOL ❄ umgestellt werden. Statt Beheizung kann so ein externes Kühlgerät gegen Temperaturanstieg gesteuert werden.

3.7 Regelung Temperatur

Die Regelung der Temperatur erfolgt mit 0,2° C Genauigkeit. Die Temperatur kann innerhalb des Bereiches von 0-60° C eingestellt werden. Werksmäßig sind 25° C voreingestellt. Es können 8 Ein-/Ausschaltzeiten programmiert werden. Der KlimaControl verfügt über eine automatische Sortierfunktion, sodass beim Verlassen des Programmiermodus die Blöcke in die aufeinander folgende zeitlich richtige Reihenfolge gebracht werden.

3.8 Alarmeinrichtung Temperatur

Bei Über- oder Unterschreiten des programmierten Sollwertes der Temperatur erfolgt ein akustischer und optischer Alarm. Das Alarmfenster kann zwischen +/- 1° und 10° C eingestellt werden. Werksmäßig ist kein Alarm voreingestellt (Wert 00).

Beispiel: Temperatur 25° C, Alarmfenster +/- 3° C bedeutet unter 22° C und über 28° C wird ein Alarm ausgelöst.

3.9 De-/Aktivierung akustischer Alarm Temperaturalarm

Der akustische Temperaturalarm lässt sich durch ON oder OFF, ein- bzw. abschalten. Werksmäßig ist die Funktion auf „OFF“ gestellt. Das Gerät könnte sonst beim Ersteinsatz sofort Alarm schlagen, wenn der Fühler noch nicht im Terrarium positioniert und die Temperatur zu hoch oder zu niedrig ist.

3.10 Zeitschaltuhr

Alternativ zur Temperaturregelung können auf dem zweiten Schaltplatz (4) externe Geräte per Zeitschaltuhr mit Sekundenschaltung gesteuert werden. Zunächst wird zwischen Dauer ON und Automatic Modus gewählt.

3.11 Schaltzeitenprogrammierung

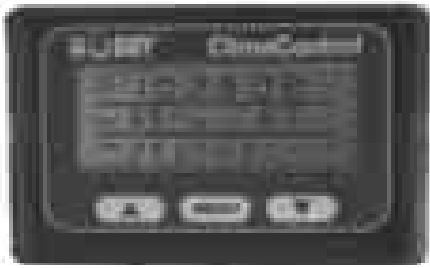
Bei Wahl des Automatic Modus können 8 Ein-/Ausschaltzeiten programmiert werden. Der ClimaControl verfügt über eine automatische Sortierfunktion, sodass beim Verlassen des Programmiermodus die Blöcke in die aufeinander folgende Reihenfolge gebracht werden.

Achtung: Der ClimaControl kann wahlweise in Kombination Steuerung von Luftfeuchtigkeit (Schaltplatz 1) + Temperatur (Schaltplatz 2) oder Luftfeuchtigkeit (Schaltplatz 1) + Zeitschaltuhr (Schaltplatz 2) betrieben werden. Die Programmierung Temperatur Schaltplatz 2 (4) löscht die Programmierung Zeitschaltuhr Schaltplatz 2 (4) und umgekehrt.

4. Kurzanleitung Programmierung

- Wechseln in Programmiermodus: Durch Drücken der Taste **MENU** gelangt man während des Betriebs- in den Programmiermodus.
- Wechseln in Betriebsmodus: Im Programmiermodus können Sie nach Beendigung der Einstellung durch Drücken der Taste **MENU** von 3 Sekunden in den Betriebsmodus zurückkehren. Nach 90 Sekunden ohne Drücken einer Taste erfolgt die automatische Rückkehr vom Programmier- in den Betriebsmodus. Programmierte Werte werden gespeichert.
- Abbruch Programmierung: Möchten Sie alle geänderten Werte löschen, vor der Rückkehr in den Betriebsmodus Netzstecker ziehen. Die geänderten Werte werden nicht gespeichert.
- Hintergrundbeleuchtung: Es kann zwischen dauerhafter Displaybeleuchtung und automatischer Beleuchtungsabschaltung gewählt werden. Im Betriebsmodus Taste ▲ halten, dann Taste ▼ drücken. Geht die Beleuchtung aus und piepst das Gerät zwei Mal, befindet sich die Displaybeleuchtung im automatischen Modus (Hintergrundbeleuchtung geht automatisch nach 120 Sekunden aus, wenn keine Bedienung erfolgt). Wenn die Hintergrundbeleuchtung an geht und einmal piepst, bleibt sie dauerhaft eingeschaltet.
- Signalton manuell ausschalten: Ein akustischer Alarm kann durch Drücken einer beliebigen Taste ausgeschaltet werden. Der Signalton ertönt erst dann wieder, wenn der programmierte Sollwert vor erneuter Abweichung noch einmal erreicht wurde.
- Manuelles Ein-/Ausschalten Beide Steckplätze können manuell ein- und ausgeschaltet werden.
Zur Aktivierung Schaltplatz 1 (3), ▲ gedrückt halten, dann **MENU** drücken. Durch nochmaliges Drücken dieser Tasten wird Schaltplatz 1 (3) ausgeschaltet. Drücken Sie ein drittes Mal, wird die Programmierung für Schaltplatz 1 (3) wieder aktiv. Auf dem Display erscheint „ON“, „OFF“ oder Ihr programmierter Luftfeuchtigkeitswert in der zweiten Displayzeile.
Für Aktivierung Schaltplatz 2 (4), ▼ gedrückt halten, dann **MENU** drücken. Durch nochmaliges Drücken dieser Tasten wird Schaltplatz 2 (4) ausgeschaltet. Drücken Sie ein drittes Mal, wird die Programmierung für Schaltplatz 2 (4) wieder aktiv. In der dritten Displayzeile erscheint „ON“, „OFF“ oder Ihr programmierter Temperaturwert. Regelt Schaltplatz 2 (4) zeitgesteuert statt temperaturgesteuert, erscheint im Display „PON“ oder „POFF“, für dauerhaft EIN bzw. AUS.

5. Anleitung Programmierung



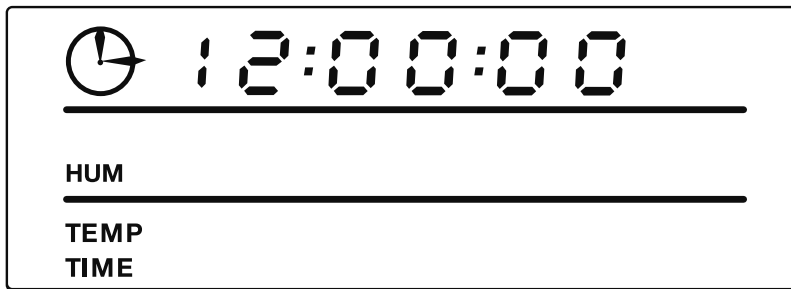
Um in den Programmiermodus zu gelangen, Taste **MENU** drücken.

Zwischen den Programmier-Hauptebenen Uhr – Luftfeuchtigkeit – Temperatur – Timer kann man durch Drücken der Tasten **▲** oder **▼** wechseln.

Zum Verlassen des Programmiermodus aus den Hauptebenen Taste **MENU** 3 Sekunden drücken oder 90 Sekunden keine Taste betätigen. Zum Wechsel von Unterebenen in Hauptebenen ebenfalls Taste **MENU** 3 Sekunden drücken.

5.1 Programmierung der Uhr

5.1.1 Einstellung der Tageszeit



Nach Eintritt in den Programmiermodus blinkt das Uhrensymbol.

Taste **MENU** drücken, die Stundenanzeige „12“ blinkt.

Mit den Tasten **▲** und **▼** die Stunden zwischen 0 und 23 einstellen.

Taste **MENU** drücken, die Minutenanzeige „00“ blinkt.

Mit den Tasten **▲** und **▼** die Minuten zwischen 0 und 59 einstellen.

Taste **MENU** drücken, die Sekundenanzeige „00“ blinkt.

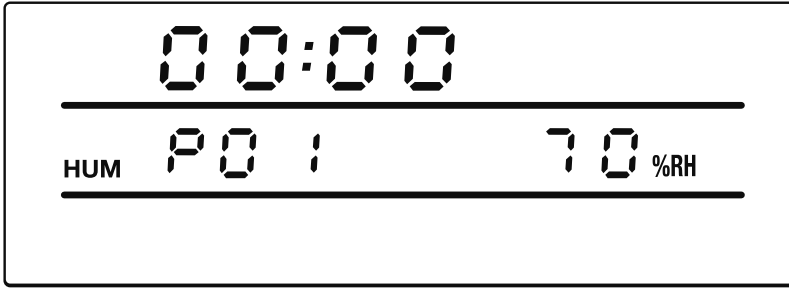
Mit den Tasten **▲** und **▼** die Sekunden zwischen 0 und 59 einstellen.

*Hinweis: Wurde die Uhrzeit bereits einmal gestellt, können Sie durch die Tasten **▲** oder **▼** direkt in die Einstellung „HUM“, „TEMP“ oder „TIME“ springen.*

Achtung: Der ClimaControl verfügt nicht über eine automatische Sommer-/Winterzeitumschaltung. Dies muss manuell vorgenommen werden.

5.2 Programmierung Relative Luftfeuchtigkeit

5.2.1 Einstellung des Sollwertes der Relativen Luftfeuchtigkeit



„HUM“ blinkt, Taste **MENU** drücken, um die Sollwerte der Relativen Luftfeuchtigkeit zu programmieren.

„P01“ blinkt, Taste **MENU** drücken, um Programmplatz 1 zu programmieren.

(mit ▲ und ▼ P01 bis P08 anwählbar)

„CHR“ blinkt, mit den Tasten ▲ und ▼ kann zwischen 'CHA' (ändern) oder 'dEL' (löschen) gewählt werden.

Wird „CHR“ gewählt, **MENU** zur Bestätigung drücken, die Stundenanzeige „00“ blinkt.

Mit den Tasten ▲ und ▼ die Stunden zwischen 0 und 23 einstellen.

Taste **MENU** drücken, die Minutenanzeige „00“ blinkt.

Mit den Tasten ▲ und ▼ die Minuten zwischen 0 und 59 einstellen.

Taste **MENU** drücken, der Sollwert Relative Luftfeuchtigkeit „70“ blinkt.

Mit den Tasten ▲ und ▼ Sollwert Relative Luftfeuchtigkeit zwischen 10 und 95 einstellen.

Wenn „P02“ blinkt, können Sie weitere Zeitblöcke ebenso programmieren.

Sollen keine weiteren Zeitblöcke eingestellt werden, Taste **MENU** lang drücken.

Achtung: Wenn Sie zwei oder mehr Zeitpunkte des Beginns der Feuchtigkeitssteuerung gleich wählen, wird der Fehler E3 im Display angezeigt.

Hinweis: Es können keine Ausschaltzeiten eingegeben werden. Die Startzeit von z.B. P02 ist die Endzeit von P01. Wird nur P01 eingestellt, werden die Werte über 24 Stunden gemäß Programmierung gleich geregelt. Es empfiehlt sich mindestens zwei Zeitblöcke zu programmieren, um zwischen Tages- und Nachtwerten zu differenzieren.

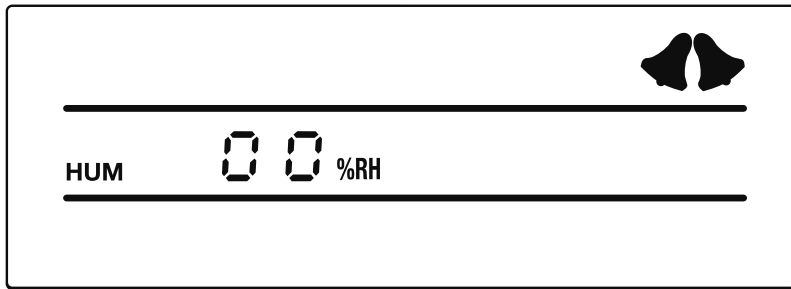
Beispiel:

Programmierung P01: 08:00 60 % RH, P02: 20:00 80 % RH bedeutet, dass von 8.00 Uhr bis 20.00 Uhr 60 % relative Luftfeuchtigkeit und von 20.00 Uhr bis 8.00 Uhr 80 % relative Luftfeuchtigkeit geregelt werden.

Programmierung P01: 08:00 60 % RH, P02: bis P08: --:-- bedeutet, dass 24 Stunden 60 % relative Luftfeuchtigkeit geregelt werden.

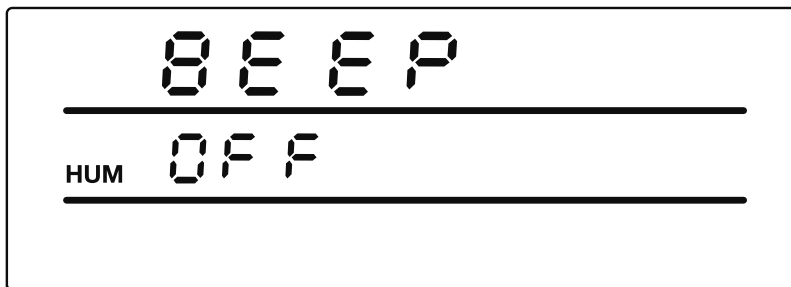
Achtung: Achten Sie darauf, dass nicht gewünschte Programmierungen mit --:-- eingestellt sind. Haben Sie einen Programmierblock mit 00:00 verlassen, wird dies als Start- bzw. Endzeit 24.00 Uhr erkannt. Programmierung P01: 08:00 60 % RH, P02: bis P08: irgendwo 00:00 bedeutet, dass von 8.00 Uhr bis 00.00 Uhr 60 % relative Luftfeuchtigkeit und von 00.00 Uhr bis 8.00 Uhr 70 % (automatische Werkseinstellung) relative Luftfeuchtigkeit geregelt werden. Programmierungen mit 00:00 können gelöscht werden, indem bei Eintritt in die Programmier Ebene statt „CHA“ (ändern), „dEL“ (löschen) gewählt wird.

5.2.2 Alarmeinstellung Relative Luftfeuchtigkeit



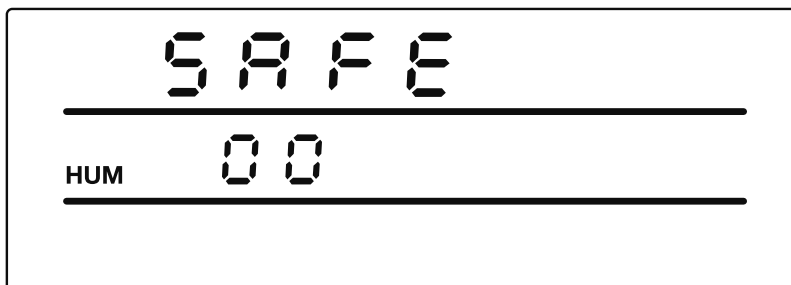
„00“ blinkt, mit den Tasten ▲ und ▼ den +/- Alarm zwischen 1 und 20 % einstellen. Taste **MENU** drücken. „00“ bedeutet, dass kein Alarm eingestellt ist.

5.2.3 De-/Aktivierung akustischer Alarm Relative Luftfeuchtigkeit



„OFF“ blinkt, mit den Tasten ▲ und ▼ den akustischen Alarm mit „ON“ ein- und „OFF“ ausschalten. Taste **MENU** drücken.

5.2.4 Sicherheitsabschaltfunktion

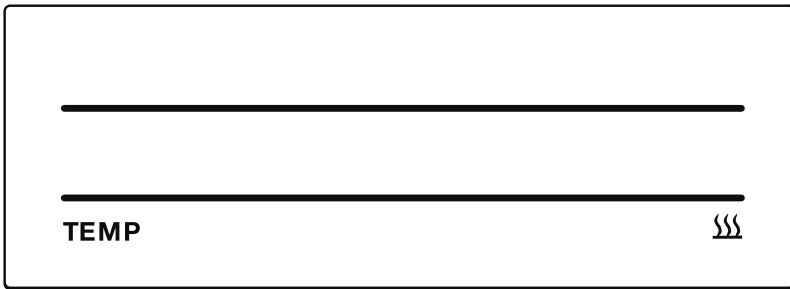


„00“ blinkt, mit den Tasten ▲ und ▼ den Minutenwert zwischen 1 und 59 einstellen, nachdem bei Nichterreichen des programmierten Sollwertes der Relativen Luftfeuchtigkeit zur Sicherheit das angeschlossene Befeuchtungsgerät auf Steckplatz 1 (3) abgeschaltet wird. Taste **MENU** drücken.

Hinweis: Wenn Sie die Sicherheitsabschaltfunktion programmiert haben, wird Ihr Beregnungssystem immer noch über den Sensor geregelt. Wenn der programmierte Luftfeuchtigkeitswert nicht innerhalb der programmierten Zeit erreicht werden kann, wird das Gerät ausgeschaltet, um eine Überflutung ihres Terrariums, oder ein Trockenlaufen der Beregnungsanlage bei fehlendem Wasservorrat zu verhindern. Dies ist wichtig, wenn Sie nicht zu Hause oder im Urlaub sind. Um wieder zu starten, müssen Sie statt der bisher eingestellten Minuten eine andere Zeitspanne eingeben oder die Sicherheitsfunktion auf 00 stellen. Bevor Sie dies tun, sollten Sie je nach Terrariengröße und Substratfeuchte ihr angeschlossenes Beregnungssystem durch ein stärkeres Gerät ersetzen oder prüfen, ob der Feuchtigkeitssensor an einer geeigneten Stelle angebracht ist.

5.3 Programmierung der Temperatur

5.3.1 Wahl des Modus HEAT /COOL



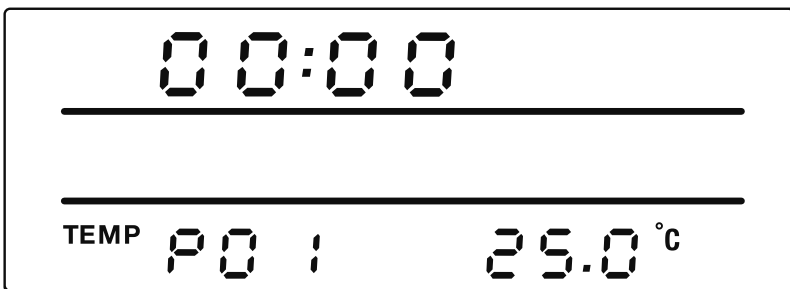
„TEMP“ blinkt.

Zur Einstellung der Temperaturregelung Taste **MENU** drücken. (Zur Einstellung der alternativen Zeitregelung Taste ▼ drücken bis TIME blinkt, dann Taste **MENU** drücken und ab Punkt 5.4 der Gebrauchsanleitung fortfahren)

☺ blinkt.

Mit Taste **MENU** bestätigen, um Betriebsmodus HEAT (☺) (Regelung angeschlossener Heizgeräte) zu wählen oder zuvor mit ▲ und ▼ COOL (❄) (Regelung angeschlossener Kühlgeräte) wählen.

5.3.2 Einstellung der Solltemperatur



„P01“ blinkt, Taste **MENU** drücken, um Programmplatz 1 zu programmieren.

(mit ▲ und ▼ P01 bis P08 anwählbar)

„CHR“ blinkt, mit den Tasten ▲ und ▼ kann zwischen 'CHA' (ändern) oder 'DEL' (löschen) gewählt werden.

Wird „CHR“ gewählt, **MENU** zur Bestätigung drücken, die Stundenanzeige „00“ blinkt.

Mit den Tasten ▲ und ▼ die Stunden zwischen 0 und 23 einstellen.

Taste **MENU** drücken, die Minutenanzeige „00“ blinkt.

Mit den Tasten ▲ und ▼ die Minuten zwischen 0 und 59 einstellen.

Taste **MENU** drücken, der Sollwert der Temperatur „25.0“ blinkt.

Mit den Tasten ▲ und ▼ Sollwert der Temperatur zwischen 0 und 60 einstellen.

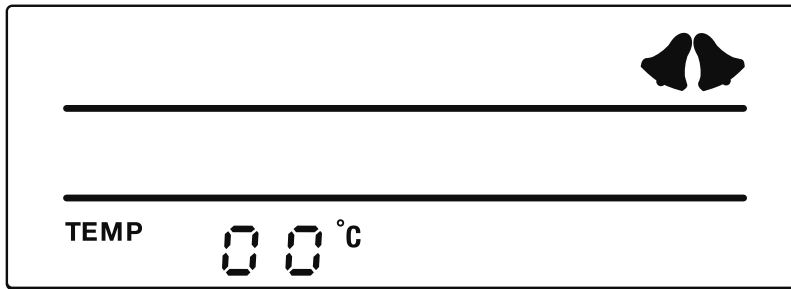
Wenn „P02“ blinkt, können Sie weitere Zeitblöcke ebenso programmieren.

Sollen keine weiteren Zeitblöcke eingestellt werden, Taste **MENU** lang drücken.

Hinweis: Es können keine Ausschaltzeiten eingegeben werden. Die Startzeit von z.B. P02 ist die Endzeit von P01. Wird nur P01 eingestellt, werden die Werte über 24 Stunden gemäß Programmierung gleich geregelt. Es empfiehlt sich mindestens zwei Zeitblöcke zu programmieren, um zwischen Tages- und Nachtwerten zu differenzieren.

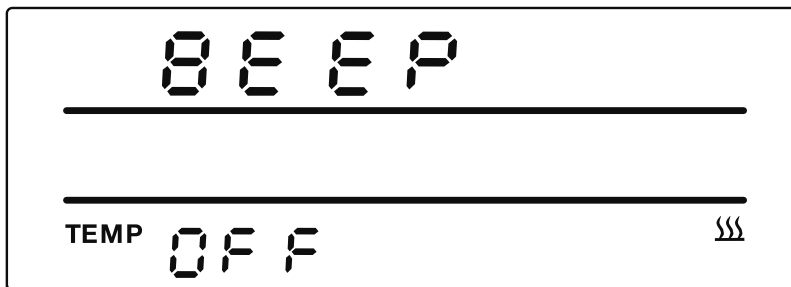
Achtung: Wenn Sie zwei oder mehr Zeitpunkte des Beginns der Temperatursteuerung gleich wählen, wird der Fehler E5 im Display angezeigt.

5.3.3 Alarmeinstellung Temperatur



„00“ blinkt, mit den Tasten ▲ und ▼ den +/- Alarm zwischen 1 und 10° C einstellen. Taste **MENU** drücken. „00“ bedeutet, dass kein Alarm eingestellt ist.

5.3.4 De-/Aktivierung akustischer Temperaturalarm



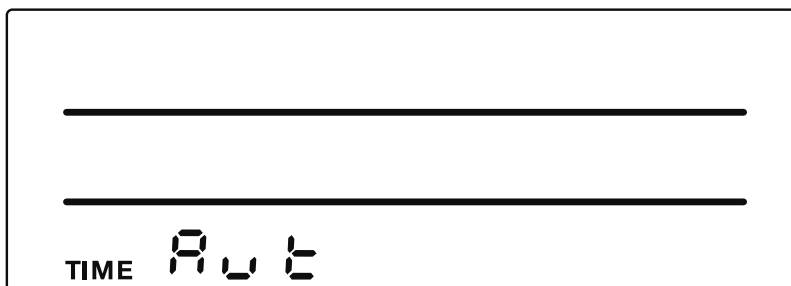
„OFF“ blinkt, mit den Tasten ▲ und ▼ den akustischen Alarm mit „ON“ ein- und „OFF“ ausschalten. Taste **MENU** drücken. „TIME“ blinkt.

Wollen Sie die Programmierung beenden, Taste **MENU** 3 Sekunden halten bis Displayanzeige in den Betriebsmodus springt.

*ACHTUNG, mit kurzem Drücken der Taste **MENU** gelangen Sie in die zur temperaturalternativen Zeitsteuerung für Steckplatz 2. Die programmierten Werte der Temperaturregelung werden sofort bei Eintritt in die Programmierung Zeitsteuerung gelöscht.*

5.4 Programmierung der Schaltzeiten (alternativ zu 5.3)

5.4.1 Einstellung des Betriebsmodus

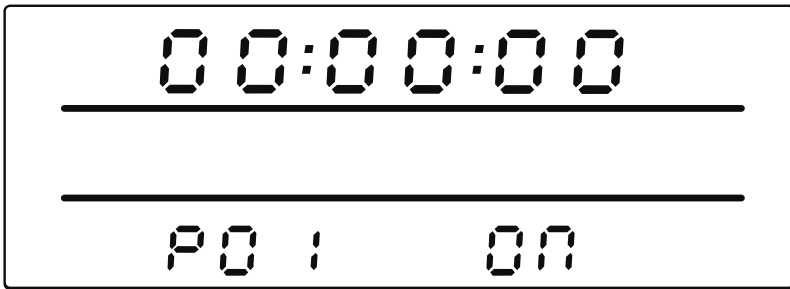


Wollen Sie die Zeitsteuerung programmieren, bei blinkender Anzeige „TIME“ die Taste **MENU** drücken, „Aut“ (Automatik) blinkt.

Wenn der Steckplatz 2 (4) dauerhaft eingeschaltet bleiben soll, mit den Tasten ▲ und ▼ On (Ein) wählen und mit Taste **MENU** bestätigen“

Wenn der Steckplatz 2 (4) mit programmierten Ein- und Ausschaltzeiten betrieben werden soll, bei Blinken von „Aut“, Taste **MENU** drücken.

5.4.2 Programmierung Ein- und Ausschaltzeiten



„P01 00“ blinkt, Taste **MENU** drücken, um Programmplatz 1 zu programmieren.
(mit ▲ und ▼ P01 bis P08 anwählbar)

„CHR“ blinkt, mit den Tasten ▲ und ▼ kann zwischen 'CHA' (ändern) oder 'dEL' (löschen) gewählt werden.
Wird „CHR“ gewählt, **MENU** zur Bestätigung drücken, die Stundenanzeige der Einschaltzeit „00“ blinkt.

Mit den Tasten ▲ und ▼ die Stunden zwischen 0 und 23 einstellen.

Taste **MENU** drücken, die Minutenanzeige der Einschaltzeit „00“ blinkt.

Mit den Tasten ▲ und ▼ die Minuten zwischen 0 und 59 einstellen.

Taste **MENU** drücken, die Sekundenanzeige der Einschaltzeit „00“ blinkt.

Mit den Tasten ▲ und ▼ die Sekunden zwischen 0 und 59 einstellen.

„P01 OFF“ blinkt, Taste **MENU** drücken.

Die Stundenanzeige der Ausschaltzeit „00“ blinkt.

Mit den Tasten ▲ und ▼ die Stunden zwischen 0 und 23 einstellen.

Taste **MENU** drücken, die Minutenanzeige der Ausschaltzeit „00“ blinkt.

Mit den Tasten ▲ und ▼ die Minuten zwischen 0 und 59 einstellen.

Taste **MENU** drücken, die Sekundenanzeige der Ausschaltzeit „00“ blinkt.

Mit den Tasten ▲ und ▼ die Sekunden zwischen 0 und 59 einstellen.

Wenn „P02“ blinkt, können Sie weitere Zeitblöcke ebenso programmieren.

Sollen keine weiteren Zeitblöcke eingestellt werden, Taste **MENU** lang drücken.

6. Werksvoreinstellung / Reset

Uhreinstellung:	12:00:00
Luftfeuchtigkeit:	70 % relative Luftfeuchtigkeit
Temperatur:	25° C
Akustischer Alarm Temperatur:	ausgeschaltet (BEEP OFF)
Akustischer Alarm Luftfeuchtigkeit:	ausgeschaltet (BEEP OFF)
Optischer Alarm Temperatur:	ausgeschaltet (00 bedeutet kein Alarm)
Optischer Alarm Luftfeuchtigkeit:	ausgeschaltet (00 bedeutet kein Alarm)
Sicherheitsfunktion:	ausgeschaltet (00 bedeutet keine Sicherheitsfunktion)
Temperaturmodus:	Heizen
Timermodus:	Aut (bedeutet Automatik)

Sollte Ihr ClimaControl nicht ordnungsgemäß arbeiten, führen Sie bitte den Reset wie folgt durch:

1. Netzstecker ziehen
2. Netzstecker mit gedrückter Taste **MENU** wieder einstecken
3. Taste **MENU** loslassen

Achtung: Alle programmierten Einstellungen mit Ausnahme der eingestellten Uhrzeit gehen verloren. Der ClimaControl regelt die Luftfeuchtigkeit und Temperatur gemäß der Werkseinstellung (Relative Luftfeuchtigkeit: 70 % / Temperatur 2: Temperaturmodus Heizen, 25° C).

7. Fehlerursachen

Im Reklamationsfall führen Sie bitte zunächst ein Reset auf die Werkseinstellungen durch. Lässt sich das Problem nicht beheben, suchen Sie bitte den Fehler anhand folgender Tabelle:

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Display Anzeige E1	Kabelbruch Temperatursensor	Gerät einschicken
Display Anzeige E2	Kabelbruch Feuchtigkeitssensor	Gerät einschicken
Display Anzeige E3	Fehler Zeiteinstellung Feuchtigkeitsregelung oder Temperaturregelung für Schaltplatz 1	Programmierung der eingestellten Zeiten auf Überschneidung kontrollieren
Display Anzeige E4	Sicherheitsabschaltfunktion aktiv (es wird als Fehler erkannt, dass programmierte Luftfeuchtigkeit nicht erreicht werden kann)	Position Feuchtigkeitssensor überprüfen / den Zeitraum erhöhen, in dem sich angeschlossene Geräte abschalten / Sollwert der relativen Luftfeuchtigkeit verringern / stärkeres Befeuchtungsgerät anschließen
Display Anzeige E5	Fehler Zeiteinstellung Temperaturregelung oder Zeitregelung für Schaltplatz 2	Programmierung der eingestellten Zeiten auf Überschneidung kontrollieren

Im Garantie- oder Reparaturfall wenden Sie sich bitte an:

Dohse Aquaristik KG
Service Abteilung
Herrn Reiner Borghold
Industriestrasse 6
33758 Schloß Holte – Stukenbrock

Tel: 0 52 07 - 92 999 10
e-mail: reiner.borghold@dohse-aquaristik.de

8. Technische Daten

Betriebsspannung:	230V, 50Hz
Anschlussleistung je Schaltplatz:	Max. 2.000 W (Ohmsche Belastung)
Anschlussleistung gesamt der Schaltplatzeleiste:	Max. 3.000 W (Ohmsche Belastung)
Luftfeuchtigkeit Anzeigebereich:	10-95 % relative Luftfeuchtigkeit
Luftfeuchtigkeit Regelbereich:	10-95 % relative Luftfeuchtigkeit
Luftfeuchtigkeit Alarmbereich:	1-20 % relative Luftfeuchtigkeit (00 bedeutet kein Alarm)
Luftfeuchtigkeit Einstellbereich Sicherheitsabschaltfunktion:	1-59 Minuten (00 bedeutet keine Sicherheitseinstellung)
Luftfeuchtigkeit Anzeige- und Regelgenauigkeit:	1 % relative Luftfeuchtigkeit
Temperatur Anzeigebereich:	-9,9- 99,9° C
Temperatur Regelbereich:	0,0- 60,0° C
Temperatur Alarmbereich:	1-10° C (00 bedeutet kein Alarm)
Temperatur Anzeigegenauigkeit:	0,1° C
Temperatur Regelgenauigkeit:	0,2° C
Länge Anschlusskabel:	1,5 m
Länge Sensorkabel:	3 m
Länge Kabel Bedienteil-Regelleiste:	2 m

9. EG Konformitätserklärung

Der Hersteller erklärt, dass die Geräte mit den Anforderungen der entsprechenden EMV- und LVD Normen übereinstimmen und damit den Bestimmungen der EG-Richtlinien 2004/108/EG und 2006/95/EG gerecht werden.

Instructions for use **HOBBY ClimaControl**

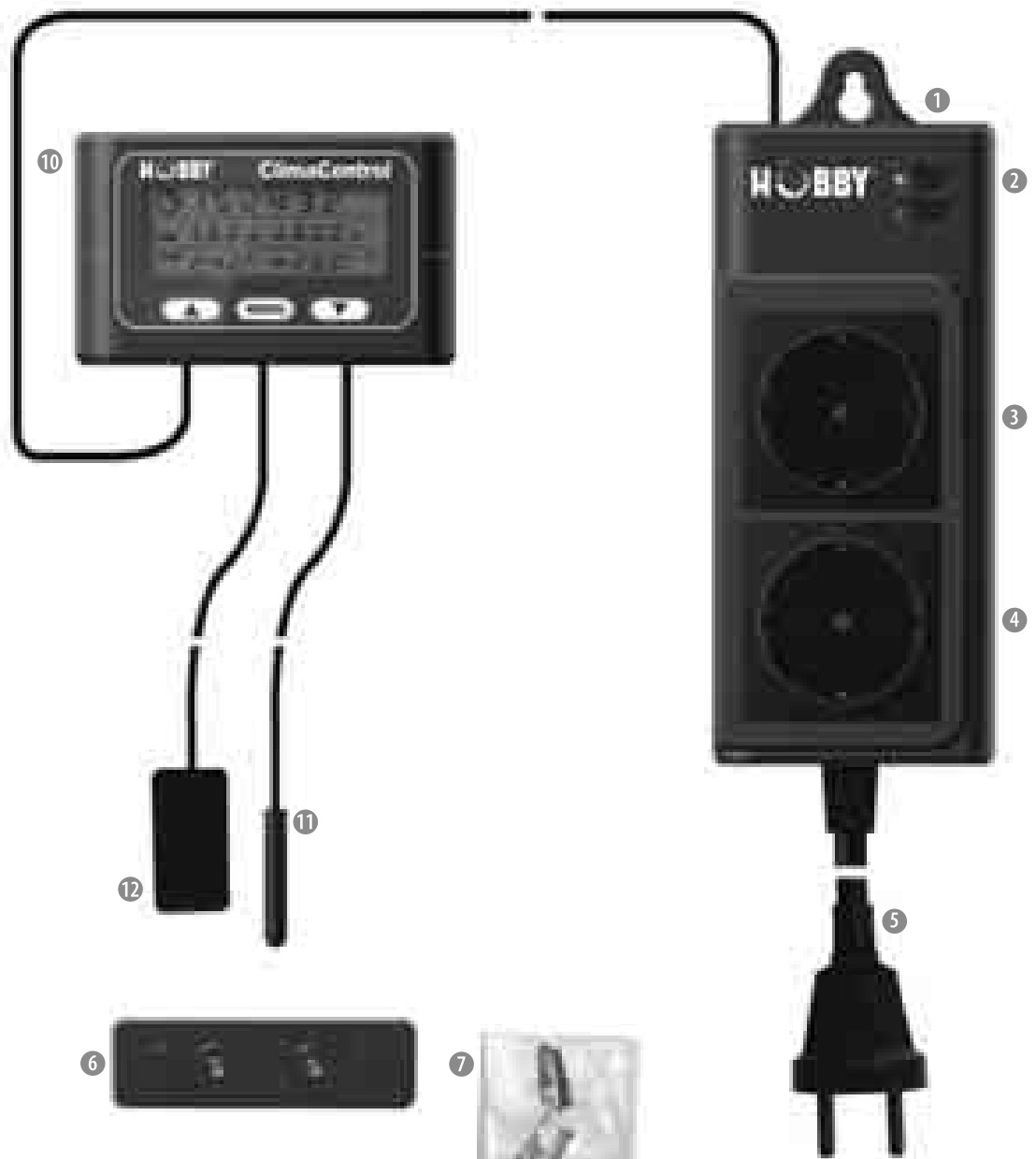


Table of content

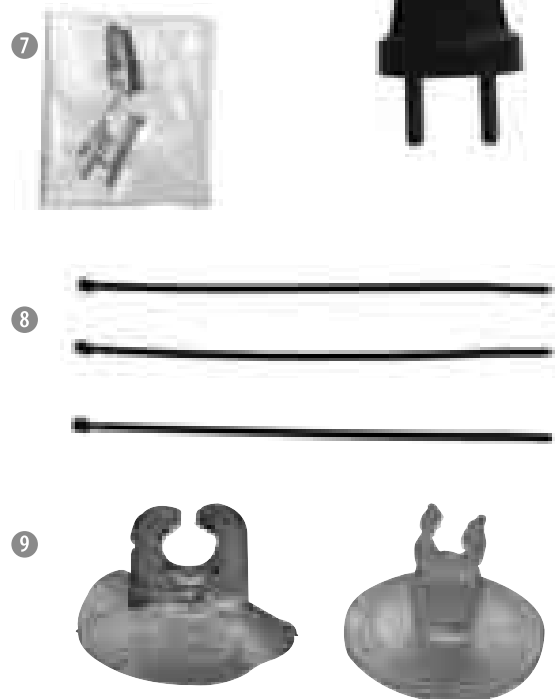
1. Introduction.	3
1.1 Control unit and connection strip	3
1.2 Display	4
1.3 Safety instructions.	4
1.4 Assembly	4
2. Basic functions	5
2.1 Safety cut-out while programming	5
2.2 Return function	5
2.3 Monitoring the function of external devices	5
2.4 Overwrite function	5
2.5 Memory function	5
2.6 Detection of cable breaks, short circuits and programming errors	5
2.7 Auto-calibration of temperature and humidity sensor	5
2.8 Safeguard function	5
3. Programmable functions	5
3.1 Setting the current time	5
3.2 Regulation of relative humidity	5
3.3 Humidity alarm setting	6
3.4 Deactivation/Activation of audible humidity alarm	6
3.5 Safety cut-out function	6
3.6 Choice of HEAT / COOL mode.	6
3.7 Temperature regulation	6
3.8 Temperature setting alarm.	6
3.9 Deactivation/Activation of the audible temperature alarm	6
3.10 Timer control	6
3.11 Programming the switching times	6
4. Quick reference guide for programming	7
5. Programming instructions	8
5.1 Programming the clock	8
5.1.1 Adjusting the time	8
5.2 Programming Relative humidity	9
5.2.1 Adjusting the Relative humidity value	9
5.2.2 Alarm setting humidity	10
5.2.3 Deactivation/Activation of audible humidity alarm	10
5.2.4 Safety cut-out function	10
5.3 Programming the temperature	11
5.3.1 Choice of HEAT / COOL mode.	11
5.3.2 Temperature regulation	11
5.3.3 Setting alarm temperature.	12
5.3.4 Deactivation/Activation of audible temperature alarm	12
5.4 Programming timer (alternative to 5.3)	12
5.4.1 Adjusting the timer control mode	12
5.4.2 Programming the switching times	13
6. Factory settings / Reset.	14
7. Causes of error	14
8. Technical data	15
9. EU declaration of conformity.	15

1. Introduction

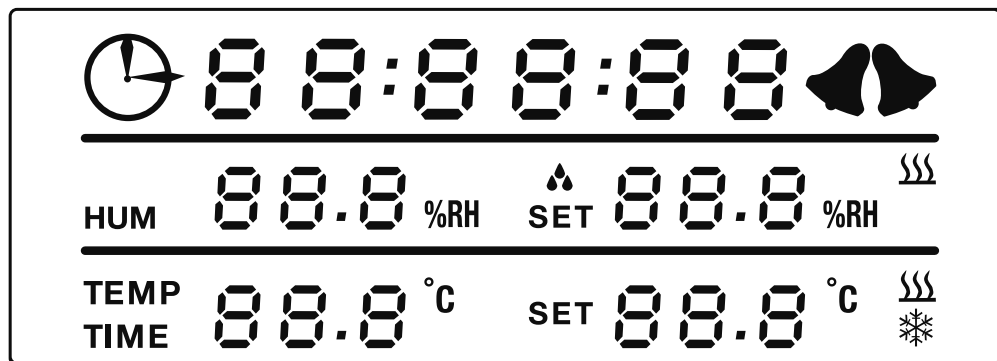
1.1 Control unit and connection strip


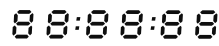


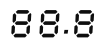










1. Connection strip
2. LED
3. Slot 1 for humidity control
4. Slot 2 for temperature/timer control
5. Connecting cable
6. Fastening rail
7. Set of screws for fastening rail
8. Cable tie
9. Suction element for fixing the sensor
10. Control unit
11. Temperature sensor
12. Humidity sensor



1.2 Display



-  = Clock symbol, flashes when entering the settings for time of day
-  = Time digits, indicate the time and are used for setting program times
-  = Alert symbol, flashes in the event of an alert
-  = Symbol for humidity control range
-  = Numerical display for temperature/humidity
-  = Symbol for temperature control range
-  = Symbol for time control range
-  = Symbol for humidity
-  = Symbol for programming desired values
-  = Symbol for heating mode
-  = Symbol for cooling mode
-  = Degree Celsius, unit for temperature control
-  = Relative humidity, unit for humidity control

1.3 Safety instructions

ClimaControl is only designed for use in enclosed rooms. All electronic components of the ClimaControl unit must only be operated whilst they are free from defects. Should the mains supply be damaged, please call in a qualified specialist to replace it or send the device away to be repaired. Continued operation of the device may cause fatal injury due to electric shock. Ensure that the control unit (10) and connection strip (1) cannot come into contact with water.

Technical products must only be operated as supplied. Electronic components must not be modified in any way, and the leads must not be shortened. Covers or housings must not be opened. The product must not be used if damaged or must be shut down immediately by pulling the mains plug if damage is detected.

1.4 Assembly

Control unit

The rear side of the control unit (10) is equipped with recesses that are used to lock the fastening rail (6) which is fixed to the wall or the terrarium cabinet with the screw set (7). The cable to the control unit is equipped with a USB connector so that holes of control unit dimensions do not need to be sawn out of the terrarium cabinet. The USB connector is not designed for a computer connection. The control unit has a cable length of 2 metres which permits installation outside the terrarium cabinet as well as an unobstructed view of all values and status modes.

Connection strip

The connection strip (1) should be screwed to the back or side panel inside the terrarium cabinet to ensure that there is no contact with the unit in the event of water leaking from the terrarium.

Temperature and humidity sensor

Position the sensors (11, 12) at a sufficient distance away from any sources of HEAT or humidity to avoid incorrect measurement and control values. The humidity sensor must not get wet or be immersed in water. Faults cause incorrect measurements or the sensor to fail.

2. Basic functions

2.1 Safety cut-out while programming

For safety reasons, both slots (3, 4) are deactivated when entering program mode.

2.2 Return function

ClimaControl automatically returns to operating mode when no button is pressed for a period of 90 seconds while in program mode.

2.3 Monitoring the function of external devices

The connection strip is equipped with LEDs (2) that light up to indicate any external device active control processes. Each slot can be switched on and off eight times within any 24-hour period. The operating status is also indicated in the display of the operating unit (10).

2.4 Overwrite function

Time control can be selected on slot 2 (4) as an alternative to temperature control. Any previously entered temperature values are deleted by the timer settings. Any timer settings will also be deleted if a temperature is programmed.

2.5 Memory function

To safeguard against loss of data in the event of a power failure, ClimaControl stores the set values for humidity, temperature and time periods. The unit will continue to calculate the time for up to five hours after such an event, so the clock does not need to be reset after brief power failures.

2.6 Detection of cable breaks, short circuits and programming errors

If a sensor fault or short circuit is detected in the temperature sensor (11) or the humidity sensor (12), this is indicated by E 1 or E 2 on the display. For safety reasons, external devices are deactivated in such an event. A humidity time setting programming error on slot 1 is indicated by an output of E 3. Activation of the safety cut-out function for connected sprinkler systems is indicated as an E 4 error because the humidity range cannot be reached. A programming error of the temperature time setting on slot 2 (4) is indicated by E 5.

2.7 Auto-calibration of temperature and humidity sensor

The temperature sensor (11) and humidity sensor (12) are precision measuring instruments and can, if required, be replaced without further calibration.

2.8 Safeguard function

To protect electronic components, a delay of 60 seconds (temperature sensor) / 120 seconds (humidity sensor) is set between 2 switching states before the respective slot becomes active again.

3. Programmable functions

In program mode, the functions can be configured in the following sequence.

3.1 Setting the current time

The factory presets the time at 12:00:00. The time setting is not cleared during a reset however.

3.2 Regulation of relative humidity

The relative humidity is regulated with a precision of 1 %. The humidity can be set within the range 10-95 %. It is possible to program up to 8 turn-on/turn-off times. The factory presets the relative humidity to 70 %. The ClimaControl system has an automatic sorting function which will re-arrange the time periods into the correct sequential order when exiting program mode.

3.3 Humidity alarm setting

An audible and visual alarm is triggered when the relative humidity exceeds or drops below the programmed desired value. An alarm window between +/- 1 and 20 % can be set. The factory setting is the value 00 (no alarm).

Example: Humidity 70 %, alarm window +/- 5 % means that an alarm is triggered below 65 % and above 75 %.

3.4 Deactivation/Activation of audible humidity alarm

The audible alarm can be switched "ON" or "OFF". The factory setting is "OFF" as otherwise an alarm could be triggered immediately when the system is first put into service and the sensor is still located outside the terrarium where the humidity may be either too high or too low.

3.5 Safety cut-out function

The ClimaControl system is equipped with a safety cut-out function for connected sprinkler systems. In the case that the connected humidifier does not achieve the programmed humidity within a specified by yourself programmed period of time, the humidifier will not be activated any more. This is to prevent potential flooding of the terrarium on the one hand or damage of the humidifier when its water reserve is missing on the other hand. You can define a period from 1 to 59 minutes. The factory preset is that the safety cut-out function is deactivated (Minutes 00).

Deactivation is indicated in the display as error E4. If this error is displayed, you should, depending on the size of the terrarium and the humidity of the substrate, increase the period after which connected devices are deactivated / check the position of the humidity sensor / lower the desired value for relative humidity / connect a more powerful humidifier.

3.6 Choice of HEAT /COOL mode

A convenient inversion function makes it possible to switch from HEAT ☀ to COOL ❄. This permits connection to an external Cooling device instead of a Heater to counteract an increase in temperature.

3.7 Temperature regulation

The temperature is regulated with a precision of 0.2° C. The temperature can be set within the range 0-60° C. The factory presets the temperature to 25° C. It is possible to program up to 8 turn-on/turn-off times. The ClimaControl system has an automatic sorting function which will re-arrange the time periods into the correct sequential order when exiting program mode.

3.8 Temperature setting alarm

An audible and visual alarm is triggered when the temperature exceeds or drops below the programmed desired value. An alarm window between +/- 1° and 10° C can be set. The factory setting is the value 00 (no alarm).

Example: Temperature 25° C, alarm window +/- 3° C means that an alarm is triggered below 22° C and above 28° C.

3.9 Deactivation/Activation of the audible temperature alarm

The audible alarm can be switched "ON" or "OFF". The factory setting is "OFF", as otherwise an alarm could be triggered immediately when the system is first put into service whilst the sensor is located outside the terrarium, where the temperature may be either too high or too low.

3.10 Timer control

As an alternative to temperature regulation, the second slot (4) can be used to control external devices via a timer switch with a one-second control interval. Either Permanent ON or Automatic Mode is initially selected.

3.11 Programming the switching times

Up to 8 turn-on/turn-off times can be programmed if Automatic Mode is selected. The ClimaControl system has an automatic sorting function which will re-arrange the time periods into the correct sequential order when exiting program mode.

Attention: The ClimaControl system can be optionally operated in the humidity control (slot 1) + temperature (slot 2) combination, or the humidity (slot 1) + timer switch (slot 2) combination. Programming a temperature for slot 2 (4) will delete the programmed settings for a timer switch on slot 2 (4) and vice versa.

4. Quick reference guide for programming

- Switching to program mode: Pressing the **MENU** button while in operating mode will activate the program mode.
- Switching to operating mode: Having completed your settings in program mode, you can return to operating mode by pressing the **MENU** button for 3 seconds. If no button is pressed for 90 seconds, the system automatically switches back from program to operating mode. Programmed values are saved.
- Cancel programming: If you want to cancel all changed values please unplug device before returning to operating mode. Changed values will not be saved.
- Backlighting: It is possible to toggle between permanent illumination of the display and automatic deactivation of illumination. Press and hold the **▲** button in operating mode and then press Taste **▼**. If the illumination is switched off and the device beeps twice, the display illumination is in automatic mode (backlighting is automatically switched off after 120 seconds of inactivity). When the backlighting is turned on and you hear a single beep, it will remain permanently on.
- Manual deactivation of an audio signal: An audible alarm signal can be deactivated by pressing any key. The audio signal will only sound again when the next deviation from the programmed desired value is detected.
- Manual activation/deactivation Both slots can be turned on and off manually. To activate slot 1 (3), hold **▲**, then press **MENU**. Press these buttons a second time, slot 1 (3) is deactivated. If you press it a third time, program mode for slot 1 (3) is reactivated. The second line in the display indicates "ON", "OFF" or your programmed value for humidity. To activate slot 2 (4), hold **▲**, then press **MENU**. Press these buttons a second time, slot 2 (4) is deactivated. If you press it a third time, program mode for slot 2 (4) is reactivated. The third line in the display indicates "ON", "OFF" or your programmed temperature value. If slot 2 (4) is time-controlled and not temperature-controlled, "P ON" or "P OFF" appears in the display indicating permanently ON or OFF.

5. Programming instructions



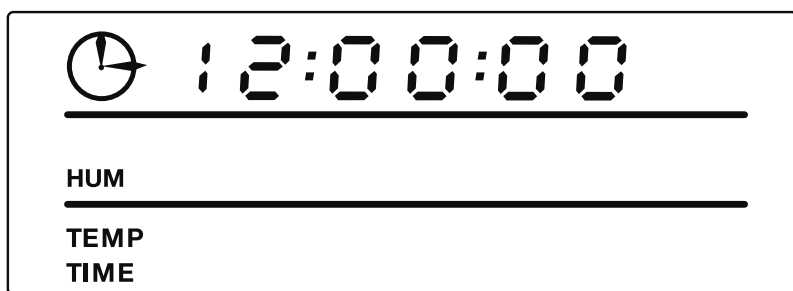
To activate program mode, press the **MENU** button.

The **▲** and **▼** buttons are used to switch between the various programming main levels: Clock – Humidity – Temperature – Timer.

To exit program mode from main level, press and hold the **MENU** button for 3 seconds or do not press any buttons for 90 seconds. To switch from sub to main level as well hold the **MENU** button for 3 seconds.

5.1 Programming the clock

5.1.1 Adjusting the time



The clock symbol flashes when program mode is active.

Press the **MENU** button, the hours will flash – "12".

Use the **▲** and **▼** buttons to set the hours between 0 and 23.

Press the **MENU** button and the minutes will flash - "00".

Use the **▲** and **▼** buttons to set the minutes between 0 and 59.

Press the **MENU** button, the seconds will flash - "00".

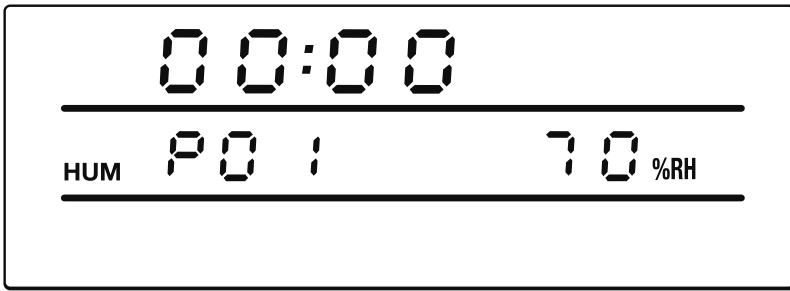
Use the **▲** and **▼** buttons to set the seconds between 0 and 59.

Note: Once the clock has been set at least once, you can use **▲** or **▼** to directly access the settings "HUM", "TEMP" or "TIME".

Attention: The ClimaControl system does not automatically switch between summer time and winter time. This change must be entered manually.

5.2 Programming Relative humidity

5.2.1 Adjusting the Relative humidity value



When "HUM" is flashing, press **MENU** to program the desired values for humidity.

When "P01" is flashing, press **MENU** to program position 1.

(P01 to P08 can be selected using ▲ and ▼)

When "CHR" is flashing, the ▲ and ▼ buttons can be used to select 'CHA' (change) or 'dEL' (delete).

If "CHR" is selected, press **MENU** to confirm, and the hours "00" will flash".

Use the ▲ and ▼ buttons to set the hours between 0 and 23.

Press the **MENU** button, the minutes "00" will flash.

Use the ▲ and ▼ buttons to set the minutes between 0 and 59.

Press the **MENU** button, the desired humidity value will flash – "70".

Use the ▲ and ▼ buttons to set the desired value between 10 and 95.

When "P02" flashes, you can program further periods of time in the same manner.

If you do not wish to set further time periods press and hold the **MENU** button for a few seconds.

Attention: If two or more times for the start of humidity control are identical, the error E3 appears on the display.

Note: It is not possible to enter turn-off times. The start time of, for example, P02 is the end time of P01. If only P01 is set, the programmed levels will be maintained over 24 hours. It is advisable to program at least two time periods to differentiate day values and night values.

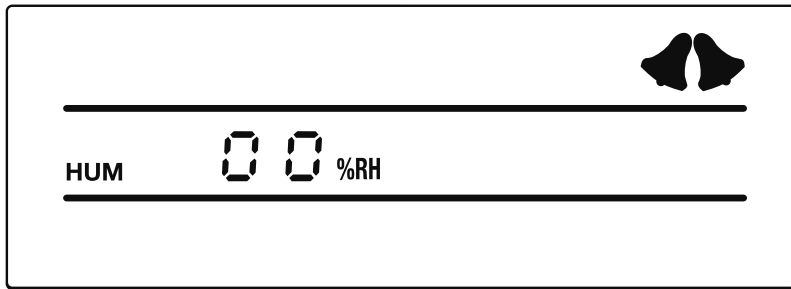
Example:

Programming for P01: 08:00 60 % RH, P02: 20:00 80 % RH means that the relative humidity will be maintained at 60 % between 8:00 and 20:00 and to 80 % between 20:00 and 8:00.

Programming for P01: 08:00 60 % RH, P02: to P08: --:-- means that the relative humidity will be maintained at 60 % for 24 hours.

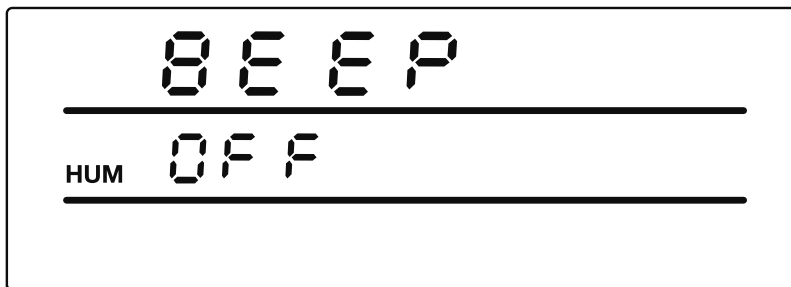
Attention: Ensure that unwanted settings are set to --:--. If you have exited a program period with 00.00, this will be interpreted as a start or end time of 24.00 (midnight). Programming for P01: 08:00 60 % RH, P02: to P08: a setting of 00:00 anywhere means that the relative humidity will be maintained at 60 % between 8:00 and 00.00 and to 70 % (automatic factory setting) between 00.00 and 8:00. Settings with a 00:00 time can be deleted by selecting "dEL" (delete) instead of "CHA" (change) when entering the program level.

5.2.2 Alarm setting humidity



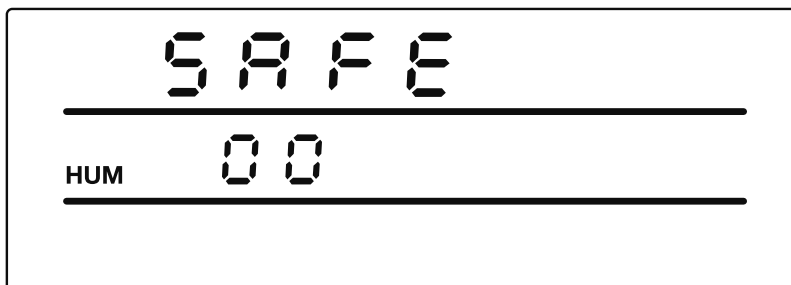
When "00" is flashing, use the ▲ and ▼ buttons to set the +/- alarm between 1 and 20 %. Press **MENU** .

5.2.3 Deactivation/Activation of audible humidity alarm



When "OFF" is flashing, use the ▲ and ▼ buttons to activate the alarm with "ON" or to deactivate it by selecting "OFF". Press **MENU** .

5.2.4 Safety cut-out function

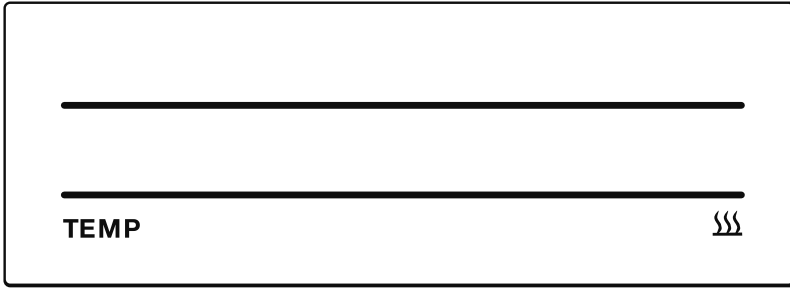


When "00" is flashing, use the ▲ and ▼ buttons to set the minutes to a value between 1 to 59. Should the humidifiers connected on slot 1 (3) fail to achieve the set value for humidity, they are switched off after this period has elapsed. Press **MENU** .

Note: When you have programmed the safety cut-out function, your sprinkler system will continue to be regulated via the sensor. If the programmed humidity value is not achieved within the time set here, the device will be switched off to prevent flooding of the terrarium. This is especially important when you are out or away on holiday. To restart the system, you need to change the previously entered number of minutes or set the safety function to 00. Before you do so, however, you should consider replacing your connected sprinkler system with a more powerful device that is better suited to the size of your terrarium and its substrate humidity. You should also ensure that the humidity sensor is installed in a suitable place.


5.3 Programming the temperature



5.3.1 Choice of HEAT /COOL mode



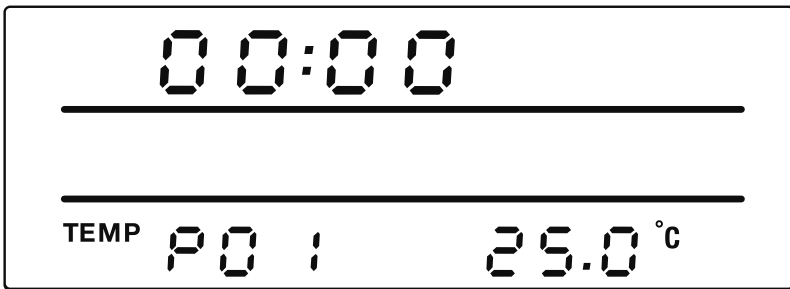
When "TEMP" is flashing.

To set the temperature regulation, press **MENU**. (To set the timer control (alternative to temperature control), press ▼ until TIME flashes, then press **MENU** and continue with item 5.4 of these instructions)

Flashing ().

Confirm with **MENU** to select HEAT () operating mode (control of connected Heaters) or use ▲ and ▼ to select COOL () (control of connected Cooling devices).

5.3.2 Temperature regulation



When "P01" is flashing, press **MENU** to program position 1.

(P01 to P08 can be selected using ▲ and ▼)

When "CHR" is flashing, the ▲ and ▼ buttons can be used to select 'CHA' (change) or 'dEL' (delete).

If "CHR" is selected, press **MENU** to confirm, the hours "00" will flash".

Use the ▲ and ▼ buttons to set the hours between 0 and 23.

Press the **MENU** button, the minutes digits "00" will flash.

Use the ▲ and ▼ buttons to set the minutes between 0 and 59.

Press the **MENU** button, the desired temperature value will flash - "25.0".

Use the ▲ and ▼ buttons to set the desired temperature value between 0 and 60.

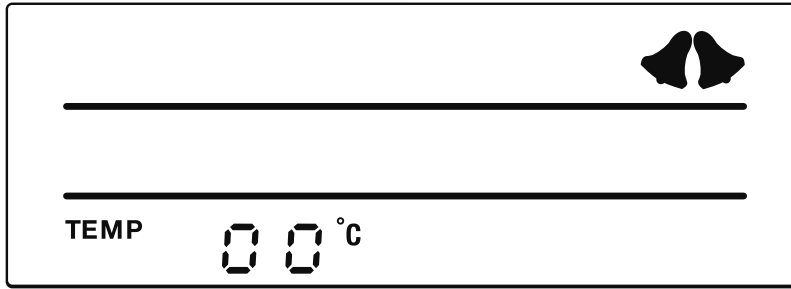
If "P02" flashes, you can program further time periods in the same manner.

If you do not wish to set further time periods, press and hold the **MENU** button for a few seconds.

Note: It is not possible to enter turn-off times. The start time of, for example, P02 is the end time of P01. If only P01 is set, the programmed levels are maintained over 24 hour. It is advisable to program at least two time periods to differentiate day values and night values.

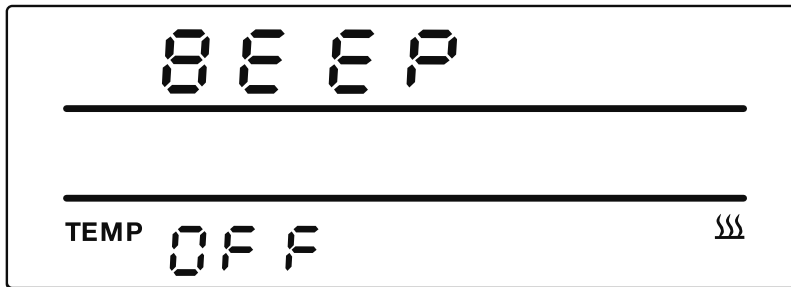
Attention: If two or more times for the start of temperature control are identical, the error E5 appears on the display.

5.3.3 Setting alarm temperature



When "00" flashes, use the ▲ and ▼ buttons to set the +/- alarm between 1 and 10° C. ("00" means, no alarm programmed) Press **MENU**.

5.3.4 Deactivation/Activation of audible temperature alarm



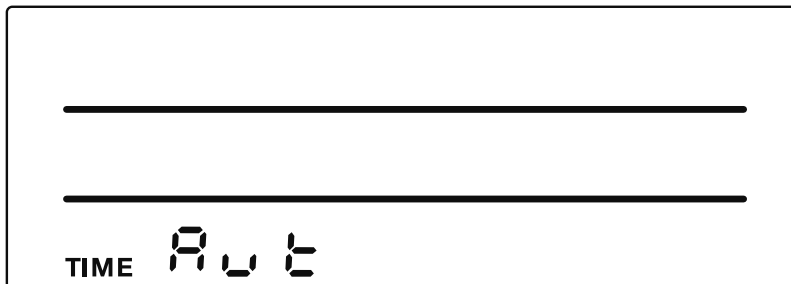
When "OFF" is flashing, use the ▲ and ▼ buttons to activate the alarm with "ON" or to deactivate it by selecting "OFF". Press **MENU**. When "TIME" is flashing.

If you want to finish programming, press and hold **MENU** for 3 seconds until the display returns to operating mode.

*ATTENTION, pressing **MENU** only briefly will take you to the timer control setting (alternative option to temperature control) for slot 2. The programmed values for temperature control are deleted the moment the program mode for timer control is opened.*

5.4 Programming timer (alternative to 5.3)

5.4.1 Adjusting the timer control mode

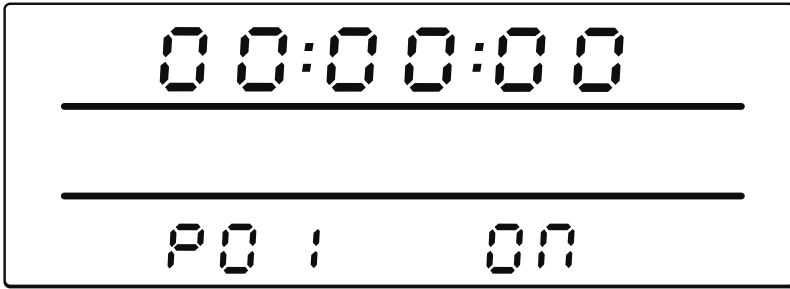


If you want to program the timer control, press **MENU** while "TIME" is flashing, then „Aut“ (automatic) starts flashing.

If slot 2 (4) is to remain permanently activated, use the ▲ and ▼ buttons to select and confirm by pressing the **MENU** button

If you want to operate slot 2 (4) with programmed turn-on and turn-off times, press **MENU** when „Aut“ flashes.

5.4.2 Programming the switching times



When "P01 00" is flashing, press **MENU** to program position 1.

(P01 to P08 can be selected using ▲ and ▼)

When "CHR" is flashing, the ▲ and ▼ buttons can be used to select 'CHA' (change) or 'dEL' (delete).

If "CHR" is selected, press **MENU** to confirm, the turn-on time hour digits "00" will flash.

Use the ▲ and ▼ buttons to set the hours between 0 and 23.

Press the **MENU** button, the turn-on time minute digits "00" will flash.

Use the ▲ and ▼ buttons to set the minutes between 0 and 59.

Press the **MENU** button, the turn-on time second digits "00" will flash.

Use the ▲ and ▼ buttons to set the seconds between 0 and 59.

When "P01 0FF" is flashing, press **MENU**.

The hour digits of the turn-off time "00" will flash.

Use the ▲ and ▼ buttons to set the hours between 0 and 23.

Press the **MENU** button, the turn-off time minute digits "00" will flash.

Use the ▲ and ▼ buttons to set the minutes between 0 and 59.

Press the **MENU** button, the turn-off time second digits "00" will flash.

Use the ▲ and ▼ buttons to set the seconds between 0 and 59.

If "P02" flashes, you can program further time periods in the same manner.

If you do not wish to set further time periods, press and hold the **MENU** button for a few seconds.

6. Factory settings / Reset

Clock setting:	12:00:00
Humidity:	70 % relative humidity
Temperature:	25° C
Audible alarm temperature:	deactivated (BEEP OFF)
Audible alarm humidity:	deactivated (BEEP OFF)
Visual alarm temperature:	deactivated (00 means no alarm)
Visual alarm humidity:	deactivated (00 means no alarm)
Safety function:	deactivated (00 means no safety function)
Temperature mode:	HEATing
Timer mode:	Aut (means 'automatic')

Should your ClimaControl not function correctly, please perform a reset:

1. Unplug from mains
2. Plug the mains plug back in while keeping the **MENU** button pressed
3. Release the **MENU** button

Attention: All programmed settings, except those for the clock, are lost. The ClimaControl will regulate temperature or humidity with factory's presets (humidity: 70 % RH / temperature: HEATing mode, 25° C).

7. Causes of error

In the event of a claims issue, please perform a reset to factory settings in the first instance. If this does not eliminate the fault or error, please identify the fault using the table below:

Error	Possible cause	Solution
Display indication E1	Temperature sensor cable break	Send device in for repair
Display indication E2	Humidity sensor cable break	Send device in for repair
Display indication E3	Error in time settings for humidity control or temperature control on slot 1	Ensure that the programmed times do not overlap
Display indication E4	Safety cut-out function active (failure to achieve programmed humidity is detected as an error)	Check position of humidity sensor / increase the period after which devices are switched off / lower desired value for relative humidity / connect a more powerful humidifier
Display indication E5	Error in time settings for temperature control or timer control on slot 2	Ensure that the programmed times do not overlap

In the event of a warranty or repair issue, please contact:

Dohse Aquaristik KG

Service department

Reiner Borghold

Industriestrasse 6

D-33758 Schloß Holte – Stukenbrock

Tel: +49 52 07 - 92 999 10

e-mail: reiner.borghold@dohse-aquaristik.de

8. Technical data

Operating voltage:	230 V 50 Hz
Connected load for each slot:	Max. 2,000 W (ohmic load)
Total connected load of the connection strip:	Max. 3,000 W (ohmic load)
Humidity display range:	10-95 % relative humidity
Humidity control range:	10-95 % relative humidity
Humidity alarm range:	1-20 % relative humidity (00 means 'no alarm')
Humidity setting range for safety cut-out function:	1-59 minutes (00 means 'no safety cut-out setting')
Humidity display and control accuracy:	1 % relative humidity
Temperature display range:	-9.9- 99.9° C
Temperature control range:	0.0- 60.0° C
Temperature alarm range:	1-10° C (00 means 'no alarm')
Temperature display accuracy:	0.1° C
Temperature control accuracy:	0.2° C
Connecting cable length:	1.5 m
Sensor cable length:	3 m
Cable control unit - control strip length:	2 m

9. EU declaration of conformity

The manufacturer declares that the devices comply with the requirements of the relevant EMC and LVD standards and are therefore in conformity with EC directives 2004/108/EC and 2006/95/EC.

Istruzioni per l'uso **HOBBY KlimaControl**

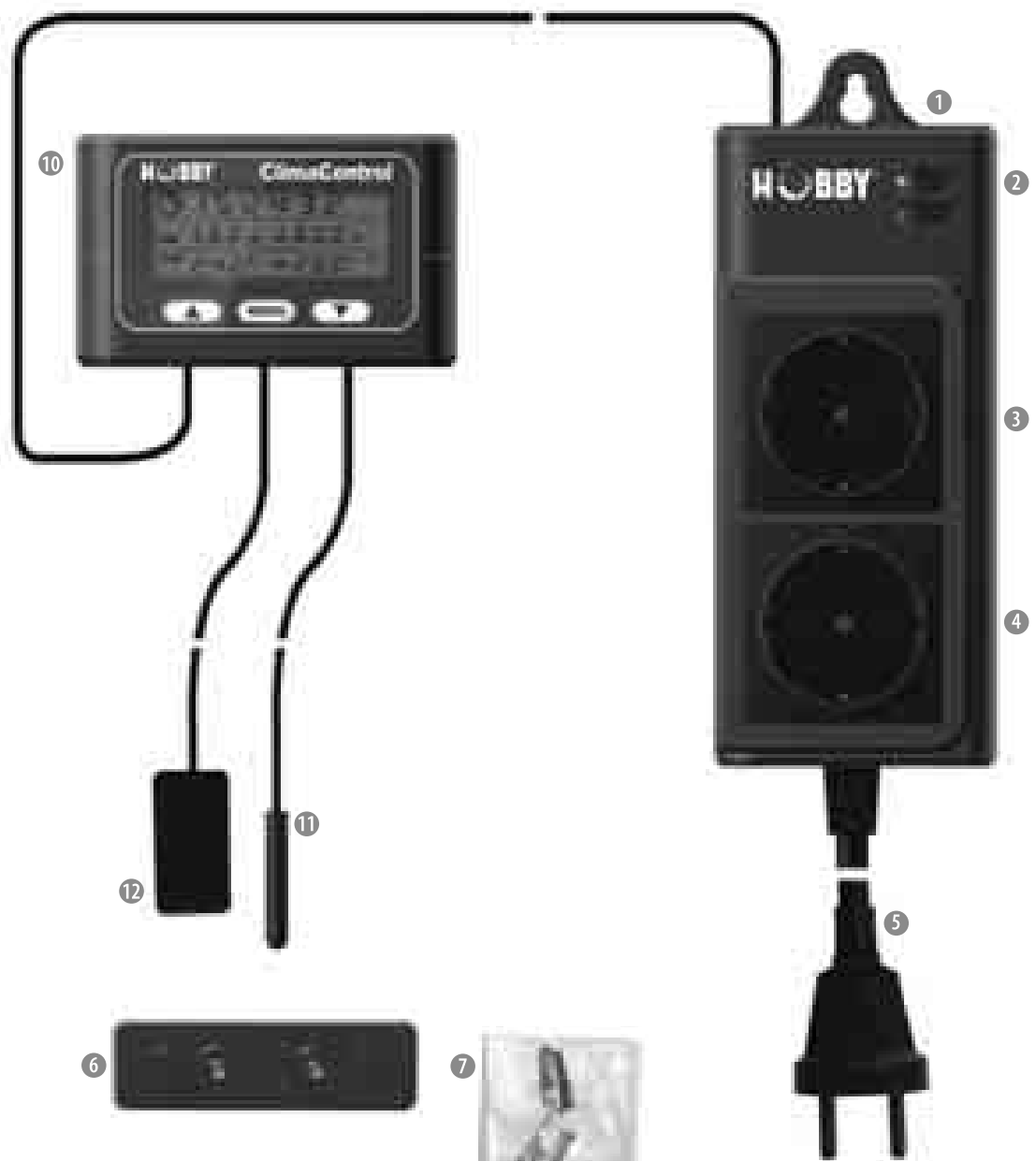


Indice

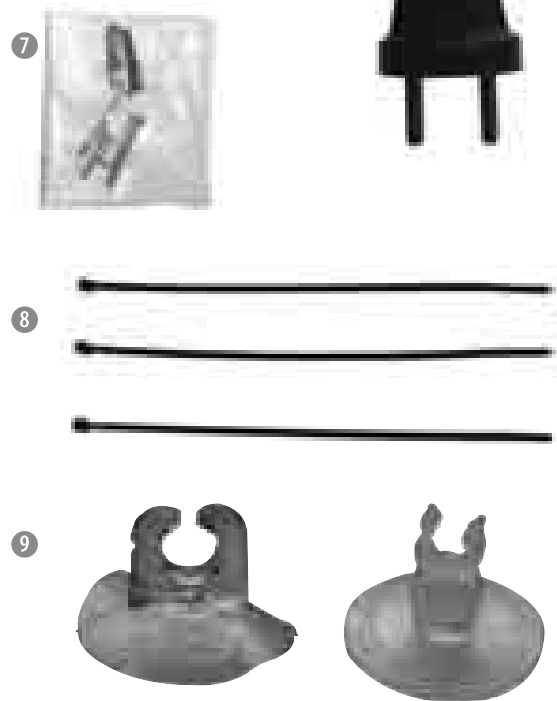
1. Introduzione	3
1.1 Dispositivo di comando e presa multipla	3
1.2 Display	4
1.3 Avvertenze di sicurezza	4
1.4 Montaggio	4
2. Funzioni di base	5
2.1 Disinserimento di sicurezza durante la programmazione	5
2.2 Funzione di ritorno	5
2.3 Sorveglianza delle funzioni di apparecchi esterni	5
2.4 Funzione di trasferimento	5
2.5 Funzione Memory	5
2.6 Riconoscimento di rottura, cortocircuito ed errori di programmazione	5
2.7 Autocalibrazione del sensore temperatura e umidità	5
2.8 Funzione di protezione	5
3. Funzioni programmabili	5
3.1 Impostazione ora	5
3.2 Regolazione umidità aria relativa	5
3.3 Impostazione allarme umidità aria relativa	6
3.4 Disattivazione/attivazione allarme acustico umidità aria relativa	6
3.5 Funzione di disinserimento di sicurezza	6
3.6 Scelta della modalità HEAT /COOL	6
3.7 Regolazione temperatura	6
3.8 Impostazione allarme temperatura	6
3.9 Disattivazione/attivazione allarme acustico temperatura	6
3.10 Orologio programmabile	6
3.11 Programmazione tempi di commutazione	6
4. Guida rapida alla programmazione	7
5. Guida alla programmazione	8
5.1 Programmazione orologio	8
5.1.1 Impostazione ora	8
5.2 Programmazione umidità aria relativa	9
5.2.1 Impostazione valore di riferimento umidità aria relativa	9
5.2.2 Impostazione allarme umidità aria relativa	10
5.2.3 Disattivazione/attivazione allarme acustico umidità aria relativa	10
5.2.4 Funzione di disinserimento di sicurezza	10
5.3 Programmazione della temperatura	11
5.3.1 Scelta della modalità HEAT /COOL	11
5.3.2 Impostazione della temperatura desiderata	11
5.3.3 Impostazione allarme temperatura	12
5.3.4 Disattivazione/attivazione allarme acustico temperatura	12
5.4 Programmazione dei tempi di commutazione (in alternativa a 5.3)	12
5.4.1 Impostazione del modo funzionamento	12
5.4.2 Programmazione dei tempi di inserimento/interruzione	13
6. Impostazioni di fabbrica / Reset	14
7. Errori e possibili cause	14
8. Dati tecnici	15
9. Dichiarazione di conformità CE	15

1. Introduzione

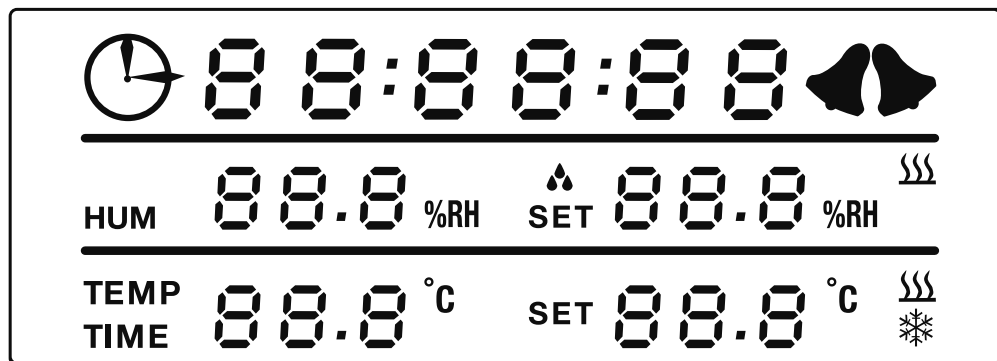
1.1 Dispositivo di comando e presa multipla


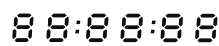


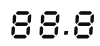










1. Presa multipla
2. LED
3. Presa 1 per il controllo di umidità
4. Presa 2 per il controllo di temperatura / tempi
5. Cavo di allacciamento
6. Guida di fissaggio
7. Set di viti per guida di fissaggio
8. Fascetta
9. Aspiratore per fissaggio sensore
10. Dispositivo di comando
11. Sensore temperatura
12. Sensore umidità



1.2 Display



-  = Simbolo orologio, lampeggia impostando l'orario
-  = Cifre orario, indicazione orario e relativa programmazione
-  = Simbolo allarme, lampeggia al segnale d'allarme
-  = Simbolo campo regolazione umidità aria
-  = Display cifre per temperatura/umidità aria
-  = Simbolo campo regolazione temperatura 2
-  = Simbolo campo regolazione ora
-  = Simbolo umidità
-  = Simbolo valore riferimento programmazione
-  = Simbolo funzione riscaldamento
-  = Simbolo funzione refrigerante
-  = Gradi Celsius, unità di regolazione temperatura
-  = Umidità aria relativa, unità regolazione umidità

1.3 Avvertenze di sicurezza

ClimaControl è previsto esclusivamente per l'utilizzo in luoghi chiusi. Lo stato ottimale di tutti i componenti elettronici di ClimaControl è il presupposto fondamentale per il loro funzionamento. Il cavo per il dispositivo di comando è dotato di un attacco USB in modo da non dovere effettuare buchi della grandezza del dispositivo nel mobile del terrario. L'attacco USB non è concepito per un collegamento al computer. Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, interpellare uno specialista per provvedere alla sostituzione oppure inviarci l'apparecchio per la riparazione. Continuare ad utilizzarlo potrebbe causare scosse elettriche mortali. Assicuratevi che il dispositivo di comando (10) e la presa multipla (1) non possano entrare in contatto con acqua.

Utilizzare i prodotti tecnici solo nelle condizioni nelle quali sono stati forniti. Non è consentito apportare modifiche ai componenti elettronici, né accorciare i cavi. Non scoprire le coperture, né aprire la struttura. Se il prodotto presenta danni, non utilizzarlo e interrompere immediatamente il suo funzionamento rimuovendo la spina dalla presa di corrente.

1.4 Montaggio

Dispositivo di comando

Il dispositivo di comando (10) sulla parte posteriore presenta delle incavature nelle quali può essere inserita la guida di fissaggio (6), da fissare alla parete o alla base del terrario per mezzo del set di viti (7). Il cavo per il dispositivo di comando è dotato di un attacco USB in modo da non dovere effettuare buchi della grandezza del dispositivo nel mobile del terrario. L'attacco USB non è concepito per un collegamento al computer. I due metri di lunghezza del cavo del dispositivo di comando consentono il posizionamento al di fuori della base del terrario, in modo da avere comodamente a vista tutti i valori e gli stati del circuito.

Presa multipla

La presa multipla (1) andrebbe avvitata alla parete o lateralmente alla base del terrario, in modo tale da escludere, in caso di fuoriuscita di acqua dal terrario, un contatto con l'apparecchio.

Sensore temperatura e umidità

Posizionare i sensori (11, 12) nel terrario, ben lontani da fonti di calore e umidità. Questo potrebbe altrimenti alterare i valori di misurazione e regolazione. Il sensore umidità non va bagnato o immerso in acqua. Eventuali anomalie portano a misurazioni erranee o al guasto del sensore.

2. Funzioni di base

2.1 Disinserimento di sicurezza durante la programmazione

Attivando il modo programmazione, per ragioni di sicurezza vengono disinseriti i due posti connettore (3, 4).

2.2 Funzione di ritorno

Se in modalità di programmazione per 90 secondi non viene premuto nessun tasto, ClimaControl automaticamente passa al modo funzionamento.

2.3 Sorveglianza delle funzioni di apparecchi esterni

La presa multipla è provvista di LED (2) che, se illuminati, mostrano che è attiva la regolazione di apparecchi esterni. I posti connettore possono essere inseriti e disinseriti ognuno otto volte nel giro di 24 ore. Lo stato di funzionamento viene inoltre visualizzato sul display del dispositivo di comando (10).

2.4 Funzione di trasferimento

Sulla presa 2 (4) è possibile selezionare una regolazione dell'orario alternativamente alla regolazione della temperatura. Programmando il timer si cancellano i valori di temperatura programmati. Allo stesso modo, programmando la temperatura si cancellano le impostazioni del timer.

2.5 Funzione Memory

In mancanza di corrente, ClimaControl conserva i valori programmati per umidità, temperatura e fasce orarie, evitando la perdita di dati. L'ora continua ad essere conteggiata per cinque ore in modo che, in caso di mancanza di corrente fino a cinque ore, non si rende necessario riprogrammare l'orologio.

2.6 Riconoscimento di rottura, cortocircuito ed errori di programmazione

Il sensore temperatura (11) e umidità (12) riconoscono la rottura del sensore o il relativo cortocircuito visualizzandolo sul display con **E 1** ed **E 2**. Per ragioni di sicurezza, in questo caso vengono disinseriti gli apparecchi esterni. Un errore di programmazione dell'impostazione dell'umidità sulla presa 1 viene visualizzato con **E 3**. L'uso della funzione di disinserimento di sicurezza per impianti di irrigazione collegati viene rappresentato come errore **E 4**, poiché l'umidità dell'aria programmata non può essere raggiunta. Un errore di programmazione dell'impostazione della temperatura oraria presa 2 (4) viene visualizzato con **E 5**.

2.7 Autocalibrazione del sensore temperatura e umidità

Il sensore temperatura (11) e umidità (12) sono strumenti di misura di precisione e, all'occorrenza, possono essere sostituiti senza calibrazione.

2.8 Funzione di protezione

A protezione dei componenti elettronici, tra due stati di commutazione è programmato un ritardo di 60 secondi (sensore temperatura) / 120 secondi (sensore temperatura) prima che torni attivo il posto connettore interessato.

3. Funzioni programmabili

Nel modo programmazione è possibile impostare le funzioni nella sequenza descritta di seguito.

3.1 Impostazione ora

Alla fornitura, l'orario è preimpostato sulle **12:00:00**. In caso di Reset, l'orario non verrà cancellato.

3.2 Regolazione umidità aria relativa

La regolazione dell'umidità dell'aria avviene con una precisione dell'1%. L'umidità dell'aria può essere impostata entro un campo di misura di 10-95%. Possono essere programmati 8 tempi di inserimento/interruzione. Alla fornitura, l'umidità dell'aria è preimpostata per il 70%. ClimaControl dispone di una funzione di selezione automatica, in modo tale che, uscendo dal modo programmazione, i blocchi vengono attivati nella corretta sequenza temporale.

3.3 Impostazione allarme umidità aria relativa

Il superamento o la discesa al di sotto del valore di riferimento programmato per l'umidità dell'aria relativa sono segnalati da un allarme acustico e ottico. La finestra di allarme può essere impostata tra +/- 1 e 20 %. Alla fornitura nessun allarme è preimpostato (valore 00).

Esempio: Umidità aria 70 %, finestra di allarme +/- 5 % significa che al di sotto del 65 % e oltre il 75 % scatta un allarme.

3.4 Disattivazione/attivazione allarme acustico umidità aria relativa

L'inserimento/disinserimento dell'allarme acustico dell'umidità dell'aria può avvenire mediante ON oppure OFF. Alla fornitura si presenta impostato su "OFF". Al primo utilizzo dell'apparecchio altrimenti, se il sensore non è ancora posizionato nel terrario e l'umidità dell'aria è troppo elevata o troppo bassa, l'allarme potrebbe scattare.

3.5 Funzione di disinserimento di sicurezza

ClimaControl dispone di una funzione di disinserimento di sicurezza per gli impianti di irrigazione collegati. Se con l'umidificatore collegato non viene raggiunta l'umidità dell'aria programmata entro il tempo stabilito dall'utilizzatore, questo non viene riattivato, evitando così un allagamento del terrario o un prosciugamento per mancanza di riserva d'acqua. È possibile stabilire lo spazio di tempo del disinserimento di sicurezza tra 1-59 minuti. Alla fornitura, il disinserimento di sicurezza non è attivo (minuti 00).

Il disinserimento viene visualizzato sul display come errore E4. In questo caso, in base alle dimensioni del terrario e all'umidità del substrato è necessario: aumentare lo spazio di tempo entro il quale avviene il disinserimento degli apparecchi collegati / verificare la posizione del sensore umidità / abbassare il valore di riferimento dell'umidità dell'aria relativa / collegare un umidificatore più potente.

3.6 Scelta della modalità HEAT /COOL

È possibile passare dalla modalità HEAT ☀ a quella COOL ❄ grazie ad una pratica funzione di inversione. In tal modo, invece del riscaldamento può essere azionato un apparecchio refrigerante esterno che protegge dall'innalzamento della temperatura.

3.7 Regolazione temperatura

La regolazione della temperatura avviene con una precisione di 0,2° C. La temperatura può essere impostata entro un campo di 0-60° C. Alla fornitura, sono preimpostati 25° C. Possono essere programmati 8 tempi di inserimento/interruzione. ClimaControl dispone di una funzione di selezione automatica, in modo tale che, uscendo dal modo programmazione, i blocchi vengano attivati nella corretta sequenza temporale.

3.8 Impostazione allarme temperatura

Il superamento o la discesa al di sotto del valore di riferimento programmato per la temperatura sono segnalati da un allarme acustico e ottico. La finestra di allarme può essere impostata tra +/- 1° e 10° C. Alla fornitura nessun allarme è preimpostato (valore 00).

Esempio: Temperatura 25° C, finestra di allarme +/- 3° C significa che al di sotto di 22° C e oltre 28° C scatta un allarme.

3.9 Disattivazione/attivazione allarme acustico temperatura

L'inserimento/disinserimento dell'allarme acustico della temperatura può avvenire mediante ON oppure OFF. Alla fornitura si presenta impostato su "OFF". Al primo utilizzo dell'apparecchio, l'allarme potrebbe altrimenti scattare se il sensore non è ancora posizionato nel terrario e la temperatura è troppo elevata o troppo bassa.

3.10 Orologio programmabile

In alternativa alla regolazione della temperatura, dalla seconda presa (4) possono essere azionati apparecchi esterni mediante orologio programmabile con commutazione a secondi. All'inizio la selezione avviene tra Durata ON e modo automatico.

3.11 Programmazione tempi di commutazione

Selezionando il modo automatico, possono essere programmati 8 tempi di inserimento/interruzione. ClimaControl dispone di una funzione di selezione automatica, in modo tale che, uscendo dal modo di programmazione, i blocchi vengano attivati in sequenza.

Attenzione: il funzionamento di ClimaControl può avvenire a scelta con la combinazione di controllo umidità aria (presa 1) + temperatura (presa 2) oppure di umidità aria (presa 1) + orologio programmabile (presa 2). La programmazione della temperatura presa 2 (4) cancella quella dell'orologio programmabile presa 2 (4) e viceversa.

4. Guida rapida alla programmazione

- Passare al modo programmazione: Nel modo funzionamento, premendo il tasto **MENU** si passa al modo programmazione.
- Passare al modo funzionamento: Nel modo programmazione, al termine dell'impostazione è possibile tornare al modo funzionamento premendo per 3 secondi il tasto **MENU**. Se per 90 secondi non viene premuto nessun tasto, si passa automaticamente dal modo programmazione al modo funzionamento. I valori programmati restano memorizzati.
- Interruzione programmazione: Per cancellare tutti i valori modificati, prima di tornare al modo funzionamento staccare il connettore di rete. I valori modificati non restano memorizzati.
- Illuminazione sfondo: È possibile scegliere tra illuminazione continua del display e spegnimento automatico illuminazione. Nel modo funzionamento tenere premuto il tasto ▲, poi premere il tasto ▼. Se l'illuminazione si spegne e l'apparecchio emette un doppio "beep", l'illuminazione del display si trova in modo automatico (l'illuminazione dello sfondo si spegne automaticamente dopo 120 secondi, in caso di mancato utilizzo). Se l'illuminazione dello sfondo si accende ed emette un "beep", resta accesa in modo continuo.
- Disattivare manualmente il segnale acustico: L'allarme acustico può essere disattivato premendo un tasto qualsiasi. Il segnale acustico ritorna ad essere attivo solo quando viene nuovamente raggiunto il valore di riferimento programmato prima che si verifichi una nuova anomalia.
- Inserimento/disinserimento manuale: È possibile inserire/disinserire entrambi i posti connettore manualmente. Per inserire la presa 1 (3), tenere premuto ▲, poi premere **MENU**. Premendo nuovamente questi tasti la presa 1 (3) viene disinserita. Premendo una terza volta, la programmazione per la presa 1 (3) torna attiva. Sul display appare "ON", "OFF" oppure il valore di umidità dell'aria programmato nella seconda riga del display. Per inserire la presa 2 (4), tenere premuto ▼, poi premere **MENU**. Premendo nuovamente questi tasti la presa 2 (4) viene disinserita. Premendo una terza volta, la programmazione per la presa 2 (4) torna attiva. Nella terza riga del display appare "ON", "OFF" oppure il valore di temperatura programmato. Se la presa 2 (4) basa la regolazione sull'orario invece che sulla temperatura, sul display appare „P ON" oppure „P OFF", per un inserimento/disinserimento continuo.

5. Guida alla programmazione



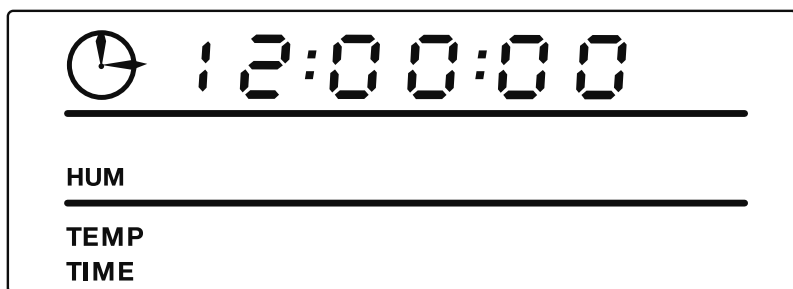
Per entrare nel modo programmazione premere il tasto **MENU**.

È possibile muoversi tra i livelli principali di programmazione (orario –umidità aria – temperatura – timer) premendo il tasto **▲** o il tasto **▼**.

Per uscire dal modo programmazione dei livelli principali, premere per 3 secondi il tasto **MENU** oppure non azionare nessun tasto per 90 secondi. Anche per passare dai livelli inferiori a quelli principali, premere il tasto **MENU** per 3 secondi.

5.1 Programmazione orologio

5.1.1 Impostazione ora



Dopo aver attivato il modo programmazione, il simbolo dell'orologio lampeggia.

Premere il tasto **MENU**, l'indicazione ora "12" lampeggia.

Impostare l'ora tra 0 e 23 mediante i tasti **▲** e **▼**.

Premere il tasto **MENU**, l'indicazione minuti "00" lampeggia.

Impostare i minuti tra 0 e 59 mediante i tasti **▲** e **▼**.

Premere il tasto **MENU**, l'indicazione secondi "00" lampeggia.

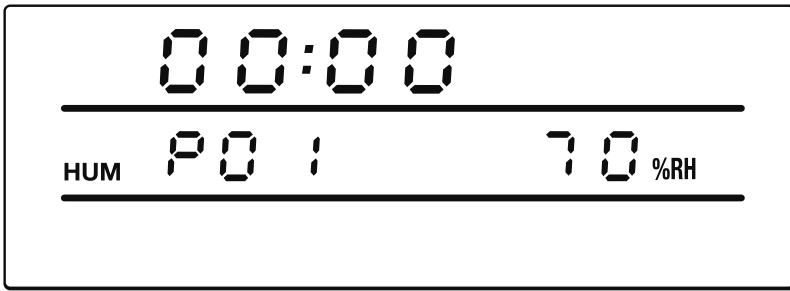
Impostare i secondi tra 0 e 59 mediante i tasti **▲** e **▼**.

*Avvertenza: Se l'ora è già stata impostata una volta, è possibile passare direttamente all'impostazione "HUM", "TEMP" o "TIME" mediante i tasti **▲** o **▼**.*

Attenzione: ClimaControl non dispone di un aggiornamento automatico ora legale/ora solare che deve pertanto essere effettuato manualmente.

5.2 Programmazione umidità aria relativa

5.2.1 Impostazione valore di riferimento umidità aria relativa



"HUM" lampeggia, premere il tasto **MENU** per programmare i valori di riferimento dell'umidità dell'aria relativa.

"P01" lampeggia, premere il tasto **MENU** per programmare la posizione di programmazione 1 (da P01 a P08 con ▲ e ▼).

"CHR" lampeggia, mediante i tasti ▲ e ▼ è possibile scegliere tra 'CHA' (modifica) o 'dEL'(cancella).

Se si seleziona "CHR", premere **MENU** per confermare, l'indicazione dell'ora "00" lampeggia.

Impostare l'ora tra 0 e 23 mediante i tasti ▲ e ▼.

Premere il tasto **MENU**, l'indicazione minuti "00" lampeggia.

Impostare i minuti tra 0 e 59 mediante i tasti ▲ e ▼.

Premere il tasto **MENU**, il valore di riferimento umidità aria relativa lampeggia.

Impostare il valore di riferimento umidità aria relativa tra 10 e 95 mediante i tasti ▲ e ▼.

Se "P02" lampeggia, è possibile programmare anche altre fasce orarie.

Se non vi sono altre fasce orarie da impostare, premere a lungo il tasto **MENU**.

Attenzione: Selezionando due o più orari diversi per l'avvio del controllo dell'umidità, sul display viene visualizzato l'errore E3.

Avvertenza: Non è possibile inserire tempi di interruzione. L'ora in cui viene avviato ad es. il P02 coincide con l'arresto del P01. Se viene impostato solo il P01, i valori oltre le 24 ore vengono regolati in base alla programmazione. Si consiglia di programmare almeno due fasce orarie, per differenziare tra valori diurni e valori notturni.

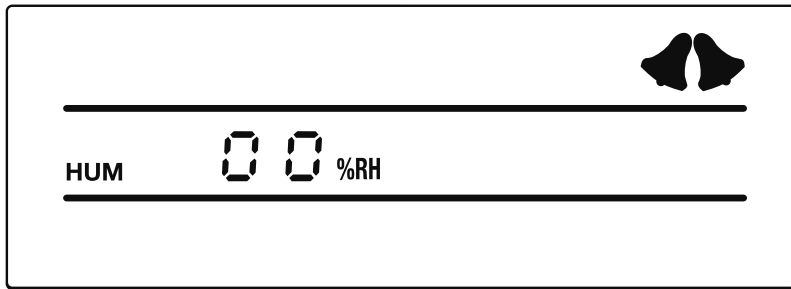
Esempio:

Programmazione P01: 08:00 60 % RH, P02: 20:00 80 % RH significa che dalle ore 8.00 fino alle ore 20.00 viene regolato il 60 % di umidità dell'aria relativa e dalle ore 20.00 fino alle ore 8.00 l'80 %.

Programmazione P01: 08:00 60 % RH, P02: fino P08: --:-- significa che per 24 ore viene regolato il 60 % di umidità dell'aria relativa.

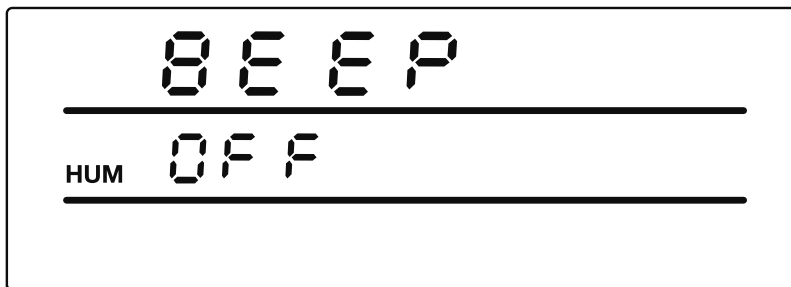
Attenzione: Le programmazioni non desiderate sono impostate con --:--. Lasciando una fascia di programmazione con 00.00, questa viene riconosciuta come orario di avvio o arresto ore 24.00. Programmazione P01: 08:00 60 % RH, P02: fino P08: 00:00 significa che dalle ore 8.00 fino alle ore 00:00:00 viene regolato il 60 % di umidità dell'aria relativa e dalle ore 00:00 fino alle ore 8.00 il 70 % (impostazione automatica). Le programmazioni con 00:00 possono essere cancellate dal livello di programmazione scegliendo "dEL" (cancella) invece che "CHA" (modifica).

5.2.2 Impostazione allarme umidità aria relativa



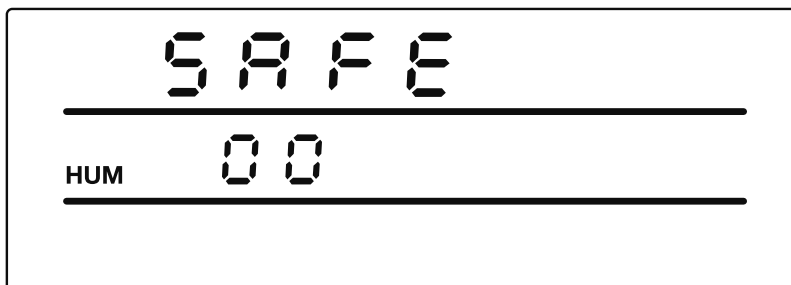
"00" lampeggia, impostare l'allarme +/- tra 1 e 20% mediante i tasti ▲ e ▼.
Premere il tasto **MENU**. "00" significa che nessun allarme è impostato.

5.2.3 Disattivazione/attivazione allarme acustico umidità aria relativa



"OFF" lampeggia, mediante i tasti ▲ e ▼ attivare l'allarme acustico "ON" e disattivarlo con "OFF". Premere il tasto **MENU**.

5.2.4 Funzione di disinserimento di sicurezza

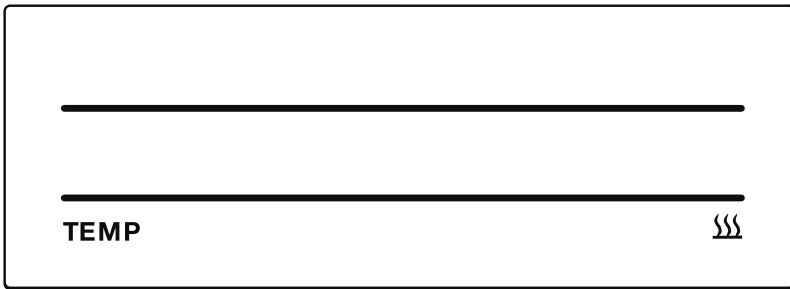


"00" lampeggia, impostare il valore minuti tra 1 e 59 mediante i tasti ▲ e ▼, dopo che l'umidificatore collegato al posto connettore 1 (3), per ragioni di sicurezza, viene disattivato per il mancato raggiungimento del valore di riferimento programmato per l'umidità dell'aria relativa. Premere il tasto **MENU**.

Avvertenza: Programmando la funzione di disinserimento di sicurezza, il sistema di irrigazione continuerà ad essere regolato dal sensore. Se il valore di umidità dell'aria programmato non viene raggiunto entro il tempo programmato, l'apparecchio si disattiva per evitare un allagamento del terrario. La funzione è importante quando non ci si trova a casa o ci si assenta per periodi prolungati. Per riattivarlo, invece dei minuti impostati fino a quel momento, è necessario inserire uno spazio di tempo differente, oppure impostare la funzione di sicurezza su 00. Prima di farlo, in base alle dimensioni del terrario e all'umidità del substrato, andrebbe sostituito il sistema di irrigazione collegato con un apparecchio più potente, oppure verificare che il sensore di umidità sia fissato in un punto adeguato.


5.3 Programmazione della temperatura



5.3.1 Scelta della modalità HEAT /COOL



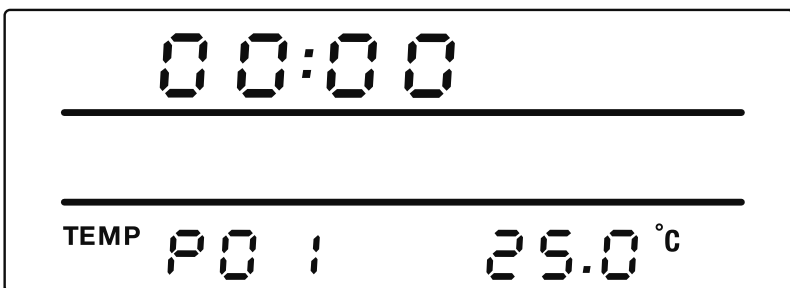
„TEMP” lampeggia.

Per impostare la regolazione della temperatura premere il tasto **MENU**. (Per impostare la regolazione dell'orario alternativa premere il tasto **▼** fino a che lampeggi la scritta TIME, poi premere il tasto **MENU** e proseguire a partire dal punto 5.4 delle istruzioni per l'uso)

Simbolo "HEAT" () lampeggia.

Confermare con il tasto **MENU**, per selezionare la modalità HEAT () (regolazione di riscaldatori collegati), oppure prima mediante i tasti **▲** e **▼** selezionare COOL () (regolazione refrigeratori collegati).

5.3.2 Impostazione della temperatura desiderata



"P01" lampeggia, premere il tasto **MENU** per programmare la posizione di programmazione 1 (da P01 a P08 con **▲** e **▼**).

"CHR" lampeggia, mediante i tasti **▲** e **▼** è possibile scegliere tra 'CHA' (modifica) o 'DEL' (cancella).

Se si seleziona "CHR", premere **MENU** per confermare, l'indicazione dell'ora "00" lampeggia.

Impostare l'ora tra 0 e 23 mediante i tasti **▲** e **▼**.

Premere il tasto **MENU**, l'indicazione minuti "00" lampeggia.

Impostare i minuti tra 0 e 59 mediante i tasti **▲** e **▼**.

Premere il tasto **MENU**, il valore di riferimento temperatura "25.0" lampeggia.

Impostare il valore di riferimento temperatura tra 0 e 60 mediante i tasti **▲** e **▼**.

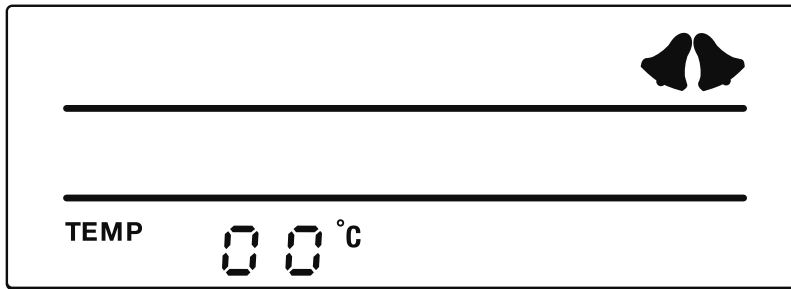
Se "P02" lampeggia, è possibile programmare anche altre fasce orarie.

Se non vi sono altre fasce orarie da impostare, premere a lungo il tasto **MENU**.

Avvertenza: Non è possibile inserire tempi di interruzione. L'ora in cui viene avviato ad es. il P02 coincide con l'arresto del P01. Se viene impostato solo il P01, i valori oltre le 24 ore vengono regolati in base alla programmazione. Si consiglia di programmare almeno due fasce orarie, per differenziare tra valori diurni e valori notturni.

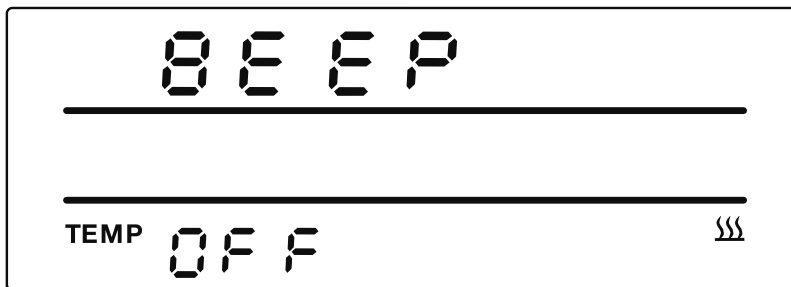
Attenzione: Selezionando due o più orari diversi per l'inizio del controllo della temperatura, sul display viene visualizzato l'errore E5.

5.3.3 Impostazione allarme temperatura



"00" lampeggia, impostare l'allarme +/- tra 1 e 10° C mediante i tasti ▲ e ▼. Premere il tasto **MENU**. "00" significa che nessun allarme è impostato.

5.3.4 Disattivazione/attivazione allarme acustico temperatura



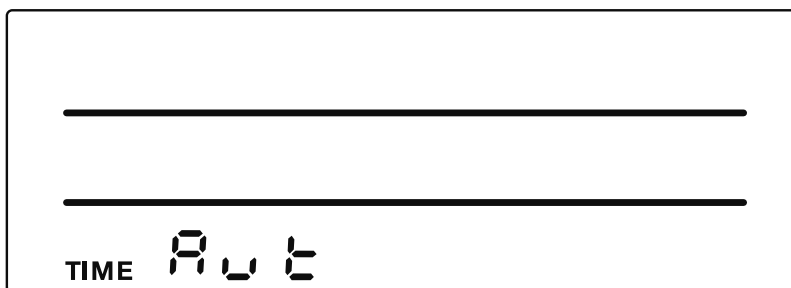
"OFF" lampeggia, mediante i tasti ▲ e ▼ attivare l'allarme acustico "ON" e disattivarlo con "OFF". Premere il tasto **MENU**. "TIME" lampeggia.

Per terminare la programmazione, tenere premuto per tre secondi il tasto **MENU** finché l'indicazione del display passa al modo funzionamento.

*ATTENZIONE: Premendo brevemente il tasto **MENU** si arriva al controllo tempi temperatura alternativa per il posto connettore 2. I valori programmati per la regolazione della temperatura vengono cancellati non appena si entra nella programmazione controllo tempi.*

5.4 Programmazione dei tempi di commutazione (in alternativa a 5.3)

5.4.1 Impostazione del modo funzionamento

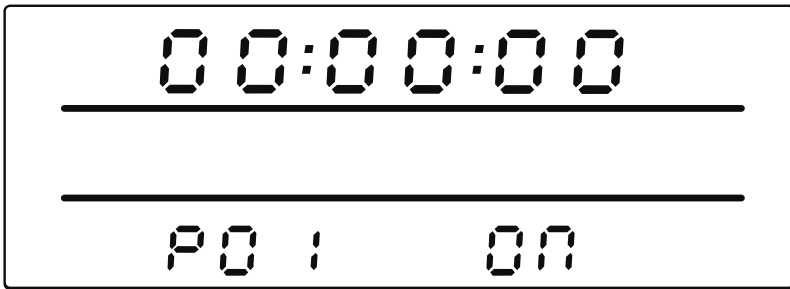


Per programmare il controllo tempi, con l'indicazione "TIME" lampeggiante premere il tasto **MENU**, la scritta „Aut" (automatico) lampeggia.

Se il posto connettore 2 (4) deve rimanere inserito in modo continuo, selezionare On mediante i tasti ▲ e ▼ e confermare con il tasto **MENU**.

Se il posto connettore 2 (4) deve funzionare con dei tempi di inserimento/interruzione programmati, premere il tasto **MENU** quando lampeggia la scritta „Aut".

5.4.2 Programmazione dei tempi di inserimento/interruzione



„P01 00“ lampeggia, premere il tasto **MENU** per programmare la posizione di programmazione 1.
(da P01 a P08 con ▲ e ▼)

„CHR“ lampeggia, mediante i tasti ▲ e ▼ è possibile scegliere tra 'CHA' (modifica) o 'DEL'(cancella).

Se si seleziona „CHR“, premere **MENU** per confermare, l'indicazione dell'ora di inserimento „00“ lampeggia.

Impostare l'ora tra 0 e 23 mediante i tasti ▲ e ▼.

Premere il tasto **MENU**, l'indicazione minuti dell'orario di inserimento „00“ lampeggia.

Impostare i minuti tra 0 e 59 mediante i tasti ▲ e ▼.

Premere il tasto **MENU**, l'indicazione secondi dell'orario di inserimento „00“ lampeggia.

Impostare i secondi tra 0 e 59 mediante i tasti ▲ e ▼.

„P01 OFF“ lampeggia, premere il tasto **MENU**.

L'indicazione dell'orario di interruzione „00“ lampeggia.

Impostare l'ora tra 0 e 23 mediante i tasti ▲ e ▼.

Premere il tasto **MENU**, l'indicazione minuti dell'orario di interruzione „00“ lampeggia.

Impostare i minuti tra 0 e 59 mediante i tasti ▲ e ▼.

Premere il tasto **MENU**, l'indicazione secondi dell'orario di interruzione „00“ lampeggia.

Impostare i secondi tra 0 e 59 mediante i tasti ▲ e ▼.

Se „P02“ lampeggia, è possibile programmare anche altre fasce orarie.

Se non vi sono altre fasce orarie da impostare, premere a lungo il tasto **MENU**.

6. Impostazioni di fabbrica / Reset

Impostazione ora:	12:00:00
Umidità aria:	70 % umidità aria relativa
Temperatura:	25° C
Allarme acustico temperatura:	disattivato (BEEP OFF)
Allarme acustico umidità aria:	disattivato (BEEP OFF)
Allarme ottico temperatura:	disattivato (00 significa nessun allarme)
Allarme ottico umidità aria:	disattivato (00 significa nessun allarme)
Funzione di sicurezza:	disattivato (00 significa nessuna funzione di sicurezza)
Modo temperatura:	riscaldamento
Modo timer:	Aut (automatico)

Se ClimaControl non dovesse funzionare correttamente, eseguire il Reset come descritto di seguito.

1. Staccare il connettore di rete
2. Inserire nuovamente il connettore di rete e premere il tasto **MENU**
3. Rilasciare il tasto **MENU**

Attenzione: Tutte le impostazioni programmate, ad eccezione dell'ora impostata, andranno perse. ClimaControl regola l'umidità dell'aria e la temperatura secondo le impostazioni di fabbrica (umidità aria relativa: 70 % / temperatura 2: modo temperatura riscaldamento, 25° C).

7. Errori e possibili cause

In caso di reclamo, eseguire dapprima il Reset per ripristinare le impostazioni di fabbrica. Se il problema persiste, cercare l'errore sulla base della tabella seguente:

Errore	Possibile causa	Soluzione
Indicazione display E1	Rottura cavo sensore temperatura	Spedire l'apparecchio
Indicazione display E2	Rottura cavo sensore umidità	Spedire l'apparecchio
Indicazione display E3	Errore di impostazione ora regolazione umidità o regolazione temperatura per presa 1	Verificare le eventuali coincidenze di programmazione tra le impostazioni orarie
Indicazione display E4	È attiva la funzione di disinserimento di sicurezza (riconosciuta come errore, non potendo essere raggiunta l'umidità aria programmata)	Controllare posizione sensore umidità / aumentare lo spazio di tempo entro il quale avviene il disinserimento degli apparecchi collegati/ abbassare il valore di riferimento umidità aria relativa / collegare un umidificatore potente
Indicazione display E5	Errore di impostazione regolazione temperatura o regolazione orario per presa 2	Verificare le eventuali coincidenze di programmazione tra le impostazioni orarie

In caso di garanzia o riparazione rivolgersi a:

Dohse Aquaristik KG

Reparto Service

Reiner Borghold

Industriestrasse 6

D-33758 Schloß Holte – Stukenbrock

Tel: +49 (0) 52 07 - 92 999 10

e-mail: reiner.borghold@dohse-aquaristik.de

8. Dati tecnici

Tensione di funzionamento:	230 V 50 Hz
Potenza di allacciamento per presa:	max. 2.000 W (carico resistivo ohmico)
Potenza di allacciamento intera presa multipla:	max. 3.000 W (carico resistivo ohmico)
Umidità aria campo visualizzazione:	10-95 % umidità aria relativa
Umidità aria campo regolazione:	10-95 % umidità aria relativa
Umidità aria campo allarme:	1-20 % umidità aria relativa (00 significa nessun allarme)
Umidità aria campo impostazione funzione di disinserimento di sicurezza:	1-59 minuti (00 significa impostazione di sicurezza)
Precisione visualizzazione e regolazione umidità aria:	1 % umidità aria relativa
Campo visualizzazione temperatura:	-9,9- 99,9° C
Campo regolazione temperatura:	0,0- 60,0° C
Campo allarme temperatura:	1-10° C (00 significa nessun allarme)
Precisione visualizzazione temperatura:	0,1° C
Precisione regolazione temperatura:	0,2° C
Lunghezza cavo di allacciamento:	1,5 m
Lunghezza cavo sensore:	3 m
Lunghezza cavo dispositivo di comando-regolazione:	2 m

9. Dichiarazione di conformità CE

Il costruttore dichiara che gli apparecchi sono conformi alle norme EMC e LVD e soddisfano pertanto i requisiti posti dalle direttive del mercato europeo 2004/108/CE e 2006/95/CE.

Mode d'emploi **HOBBY ClimaControl**

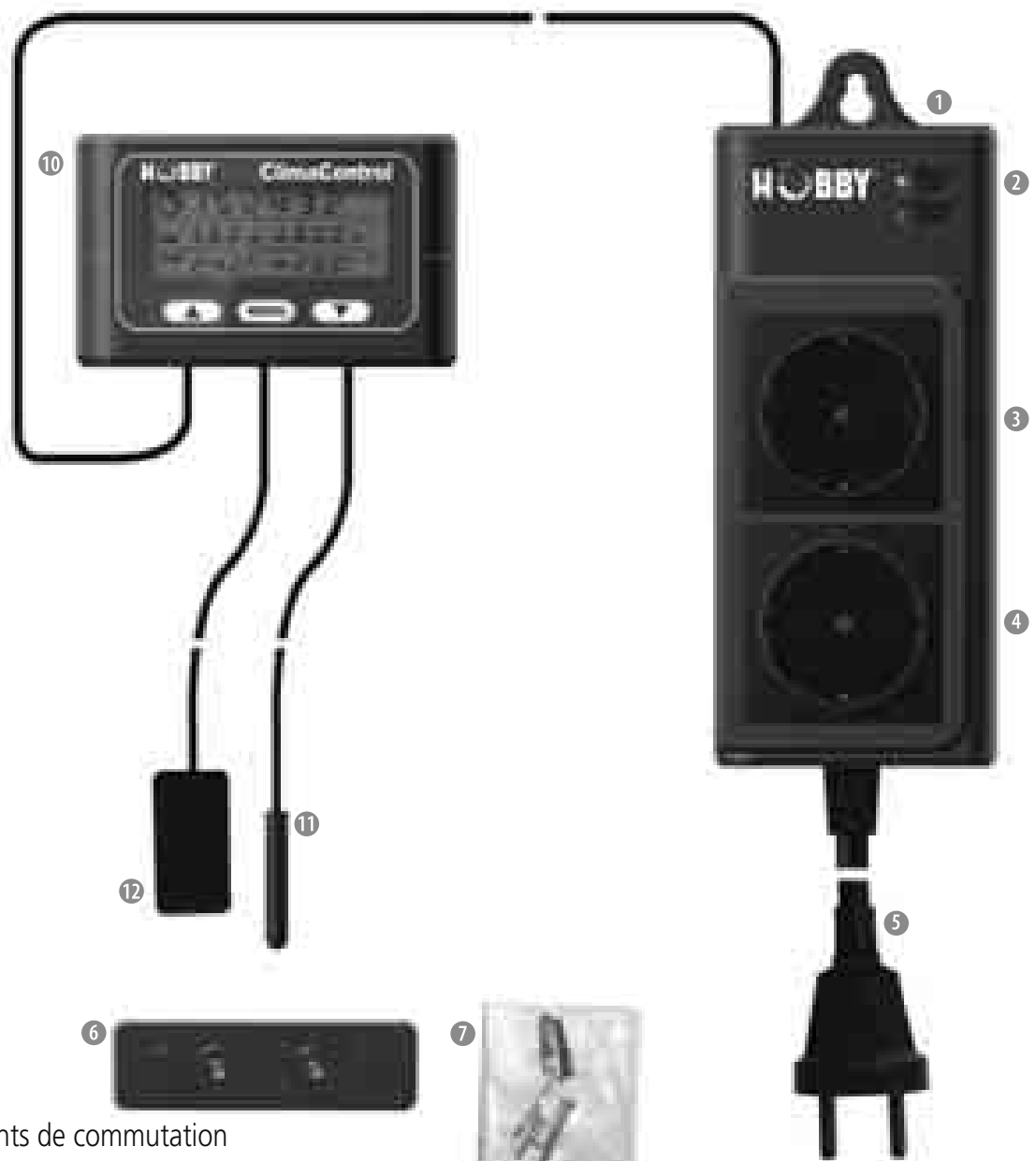


Sommaire

1. Introduction	3
1.1 Élément de commande et bloc d'emplacements de commutation	3
1.2 Affichage écran	4
1.3 Consignes de sécurité	4
1.4 Montage	4
2. Fonctions de base	5
2.1 Mise hors circuit de sécurité pendant la programmation	5
2.2 Fonction de retour à l'état initial	5
2.3 Surveillance de fonction d'appareils extérieurs	5
2.4 Fonction d'écrasement des données	5
2.5 Fonction mémoire	5
2.6 Reconnaissance de rupture, de court-circuit et d'erreur de programmation	5
2.7 Auto-étalonnage des sondes de température et d'humidité	5
2.8 Fonction de protection	5
3. Fonctions programmables	5
3.1 Réglage de l'heure	5
3.2 Régulation de l'humidité relative de l'air	5
3.3 Réglage de l'alarme pour l'humidité relative de l'air	6
3.4 Activation /désactivation de l'alarme sonore de l'humidité relative de l'air	6
3.5 Fonction de mise hors circuit de sécurité	6
3.6 Sélection du mode HEAT / COOL	6
3.7 Régulation de température	6
3.8 Réglage d'alarme de température	6
3.9 Activation / désactivation de l'alarme sonore de température	6
3.10 Minuterie	6
3.11 Programmation des temps de commutation	6
4. Bref mode d'emploi de la programmation	7
5. Instructions de programmation	8
5.1 Programmation de l'heure	8
5.1.1 Réglage de l'heure	8
5.2 Programmation de l'humidité relative de l'air	9
5.2.1 Réglage de la valeur de consigne de l'humidité relative de l'air	9
5.2.2 Réglage d'alarme d'humidité relative de l'air	10
5.2.3 Activation /désactivation de l'alarme sonore d'humidité relative de l'air	10
5.2.4 Fonction de mise hors circuit de sécurité	10
5.3 Programmation de la température	11
5.3.1 Choix du mode HEAT / COOL	11
5.3.2 Réglage de la température de consigne	11
5.3.3 Réglage d'alarme de température	12
5.3.4 Désactivation / activation de l'alarme sonore de température	12
5.4 Programmation des durées de commutation (pour remplacer la régul. en température du 5.3)	12
5.4.1 Réglage du mode marche	12
5.4.2 Programmation des durées de mise en circuit et de mise hors circuit	13
6. Pré-réglages en usine / réglages par défaut en cas de réinitialisation	14
7. Causes d'erreur	14
8. Caractéristiques techniques	15
9. Déclaration de conformité CE	15

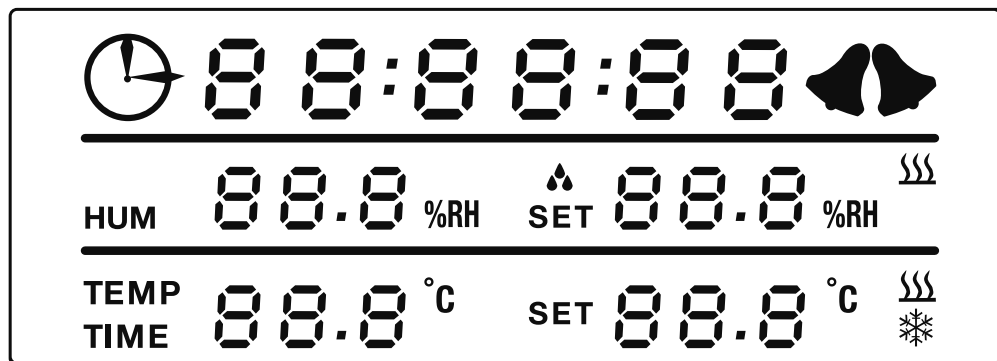
1. Introduction


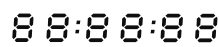


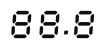








1.1 Élément de commande et bloc d'emplacements de commutation



1. Bloc d'emplacements de commutation
2. LED
3. Emplacement de commutation 1 pour la régulation d'humidité
4. Emplacement de commutation 2 pour la régulation de température/temps
5. Câble de connexion
6. Barre de fixation
7. Jeu de vis pour la barre de fixation
8. Ligature de câble
9. Allonge pour fixation de la sonde
10. Élément de commande
11. Sonde de température
12. Sonde d'humidité

1.2 Affichage écran



-  = Symbole de l'heure, clignote quand on règle l'heure
-  = Chiffres indiquant l'heure réelle et le temps pour la programmation d'une durée
-  = Symbole d'alarme, clignote en cas de mise en alarme
-  = Symbole pour la plage de régulation de l'humidité de l'air
-  = Affichage des chiffres de valeur de température/humidité de l'air
-  = Plage de régulation de température
-  = Symbole pour la plage de régulation de temps
-  = Symbole représentant l'humidité
-  = Symbole signifiant valeur de consigne programmation
-  = Symbole signifiant marche du chauffage
-  = Symbole signifiant marche en refroidissement
-  = Degrés Celsius, unité de régulation de température
-  = Humidité relative de l'air, unité de régulation d'humidité

1.3 Consignes de sécurité

Le ClimaControl est prévu pour être utilisé exclusivement dans des espaces clos. Tous les composants électroniques du ClimaControls doivent être exploités uniquement dans un état parfait. En cas d'endommagement du câble d'alimentation secteur, veuillez le faire échanger par un homme de métier ou envoyer l'appareil en réparation. Toute utilisation dans ces conditions pourrait provoquer des décharges électriques très dangereuses. Assurez-vous que l'élément de commande (10) et le bloc d'emplacements de commutation (1) ne puissent pas venir en contact avec de l'eau.

Les produits techniques doivent être utilisés exclusivement dans l'état où ils sont fournis. Il est interdit de procéder à une modification des composants électroniques ou de raccourcir les câbles électriques. Les caches et les boîtiers ne doivent pas être ouverts. En cas de détérioration, le produit ne doit pas être utilisé ou il doit être mis hors service en retirant aussitôt la prise secteur.

1.4 Montage

Élément de commande

L'élément de commande (10) comporte sur son revers des creux dans lesquels la barre de fixation (6), qui est à fixer avec des vis (7) à la paroi ou à la baie inférieure des terrariums, peut être encrantée. Le câble de l'organe de commande est pourvu d'une fiche USB, de façon à ce qu'aucun trou de la grandeur de l'organe de commande ne doive être découpé à la scie dans le meuble du terrarium. La fiche USB n'est pas prévue pour être connectée sur l'ordinateur. Deux mètres de câble de l'élément de commande permettent de le positionner à l'extérieur de la baie inférieure des terrariums, là où toutes les valeurs et les états de commutation sont rapidement consultables.

Bloc d'emplacements de commutation

Le bloc d'emplacements de commutation (1) doit être vissé sur le mur ou la paroi latérale de la baie du terrarium à l'intérieur de manière à ce qu'en cas de sortie d'eau du terrarium, l'eau ne puisse pas entrer en contact avec l'appareil.

Sonde de température et d'humidité

Positionnez les sondes (11, 12) dans le terrarium à un endroit suffisamment éloigné des sources de chauffage ou d'humidité. Autrement, cela pourrait conduire à des valeurs de mesure et de régulation erronées. Le capteur d'humidité ne doit pas être mouillé, ni être immergé dans l'eau. Des défauts conduisent à des mesures erronées ou à une défaillance du capteur.

2. Fonctions de base

2.1 Mise hors circuit de sécurité pendant la programmation

En entrant dans le mode de programmation, les deux emplacements de commutation (3, 4) sont mis hors circuit par sécurité.

2.2 Fonction de retour à l'état initial

Si en mode de programmation, on n'appuie sur aucune touche pendant 90 secondes, le ClimaControl revient automatiquement en mode marche.

2.3 Surveillance de fonction d'appareils extérieurs

Le bloc d'emplacements de commutation est pourvu de LEDS (2) dont l'éclairage indique une régulation active d'appareils extérieurs. Les emplacements de connexion peuvent être mis en circuit ou hors circuit huit fois sur 24 heures. En outre, l'état opérationnel est indiqué sur l'écran d'affichage de l'élément de commande (10).

2.4 Fonction d'écrasement des données

Sur l'emplacement de commutation 2 (4), on peut sélectionner alternativement à la régulation de température une régulation en temps. Les valeurs de temps déjà programmées sont effacées par la programmation du minuterie. Les réglages du minuterie sont également effacés si on effectue la programmation en température.

2.5 Fonction mémoire

Pour ne pas perdre les données en cas de panne de courant, le ClimaControl garde en mémoire les valeurs programmées pour l'humidité, la température et les plages de temps. L'heure est calculée jusqu'à une durée de cinq heures, de telle sorte qu'en cas de panne de courant ne durant pas plus longtemps, aucun réglage de l'heure n'est nécessaire.

2.6 Reconnaissance de rupture, de court-circuit et d'erreur de programmation

Les sondes de température (11) et d'humidité (12) comportent une reconnaissance de rupture et de court-circuit, qui sont indiquées sur l'afficheur par les défauts E 1 ou E 2. Par sécurité, les appareils externes sont mis hors circuit dans ce cas. Une erreur de programmation du réglage du temps d'humidification sur le point de connexion 1 est indiquée par E 3. Le déclenchement de la fonction de mise hors circuit de sécurité des installations d'aspersion d'eau connectées est représenté par l'erreur E 4, dans le cas où l'humidité de l'air programmée ne peut pas être atteinte. Une erreur de programmation du réglage de durée-température sur le point de connexion 2 (4) est indiquée par E 5.

2.7 Auto-étalonnage des sondes de température et d'humidité

Les sondes de température (11) et d'humidité (12) sont des instruments de mesure de précision et peuvent en cas de besoin être échangés simplement sans devoir les étalonner.

2.8 Fonction de protection

Pour protéger les composants électroniques, une temporisation de 60 secondes (sonde de température) / 120 secondes (sonde d'humidité) est établie entre deux états de commutation, avant que l'emplacement de commutation correspondant ne redevienne actif.

3. Fonctions programmables

En mode programmation, on peut régler les fonctions dans l'ordre suivant.

3.1 Réglage de l'heure

L'heure est pré-réglée en usine à 12:00:00. En cas de réinitialisation, l'heure réglée n'est pas effacée.

3.2 Régulation de l'humidité relative de l'air

La régulation de l'humidité de l'air s'effectue à une précision de 1 %. On peut régler l'humidité de l'air dans une plage de 10 à 95 %. On peut programmer 8 durées de mise en circuit/mise hors circuit. Une humidité de l'air de

70 % est pré-réglée en usine. Le ClimaControl dispose d'une fonction de classement automatique, de telle sorte qu'en quittant le mode de programmation, les blocs de temps programmés sont mis en ordre chronologique correct.

3.3 Réglage de l'alarme pour l'humidité relative de l'air

En cas de dépassement ou de sous-dépassement de la valeur de consigne programmée de l'humidité relative dans l'air, une alarme sonore ou optique se déclenche. La fenêtre d'alarme peut être réglée entre +/- 1 et 20 %. En usine, aucune alarme n'est pré-réglée (valeur 00).

Exemple de réglage: humidité de l'air 70 %, une fenêtre d'alarme réglée à +/- 5 % signifie qu'une alarme se déclenche si la valeur devient inférieure à 65 % ou supérieure à 75 %.

3.4 Activation / désactivation de l'alarme sonore de l'humidité relative de l'air



L'alarme sonore d'humidité de l'air peut être activée ou désactivée en l'activant sur ON ou la désactivant sur OFF. En usine, la fonction est réglée sur « **OFF** ». Sinon, l'appareil pourrait à la première utilisation déclencher une alarme si la sonde n'est pas encore positionnée dans le terrarium et que l'humidité de l'air est trop haute ou trop basse.

3.5 Fonction de mise hors circuit de sécurité

Le ClimaControl dispose d'une fonction de mise hors circuit de sécurité pour les installations d'aspersion d'eau connectées. Si l'humidité de l'air programmée n'est pas atteinte dans un intervalle de temps déterminé par vous-même avec l'appareil d'humidification connecté, celui-ci sera mis hors circuit, pour empêcher une inondation du terrarium ou une marche à sec en cas de manque d'eau dans le réservoir. Vous pouvez régler l'intervalle de temps de mise hors circuit de sécurité entre 1 et 59 minutes. En usine, la mise hors circuit de sécurité n'est pas activée (00 minutes).

La mise hors service est indiquée sur l'écran comme erreur **E4**. Dans ce cas, vous devez, selon la grandeur du terrarium et l'humidité du substrat: augmenter l'intervalle de temps, après lequel les appareils connectés sont mis hors service / vérifier la position de la sonde d'humidité / diminuer la valeur de consigne de l'humidité relative / ou connecter un appareil d'humidification plus fort.

3.6 Sélection du mode HEAT / COOL

On peut basculer par une fonction pratique d'inversion de HEAT  à COOL . Au lieu du chauffage, on peut commander ainsi un appareil de refroidissement pour réagir contre une augmentation de température.

3.7 Régulation de température

La régulation de température s'effectue à une précision de 0,2° C. La température peut être réglée dans une plage de 0 à 60° C. Elle est réglée en usine à 25° C. On peut programmer 8 durées de mise en circuit / mise hors circuit.

Le ClimaControl dispose d'une fonction de classement automatique, de manière à ce qu'en quittant le mode de programmation, les blocs sont mis en ordre chronologique séquentiel correct.

3.8 Réglage d'alarme de température

En cas de dépassement ou de sous-dépassement de la valeur de consigne programmée de la température, une alarme sonore et optique se déclenche. La fenêtre d'alarme peut être réglée entre +/- 1° et 10° C. En usine, aucune alarme n'est pré-réglée (valeur 00).

Exemple: température 25° C, pour une fenêtre d'alarme réglée à +/- 3° C, si la température devient inférieure à 22° C ou supérieure à 28° C, une alarme se déclenche.

3.9 Activation / désactivation de l'alarme sonore de température

L'alarme sonore de température peut être activée ou désactivée sur ON ou OFF. En usine, la fonction est réglée sur « **OFF** ». Autrement, l'appareil pourrait déclencher une alarme à la première utilisation, si la sonde n'est pas encore positionnée dans le terrarium et la température est trop basse ou trop haute.

3.10 Minuterie

Alternativement à la régulation de température, on peut commander des appareils externes au second point de connexion (4) par une minuterie avec une commutation en secondes. En premier lieu, on choisit entre Durée ON et le mode automatique.

3.11 Programmation des temps de commutation

Si on choisit la mode automatique, on peut programmer 8 plages de mise en circuit/mise hors circuit. Le ClimaControl dispose d'une fonction de classement automatique, de manière à ce qu'en quittant le mode programmation, les plages de temps programmées sont mises en ordre chronologique séquentiel.

Attention: le ClimaControl peut être utilisé au choix en combinaison de régulation d'humidité de l'air (emplacement de commutation 1) + température (point de connexion 2) ou d'humidité de l'air (emplacement de commutation 1) + minuterie (emplacement de commutation 2). La programmation en température a l'emplacement de commutation 2 (4) efface la programmation de minuterie à l'emplacement de commutation 2 (4) et inversement.

4. Bref mode d'emploi de la programmation

- Basculement en mode programmation:** On accède au mode programmation pendant le mode marche en appuyant sur la touche **MENU**.
- Changement en mode marche:** En mode programmation, on peut, après avoir achevé le réglage, revenir au menu marche en appuyant sur la touche **MENU** pendant 3 secondes. Après 90 secondes sans appuyer sur une touche, un retour automatique s'effectue en mode marche. Les valeurs programmées sont enregistrées.
- Arrêt de la programmation:** Si vous souhaitez supprimer toutes les valeurs modifiées avant de retourner en mode marche, retirer la fiche de secteur. Les valeurs modifiées dans ce cas ne sont pas enregistrées.
- Eclairage de fond:** On peut choisir entre un éclairage d'écran permanent et une coupure automatique de l'éclairage de fond. En mode marche, maintenir la touche ▲, puis appuyer sur la touche ▼. Si l'éclairage disparaît et que l'appareil émet un bip deux fois, l'éclairage de fond se trouve en mode automatique (l'éclairage de fond s'éteint automatiquement après 120 secondes, si aucune commande n'est effectuée). Si l'éclairage de fond s'allume et émet un seul bip, il demeure allumé de façon permanente.
- Mettre hors circuit une tonalité:** Une alarme sonore peut être mise hors circuit en de signal: appuyant sur une touche quelconque. La tonalité du signal retentit ensuite à nouveau dans le cas où la valeur de consigne programmée avant un nouvel écart a été atteinte encore une fois.
- Activation manuelle /mise:** On peut manuellement mettre en circuit ou hors hors circuit: circuit les deux points de commutation. Pour activer l'emplacement de commutation 1 (3), maintenir la touche ▲ appuyée, puis appuyer sur **MENU**. En appuyant encore une fois sur ces touches, l'emplacement de commutation 1 (3) est désactivé. En appuyant une troisième fois, la programmation pour l'emplacement de commutation 1 (3) devient de nouveau active. Sur l'écran, apparaît l'indication «ON», «OFF» ou sa valeur d'humidité programmée sur la deuxième ligne d'affichage. Pour activer l'emplacement de commutation 2 (4), maintenir la touche ▼ appuyée, puis appuyer sur **MENU**. En appuyant encore une fois sur ces touches, l'emplacement de commutation 2 (4) est mis hors circuit. En appuyant une troisième fois, la programmation pour l'emplacement de commutation 2 (4) redevient active. Dans la troisième ligne de l'écran, apparaît l'indication «ON», «OFF», ou la valeur de température programmée. Si on règle l'emplacement de commutation 2 (4) en régulation de temps au lieu d'en régulation en empérature, il apparaît sur l'écran «P ON» ou «P OFF», pour une mise en circuit ou hors circuit permanente.

5. Instructions de programmation



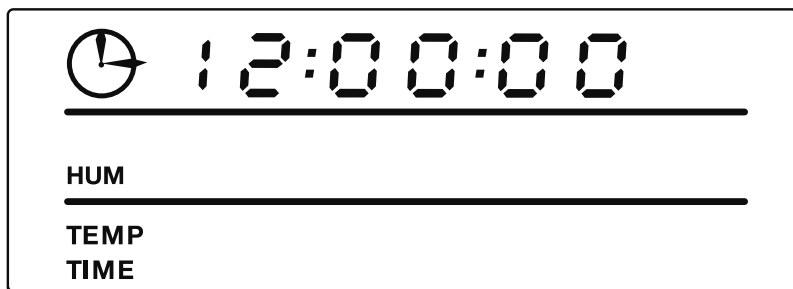
Pour accéder au mode Programmation, appuyer sur la touche **MENU**.

On peut changer entre les niveaux principaux de programmation heure – humidité de l'air – température – minuterie en appuyant sur les touches **▲** ou **▼**.

Pour quitter le mode programmation à partir des niveaux principaux appuyer sur la touche **MENU** pendant 3 secondes ou n'actionner aucune touche pendant 90 secondes. Pour basculer des sous-niveaux aux niveaux principaux, appuyer également pendant 3 secondes sur la touche **MENU**.

5.1 Programmation de l'heure

5.1.1 Réglage de l'heure



Après être entré dans le mode programmation, le symbole de la pendule clignote.

Appuyer sur la touche **MENU**, l'affichage des heures « 12 » clignote.

Régler l'heure entre 0 et 23 à l'aide des touches **▲** et **▼**.

Appuyer sur la touche **MENU**, l'affichage des minutes « 00 » clignote.

Régler les minutes entre 0 et 59 à l'aide des touches **▲** et **▼**.

Appuyer sur la touche **MENU**, l'affichage des secondes « 00 » clignote.

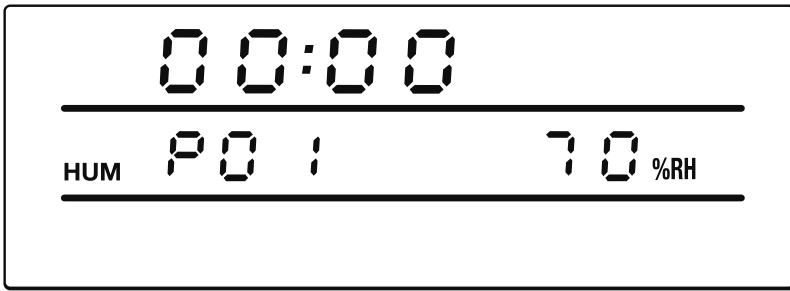
Régler les secondes entre 0 et 59 à l'aide des touches **▲** et **▼**.

*Remarque: Si l'heure a déjà été réglée une fois, vous pouvez sauter à l'aide des touches **▲** ou **▼** directement dans le réglage «**HUM**», «**TEMP**» ou «**TIME**».*

Attention: Le ClimaControl ne dispose pas d'un changement d'heure automatique hiver / été. Il doit être effectué manuellement.

5.2 Programmation de l'humidité relative de l'air

5.2.1 Réglage de la valeur de consigne de l'humidité relative de l'air



„HUM“ clignote, appuyer sur la touche **MENU**, pour programmer les valeurs de consigne d'humidité relative de l'air.

„P01“ clignote, appuyer sur la touche **MENU**, pour programmer la zone de programme 1.

(On peut sélectionner les plages de programme P01 à P08 à l'aide des touches ▲ et ▼)

„CHR“ clignote, on peut sélectionner à l'aide des touches ▲ et ▼ entre «CHA» (changer) ou «DEL» (supprimer).

Si on sélectionne «CHR», appuyer pour confirmer sur **MENU**, l'affichage des heures «00» clignote.

Régler les heures entre 0 et 23 à l'aide des touches ▲ et ▼.

Appuyer sur la touche **MENU**, l'affichage des minutes «00» clignote.

Régler les minutes entre 0 et 59 à l'aide des touches ▲ et ▼.

Appuyer sur la touche **MENU**, la valeur de consigne de l'humidité relative de l'air «70» clignote.

Régler la valeur de consigne d'humidité de l'air entre 10 et 95 à l'aide des touches ▲ et ▼.

Quand «P02» clignote, vous pouvez programmer les autres plages de temps de la même manière.

Si vous ne devez régler aucune autre plage de temps, appuyer longuement sur la touche **MENU**.

Attention: Si vous sélectionnez deux ou plusieurs moments identiques de début de régulation d'humidité, l'erreur E3 va s'afficher à l'écran.

Remarque: On ne peut entrer aucune durée de mise hors circuit. Le moment de départ de par ex. P02 est le moment de fin de P01. Si on règle seulement une séquence P01, toutes les valeurs seront programmées sur 24 heures de manière identique selon la programmation. Il est donc recommandé de programmer au moins deux séquences de temps, pour différencier entre des valeurs de jour et des valeurs de nuit.

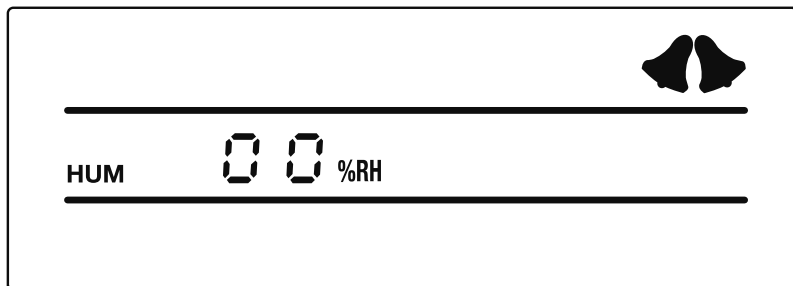
Exemple:

Programmation P01: 08:00 60 % RH, P02: 20:00 80 % RH signifie que de 8 h 00 à 20 h 00, il sera réglé 60 % d'humidité relative de l'air et de 20 h 00 à 8 h 00, 80 % d'humidité relative de l'air.

Programmation P01: 08:00 60 % RH, P02 à P08: --:-- signifie une régulation de 60 % d'humidité relative dans l'air pendant 24 heures.

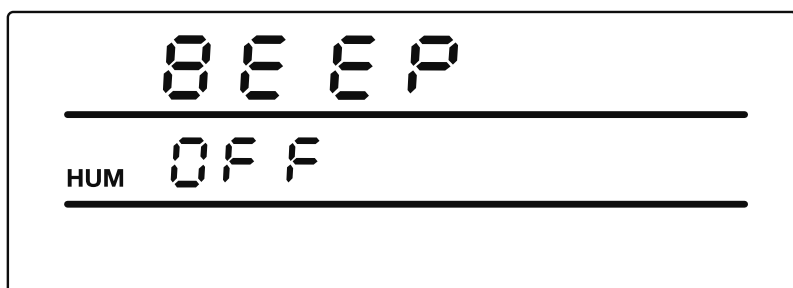
Attention: Veiller à ne pas régler des programmations non souhaitées avec --:--. Si vous avez quitté un bloc de programmation avec 00.00, celui-ci sera identifié comme étant un moment de départ ou de fin à 24.00 heures. Une programmation P01: 08:00 60 % RH, P02 à P08: partout 00:00 signifie que de 8 h 00 à 0 h 00, une humidité relative de l'air de 60 % sera réglée et de 0 h 00 à 8 h 00, 70 % d'humidité relative (réglage par défaut en usine). Des programmations avec une valeur 00:00 peuvent être effacées, en sélectionnant en entrant dans le niveau programmation au lieu de «CHA» (changer), par «DEL» (supprimer).

5.2.2 Réglage d'alarme d'humidité relative de l'air



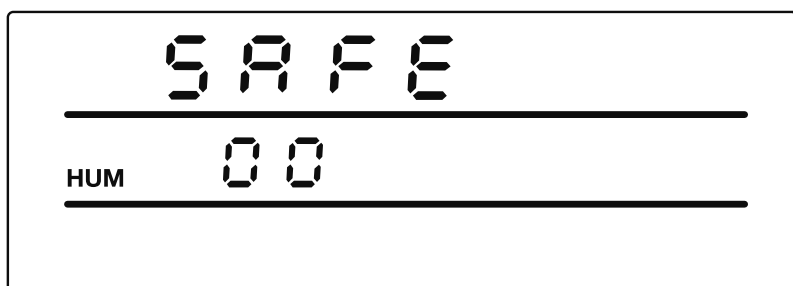
«00» clignote, régler l'alarme +/- entre 1 et 20 % à l'aide des touches ▲ et ▼. Appuyer sur la touche **MENU**. «00» signifie qu'aucune alarme n'est réglée.

5.2.3 Activation /désactivation de l'alarme sonore d'humidité relative de l'air



«OFF» clignote, activer ou désactiver l'alarme sonore à l'aide des touches ▲ et ▼ sur «ON» ou «OFF». Appuyer sur la touche **MENU**.

5.2.4 Fonction de mise hors circuit de sécurité

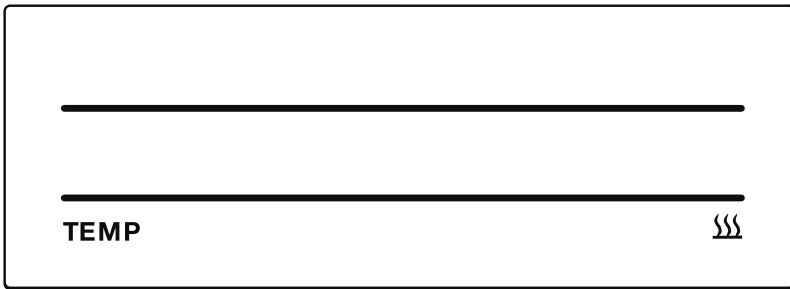


«00» clignote, régler la valeur des minutes à l'aide des touches ▲ et ▼ entre 1 et 59, pour qu'en cas de non obtention de la valeur de consigne programmée de l'humidité relative dans l'air dans ce délai, l'appareil d'humidification connecté à l'emplacement de connexion 1 (3) soit mis hors circuit. Appuyer sur la touche **MENU**.

Remarque: Si vous avez programmé la fonction de mise hors circuit de sécurité, votre système d'aspersion d'eau sera toujours réglé par la sonde. Si la valeur d'humidité de l'air programmée n'est pas obtenue dans le délai programmé, l'appareil sera mis hors circuit, pour empêcher une inondation de votre terrarium. C'est important si vous n'êtes pas à la maison ou si vous êtes en vacances. Pour démarrer à nouveau, vous devez entrer une autre durée au lieu des minutes réglées jusqu'à présent ou régler la fonction de sécurité à 00. Avant d'effectuer cela, vous devez remplacer votre appareil d'humidification connecté par un appareil plus fort, en fonction de la grandeur du terrarium et de l'humidité du substrat ou vérifier si la sonde d'humidité est positionnée à un endroit approprié.

5.3 Programmation de la température

5.3.1 Choix du mode HEAT / COOL



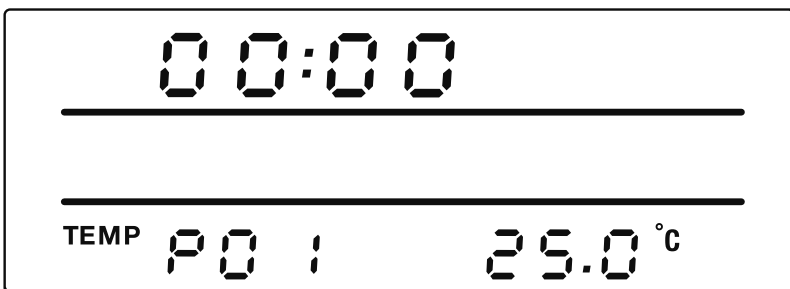
«TEMP» clignote.

Pour régler la régulation de température, appuyer sur la touche **MENU**. (Pour régler la régulation en temps alternative appuyer sur la touche ▼ jusqu'à ce que TIME clignote, ensuite appuyer sur la touche **MENU** et continuer en reprenant à partir du point 5.4 du présent mode d'emploi).

Le symbole ☀ clignote.

Valider avec la touche **MENU**, pour choisir le mode de marche HEAT (☀) (régulation des appareils de chauffage connectés) ou choisir précédemment le mode COOL (❄) avec ▲ et ▼.

5.3.2 Réglage de la température de consigne



«P01» clignote, appuyer sur la touche **MENU** pour programmer la plage de programme 1.

(On peut sélectionner les plages de programme P01 à P08 à l'aide des touches ▲ et ▼)

«CHR» clignote, on peut choisir à l'aide des touches ▲ et ▼ entre «CHA» (changer) ou «DEL» (effacer).

Si on choisit «CHR», appuyer sur **MENU** pour valider, l'affichage des heures «00» clignote.

Régler les heures entre 0 et 23 à l'aide des touches ▲ et ▼.

Appuyer sur la touche **MENU**, l'affichage des minutes «00» clignote.

Régler les minutes entre 0 et 59 à l'aide des touches ▲ et ▼.

Appuyer sur la touche **MENU**, la valeur de consigne de température «25.0» clignote.

Régler la valeur de consigne de la température à l'aide des touches ▲ et ▼ entre 0 et 60.

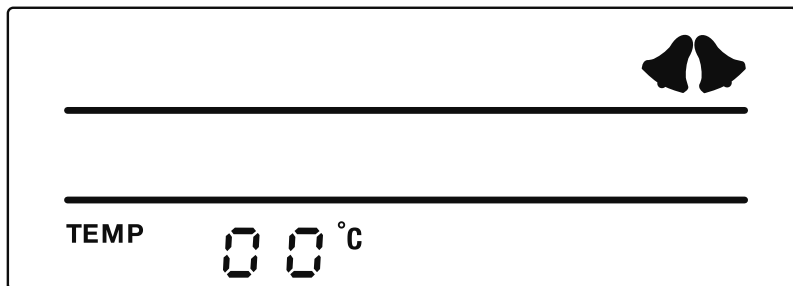
Quand «P02» clignote, vous pouvez programmer d'autres plages de temps de la même manière.

Si vous ne devez régler aucune plage de temps complémentaire, appuyer longuement sur la touche **MENU**.

Remarque: On ne peut entrer aucune plage de mise hors circuit. Le moment de départ de par ex. P02 est le moment de fin de P01. Si on règle seulement un bloc P01, toutes les valeurs seront réglées sur 24 heures de manière identique selon la programmation. Il est donc recommandé de programmer au moins deux plages de temps, pour différencier entre des valeurs de jour et des valeurs de nuit.

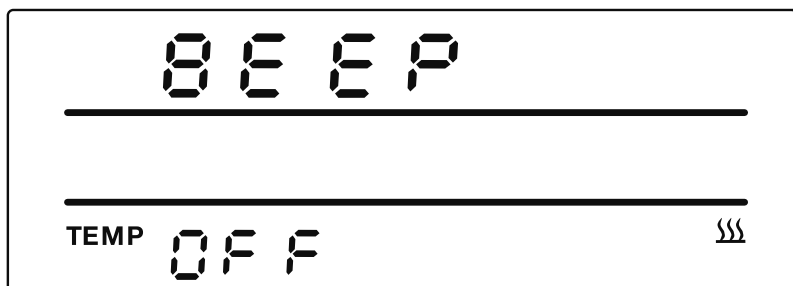
Attention: Si vous sélectionnez deux ou plusieurs moments identiques de début de régulation de température, l'erreur E5 va s'afficher à l'écran.

5.3.3 Réglage d'alarme de température



«00» clignote, régler l'alarme +/- entre 1 et 10° C à l'aide des touches ▲ et ▼.
Appuyer sur la touche **MENU**. «00» signifie qu'aucune alarme n'est réglée.

5.3.4 Désactivation / activation de l'alarme sonore de température



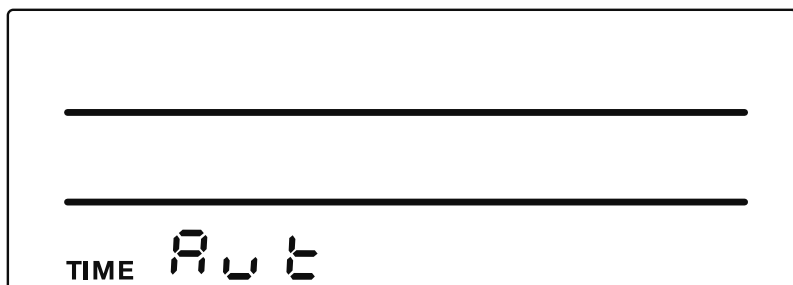
«OFF» clignote. Activer ou désactiver l'alarme sonore sur «ON» ou «OFF» à l'aide des touches ▲ et ▼. Appuyer sur la touche **MENU**. «TIME» clignote.

Si vous voulez terminer la programmation, maintenir la touche **MENU** appuyée pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'affichage écran bascule en mode marche.

*ATTENTION: Si vous appuyez brièvement sur la touche **MENU**, vous accédez à la régulation en temps alternative à la régulation en température pour le point de connexion 2. Les valeurs programmées de régulation de température sont effacées immédiatement en entrant dans la programmation de commande de temps.*

5.4 Programmation des durées de commutation (pour remplacer la régul. en température du 5.3)

5.4.1 Réglage du mode marche

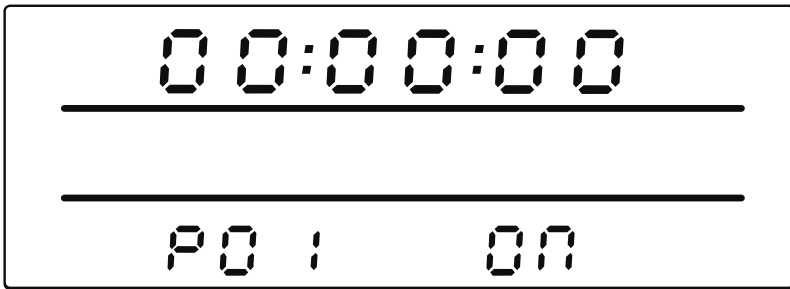


Si vous voulez programmer une commande temporisée, lorsque l'indication «TIME» clignote, appuyer sur la touche **MENU**, „Aut“ (Automatique) clignote.

Si le point de connexion 2 (4) doit demeurer activé, sélectionner ON (mise en circuit) à l'aide des touches ▲ et ▼ et valider avec la touche **MENU**.

Si l'emplacement de commutation 2 (4) doit fonctionner avec des durées de mise en circuit /mise hors circuit, quand „Aut“ clignote, appuyer sur la touche **MENU**.

5.4.2 Programmation des durées de mise en circuit et de mise hors circuit



„P0 : 00“ clignote, appuyer sur la touche **MENU**, pour programmer la plage de programme 1.
(On peut sélectionner les plages de programme P01 à P08 à l’aide des touches ▲ et ▼)

«CHR» clignote, on peut sélectionner entre «CHA»(changer) ou «DEL»(supprimer) à l’aide des touches ▲ et ▼.
Si on sélectionne «CHR», appuyer sur la touche **MENU** pour valider, l’affichage des heures du temps de mise en circuit «00» clignote.

Régler les heures entre 0 et 23 à l’aide des touches ▲ et ▼.

Appuyer sur la touche **MENU**, l’affichage des minutes du temps de mise en circuit «00» clignote.

Régler les minutes entre 0 et 59 à l’aide des touches ▲ et ▼.

Appuyer sur la touche **MENU**, l’affichage des secondes du temps de mise en circuit «00» clignote.

Régler les secondes entre 0 et 59 à l’aide des touches ▲ et ▼.

„P0 : 00“ clignote, appuyer sur la touche **MENU**.

L’affichage des heures de durée de mise hors circuit «00» clignote.

Régler les heures entre 0 et 23 à l’aide des touches ▲ et ▼.

Appuyer sur la touche **MENU**, l’affichage des minutes du temps de mise hors circuit «00» clignote.

Régler les minutes entre 0 et 59 à l’aide des touches ▲ et ▼.

Appuyer sur la touche **MENU**, l’affichage des secondes de la durée de mise hors circuit «00» clignote.

Régler les secondes entre 0 et 59 à l’aide des touches ▲ et ▼.

Quand «P02» clignote, vous pouvez programmer de la même manière d’autres plages de temps.

Si vous ne devez programmer aucune autre plage de temps, appuyer longuement sur la touche **MENU**.

6. Pré-réglages en usine / réglages par défaut en cas de réinitialisation

Réglage de l'heure:	12:00:00
Humidité de l'air:	70 % d'humidité relative de l'air
Température:	25° C
Alarme sonore de température:	hors service (BIP OFF)
Alarme sonore d'humidité de l'air:	hors service (BIP OFF)
Alarme optique de température:	hors service (00 signifie aucune alarme)
Alarme optique d'humidité de l'air:	hors service (00 signifie aucune alarme)
Fonction de sécurité:	hors service (00 signifie qu'il n'y aucune fonction de sécurité)
Mode de température:	chauffage
Mode minuterie:	Aut (automatique)

Si votre ClimaControl ne fonctionne pas en bonne et due forme, veuillez effectuer une réinitialisation comme suit:

1. retirer la prise de secteur
2. appuyer sur la touche **MENU** et la maintenir appuyée pendant que vous réenfichez la prise secteur,
3. relâcher la touche **MENU**.

Attention: tous les réglages programmés à l'exception de l'heure réglée seront perdus dans le cas d'une réinitialisation. Le ClimaControl règle l'humidité de l'air et la température selon les réglages d'usine (humidité relative de l'air: 70 % / température 2: mode de température chauffage, 25° C).

7. Causes d'erreur

En cas de réclamation, veuillez effectuer tout d'abord une réinitialisation sur les réglages usine. Si le problème persiste, rechercher le défaut en vous basant sur le tableau suivant:

Erreur	Cause possible	Résolution
Affichage écran E1	Rupture du câble de la sonde de température	Envoyer l'appareil pour réparation
Affichage écran E2	Rupture du câble de la sonde d'humidité	Envoyer l'appareil pour réparation
Affichage écran E3	Erreur de réglage de temps, de régulation d'humidité ou de régulation de température pour l'emplacement de commutation 1	Contrôler qu'il n'y a pas d'intersection dans la programmation des plages de temps réglées
Affichage écran E4	Fonction de mise hors circuit de sécurité active (est identifiée comme une erreur, à savoir que l'humidité de l'air programmée ne peut pas être atteinte)	Vérifier la position de la sonde d'humidité / augmenter l'intervalle de temps après lequel les appareils connectés sont mis hors circuit / diminuer la valeur de consigne d'humidité relative / connecter un appareil d'humidification plus fort
Affichage écran E5	Erreur de réglage de temps, de régulation de température ou de régulation de temps pour l'emplacement de commutation 2	Contrôler qu'il n'y a pas d'intersection dans la programmation des plages de temps réglées

Pour la garantie et les réclamations, veuillez vous adresser à:

Dohse Aquaristik KG

Service clients

Reiner Borghold

Industriestrasse 6

D-33758 Schloß Holte – Stukenbrock

Tel: +49 (0) 52 07 - 92 999 10

e-mail: reiner.borghold@dohse-aquaristik.de

8. Caractéristiques techniques

Tension de service:	230 V, 50 Hz
Puissance connectée par emplacement de commutation:	max. 2.000 W (charge ohmique)
Puissance connectée totale du bloc d'emplacements de commutation:	max. 3.000 W (charge ohmique)
Plage d'affichage d'humidité de l'air:	10 - 95 % d'humidité relative de l'air
Plage de régulation d'humidité de l'air:	10 - 95 % d'humidité relative de l'air
Plage d'alarme d'humidité de l'air:	1 - 20 % d'humidité relative de l'air (00 signifie qu'il n'y a pas d'alarme)
Plage de réglage de la fonction de mise hors circuit de sécurité d'humidité de l'air:	1 - 59 minutes (00 signifie aucun réglage de sécurité)
Précision d'affichage et de régulation d'humidité de l'air:	1 % d'humidité relative de l'air
Plage d'affichage de température:	-9,9 - 99,9° C
Plage de régulation de température:	0,0 - 60,0° C
Plage d'alarme de température:	1 - 10° C (00 signifie pas d'alarme)
Précision d'affichage de température:	0,1° C
Précision de régulation de température:	0,2° C
Longueur du câble de branchement:	1,5 m
Longueur du câble de sonde:	3 m
Longueur du câble du bloc d'emplacements de commutation à l'élément de commande:	2 m

9. Déclaration de conformité CE

Le fabricant déclare que les appareils sont conformes aux exigences des normes CEM et LVD et satisfont ainsi aux dispositions des directives CE 2004/108/CE et 2006/95/CE.

Gebruiksaanwijzing **HOBBY ClimaControl**

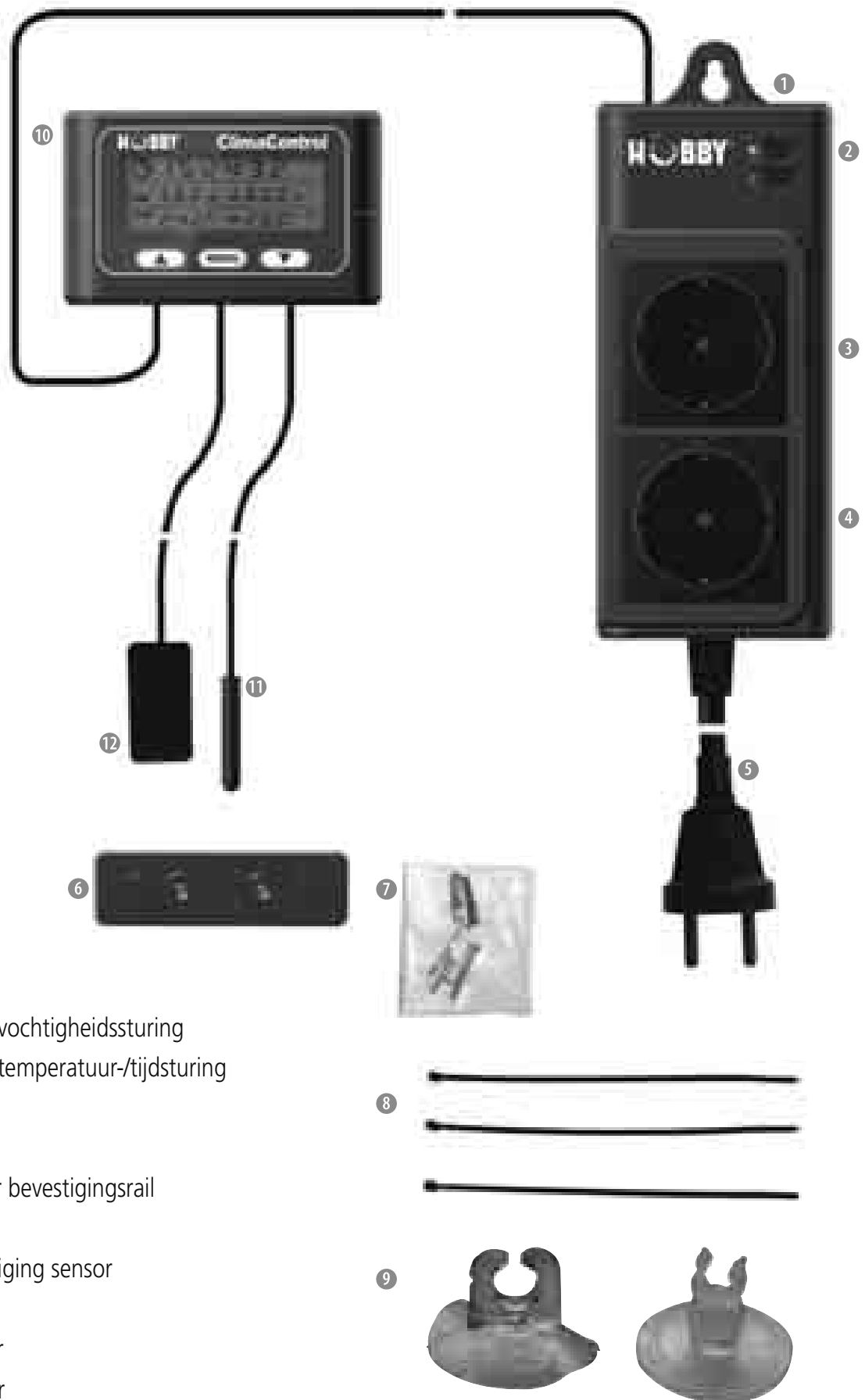


Inhoud

1. Inleiding	3
1.1 Bedieningsdeel en schakellijst	3
1.2 Display	4
1.3 Veiligheidsinstructies	4
1.4 Montage	5
2. Basisfuncties	5
2.1 Veiligheidsschakeling tijdens het programmeren	5
2.2 Terugkeerfunctie	5
2.3 Functiebewaking van externe apparaten	5
2.4 Overschrijffunctie	5
2.5 Memoryfunctie	5
2.6 Herkennen van breuk, kortsluiting en programmeerfouten	5
2.7 Zelfkalibrering van de temperatuur- en vochtigheidssensor	5
2.8 Beschermingsfunctie	5
3. Programmeerbare functies	5
3.1 Instellen van de actuele tijd	5
3.2 Regeling relatieve luchtvochtigheid	5
3.3 Alarminstelling relatieve luchtvochtigheid	6
3.4 De-/activering akoestisch alarm van de relatieve luchtvochtigheid	6
3.5 Veiligheidsschakeling	6
3.6 Keuze van de modus HEAT /COOL	6
3.7 Regeling temperatuur	6
3.8 Alarminstelling temperatuur	6
3.9 De-/activering akoestisch temperatuuralarm	6
3.10 Tijd klok	6
3.11 Schakeltijdenprogrammering	6
4. Korte gebruiksaanwijzing programmering	7
5. Handleiding programmering	8
5.1 Programmeren van de klok	8
5.1.1 Instellen van de tijd	8
5.2 Programmering relatieve luchtvochtigheid	9
5.2.1 Instellen van de waarden voor de relatieve luchtvochtigheid	9
5.2.2 Alarminstelling relatieve luchtvochtigheid	10
5.2.3 De-/activering akoestisch alarm van de relatieve luchtvochtigheid	10
5.2.4 Veiligheidsschakeling	10
5.3 Programmeren van de temperatuur	11
5.3.1 Keuze van de modus HEAT /COOL	11
5.3.2 Instellen van de temperatuur	11
5.3.3 Alarminstelling temperatuur	12
5.3.4 De-/activering akoestisch temperatuuralarm	12
5.4 Programmeren van de schakeltijden (alternatief voor 5.3)	12
5.4.1 Instellen van de bedrijfsmodus	12
5.4.2 Programmering in- en uitschakeltijden	13
6. Fabrieksmatige voorinstelling / reset	14
7. Foutoorzaken	14
8. Technische gegevens	15
9. EG-Verklaring van overeenstemming	15

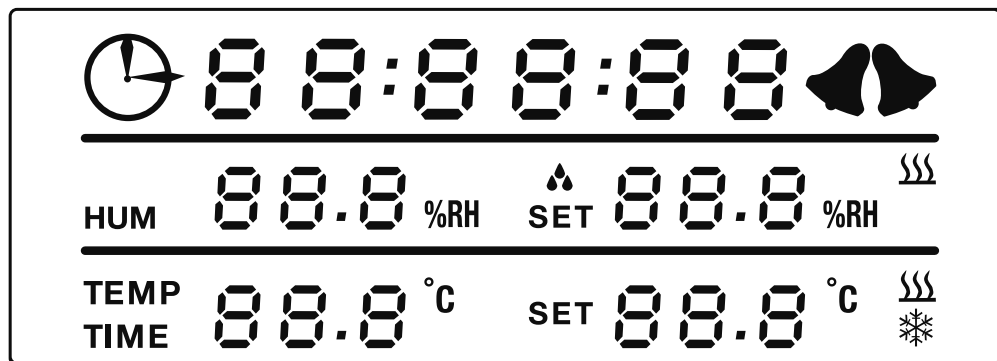
1. Inleiding

1.1 Bedieningsdeel en schakellijst



1. Schakellijst
2. LED
3. Schakeling 1 voor vochtigheidssturing
4. Schakeling 2 voor temperatuur-/tijdsturing
5. Voedingskabel
6. Bevestigingsrail
7. Set schroeven voor bevestigingsrail
8. Kabelbinders
9. Zuiger voor bevestiging sensor
10. Bedieningsdeel
11. Temperatuursensor
12. Vochtigheidssensor

1.2 Display



	= kloksymbool, knippert bij het uitvoeren van de tijdsinstelling
88:88:88	= digitale tijd, weergave van de tijd en tijdprogrammering
	= alarmsymbool, knippert bij alarm
HUM	= symbool voor de regeling van de luchtvochtigheid
88.8	= digitale weergave voor temperatuur/luchtvochtigheid
TEMP	= symbool voor de temperatuurregeling
TIME	= symbool voor de tijdsturing
▲	= symbool voor vochtigheid
SET	= symbool voor ingestelde waarde programmering
☁	= symbool voor verwarmen
❄	= symbool voor koelen
°C	= graden Celsius, eenheid van de temperatuurregeling
%RH	= relatieve luchtvochtigheid, eenheid van de vochtigheidsregeling

1.3 Veiligheidsinstructies

De ClimaControl is uitsluitend bestemd voor het gebruik in gesloten ruimtes. Alle elektronische componenten van de ClimaControls mogen uitsluitend in onbedenklijke staat worden gebruikt. Laat bij beschadigingen van de netvoeding deze door een vakman vervangen of stuur het apparaat voor reparatie naar ons op. Het apparaat toch gebruiken kan levensgevaarlijke elektrische schokken veroorzaken. Zorg ervoor dat het bedieningsdeel (10) en de schakellijst (1) niet met water in aanraking kunnen komen.

Technische producten mogen uitsluitend gebruikt worden in de staat waarin ze geleverd zijn. Er mogen geen veranderingen aan elektronische componenten worden uitgevoerd en ook mogen de leidingen niet worden ingekort. De afdekkingen en behuizing mogen niet geopend worden. Bij beschadigingen mag het product niet gebruikt worden en moet het door de stekker eruit te trekken direct buiten bedrijf worden gesteld.

1.4 Montage

Bedieningsdeel

Het bedieningsdeel (10) heeft aan de achterzijde verdiepingen, waarin de bevestigingsrail (6), die met de set schroeven (7) aan de wand of de terrariumonderkast bevestigd wordt, kan worden vastgeklit. De kabel naar het bedieningsdeel is met een USB-stekker uitgerust, opdat er in de terrariumkast geen gaten ter grootte van het bedieningsdeel gezaagd hoeven te worden. De USB-stekker is niet voor aansluiting op een computer bestemd. Door de twee meter lange kabel van het bedieningsdeel is het plaatsen buiten de terrariumonderkast mogelijk op een plek waar alle waarden en schakeltoestanden snel bekeken kunnen worden.

Schakellijst

De schakellijst (1) moet dusdanig aan de wand of binnen aan de zijwand van de terrariumonderkast worden geschroefd, dat wanneer er water uit het terrarium loopt er geen contact met het apparaat mogelijk is.

Temperatuur- en vochtigheidssensor

Plaats de sensoren (11, 12) in het terrarium ver genoeg van de verwarmings- resp. vochtigheidsbronnen vandaan. Anders zou dit tot foutieve meet- resp. regelwaarden kunnen leiden. De vochtigheidssensor mag niet nat raken of onder water worden gehouden. Defecten veroorzaken foutieve metingen of uitval van de sensor.

2. Basisfuncties

2.1 Veiligheidsschakeling tijdens het programmeren

Door het in werking stellen van de programmeermodus worden voor de veiligheid de twee insteekpunten (3, 4) uitgeschakeld.

2.2 Terugkeerfunctie

Wanneer in de programmeermodus er 90 seconden lang geen knop wordt ingedrukt, schakelt de ClimaControl automatisch naar de bedrijfsmodus terug.

2.3 Functiebewaking van externe apparaten

De schakellijst is met LED's (2) uitgerust. Deze lampjes geven de actieve regeling van externe apparaten weer. De insteekpunten kunnen binnen 24 uur telkens acht keer in- en uitgeschakeld worden. Bovendien wordt de bedrijfstoestand op het display van het bedieningsdeel (10) aangegeven.

2.4 Overschrijffunctie

Bij schakeling 2(4) kan alternatief voor de temperatuurregeling een tijdregeling worden gekozen. Reeds geprogrammeerde temperatuurwaarden worden door de programmering van de timer gewist. De timerinstellingen worden ook zo gewist, wanneer de temperatuur geprogrammeerd wordt.

2.5 Memoryfunctie

Tegen dataverlies bij een stroomstoring houdt de ClimaControl de geprogrammeerde waarden voor vochtigheid, temperatuur en tijdeenheden vast. De tijd loopt maximaal vijf uur door, zodat bij een korte stroomonderbreking de klok niet bijgesteld hoeft te worden.

2.6 Herkennen van breuk, kortsluiting en programmeerfouten

De temperatuur- (11) en vochtigheidssensor (12) herkennen een kapotte sensor en kortsluiting van de sensor, hetgeen op het display met E 1 resp. E 2 weergegeven wordt. Voor de zekerheid worden externe apparaten in dat geval uitgeschakeld. Een programmeerfout van de vochtigheidsinstelling, schakeling 1, wordt met E 3 weergegeven. Het inschakelen van de veiligheidsschakeling voor aangesloten beregeningsinstallaties wordt als fout E 4 weergegeven, omdat de geprogrammeerde luchtvochtigheid niet kan worden bereikt. Een programmeerfout van de instelling voor de temperatuurtijd, schakeling 2 (4), wordt met E 5 weergegeven.

2.7 Zelfkalibrering van de temperatuur- en vochtigheidssensor

De temperatuur- (11) en de vochtigheidssensor (12) zijn precisiemeetinstrumenten en kunnen indien nodig zonder kalibrering gewoon worden vervangen.

2.8 Beschermingsfunctie

Ter bescherming van elektronische componenten is tussen 2 schakeltoestanden een vertraging van 60 seconden (temperatuursensor) / 120 seconden (vochtigheidssensor) ingesteld, voordat de betreffende steekplaats weer actief wordt.

3. Programmeerbare functies

In de programmeermodus kunnen de functies in de hieronder vermelde volgorde worden ingesteld.

3.1 Instellen van de actuele tijd

Fabrieksmatig is de tijd ingesteld op 12:00:00. De tijd wordt bij een reset niet gewist.

3.2 Regeling relatieve luchtvochtigheid

De regeling van de luchtvochtigheid verloopt met een afwijking van 1 %. De luchtvochtigheid kan binnen een bereik van 10-95 % worden ingesteld. Er kunnen 8 in-/uitschakeltijden geprogrammeerd worden. Fabrieksmatig is een luchtvochtigheid van 70 % ingesteld. De ClimaControl beschikt over een automatische sorteerfunctie, zodat bij het verlaten van de programmeermodus de blokken voor wat betreft de tijd in volgorde gezet worden.

3.3 Alarminstelling relatieve luchtvochtigheid

Bij het over- of onderschrijden van de geprogrammeerde waarde van de relatieve luchtvochtigheid volgt een akoestisch en optisch alarm. Het alarmvenster kan tussen +/- 1 en 20 % worden ingesteld. Fabrieksmatig is er geen alarm ingesteld (waarde 00).

Voorbeeld: luchtvochtigheid 70 %, alarmvenster +/- 5 % betekent: onder 65 % en boven 75 % wordt er alarm geslagen.

3.4 De-/activering akoestisch alarm van de relatieve luchtvochtigheid

Het akoestische luchtvochtigheidsalarm kan met ON of OFF in- of uitgeschakeld worden. Fabrieksmatig is de functie op „OFF” gezet. Anders zou het apparaat zodra het wordt gebruikt alarm kunnen slaan, wanneer de voeler nog niet in het terrarium geplaatst is en de luchtvochtigheid te hoog of te laag is.

3.5 Veiligheidsschakeling

De ClimaControl beschikt over een veiligheidsschakeling voor aangesloten beregeningsinstallaties. Wanneer de geprogrammeerde luchtvochtigheid binnen een door u zelf vastgelegde periode met het aangesloten bevochtigingsapparaat niet is bereikt, wordt dit niet verder geactiveerd om of een overstroming van het terrarium of drooglopen bij ontbrekende watervoorraad te voorkomen. De periode voor de veiligheidsschakeling kan tussen 1-59 minuten worden vastgelegd. Fabrieksmatig is de veiligheidsschakeling niet geactiveerd (minuten 00).

Het uitschakelen wordt op het display als fout E4 weergegeven. In dat geval moet afhankelijk van de terrariumafmetingen en de substraatvochtigheid de periode worden uitgebreid, waarin aangesloten apparaten uitschakelen / de positie van de vochtigheidssensor worden gecontroleerd / de instelwaarde van de relatieve luchtvochtigheid worden verlaagd / een sterker bevochtigingsapparaat worden aangesloten.

3.6 Keuze van de modus HEAT /COOL

Door een praktische omkeerfunctie kan van HEAT  naar COOL  worden omgeschakeld. In plaats van een verwarming kan zo een extern koelapparaat tegen een stijgende temperatuur worden ingezet.

3.7 Regeling temperatuur

De regeling van de temperatuur verloopt met een afwijking van 0,2° C. De temperatuur kan binnen een bereik van 0-60° C worden ingesteld. Fabrieksmatig is een temperatuur van 25° C ingesteld. Er kunnen 8 in-/uitschakeltijden geprogrammeerd worden. De ClimaControl beschikt over een automatische sorteerfunctie, zodat bij het verlaten van de programmeermodus de blokken voor wat betreft de tijd in volgorde gezet worden.

3.8 Alarminstelling temperatuur

Bij het over- of onderschrijden van de geprogrammeerde waarde van de temperatuur volgt een akoestisch en optisch alarm. Het alarmvenster kan tussen +/- 1° en 10° C worden ingesteld. Fabrieksmatig is er geen alarm ingesteld (waarde 00).

Voorbeeld: temperatuur 25° C, alarmvenster +/- 3° C betekent: onder 22° C en boven 28° C wordt er alarm geslagen.

3.9 De-/activering akoestisch temperatuuralarm

Het akoestische temperatuuralarm kan met ON of OFF in- of uitgeschakeld worden. Fabrieksmatig is de functie op „OFF” gezet. Anders zou het apparaat zodra het wordt gebruikt alarm kunnen slaan, wanneer de voeler nog niet in het terrarium geplaatst is en de temperatuur te hoog of te laag is.

3.10 Tijd klok

Bij de tweede schakeling (4) kunnen alternatief voor de temperatuurregeling externe apparaten via de tijd klok met secondeschakeling worden gestuurd. Eerst wordt tussen Tijdsduur ON en Automatic Modus gekozen.

3.11 Schakeltijden programmering

Bij keuze van de Automatic Modus kunnen er 8 in-/uitschakeltijden geprogrammeerd worden. De ClimaControl beschikt over een automatische sorteerfunctie, zodat bij het verlaten van de programmeermodus de blokken voor wat betreft de tijd in volgorde gezet worden.

Let op: de ClimaControl kan naar keuze in combinatie met sturing van de luchtvochtigheid (schakeling 1) + temperatuur (schakeling 2) of luchtvochtigheid (schakeling 1) + tijd klok (schakeling 2) worden gebruikt. De programmering temperatuur, schakeling 2 (4) wist de programmering tijd klok, schakeling 2 (4) en omgekeerd.

4. Korte gebruiksaanwijzing programmering

Omschakelen naar de programmeermodus: Door op de toets **MENU** te drukken schakel je tijdens de bedrijfsmodus over naar de programmeermodus.

Omschakelen naar de bedrijfsmodus: In de programmeermodus kunt u na het uitvoeren van de instelling door 3 sec. op de toets **MENU** te drukken naar de bedrijfsmodus terugkeren. Wanneer er 90 seconden lang geen toets is ingedrukt, wordt automatisch van de programmeer- naar de bedrijfsmodus omgeschakeld. Geprogrammeerde waarden worden opgeslagen.

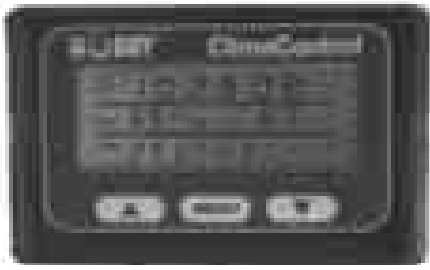
Afbreken programmering: Indien u alle veranderde waarden wilt wissen, moet u voor terugkeer naar de bedrijfsmodus de stekker uit het stopcontact trekken. De veranderde waarden worden niet opgeslagen.

Achtergrondverlichting: Er kan tussen permanente displayverlichting en automatische uitschakeling van de verlichting worden gekozen. In de bedrijfsmodus de toets ▲ ingedrukt houden en dan op toets ▼ drukken. Gaat de verlichting uit en piept het apparaat twee keer, staat de displayverlichting in de automatische modus (achtergrondverlichting gaat automatische na 120 seconden uit, indien er niet op een toets gedrukt wordt). Wanneer de achtergrondverlichting aan- gaat en een keer piept, blijft de verlichting permanent ingeschakeld.

Signaal handmatig uitschakelen: een akoestisch alarm kan door op een willekeurige toets te drukken worden uitgeschakeld. De signaaltoon klinkt pas weer, wanneer de geprogrammeerde waarde nog eens voor een nieuwe afwijking wordt bereikt.

Handmatig in-/uitschakelen: Beide insteekpunten kunnen handmatig in- en uitgeschakeld worden. Om te activeren schakeling 1 (3) ▲ ingedrukt houden en dan op **MENU** drukken. Door nog een keer op deze toetsen te drukken, wordt schakeling 1 (3) uitgeschakeld. Drukt u een derde keer, dan wordt de programmering voor schakeling 1 (3) weer actief. Op het display verschijnt „ON“, „OFF“ of de door u geprogrammeerde luchtvochtigheidswaarde op de tweede displayregel. Om te activeren schakeling 2 (4), ▼ ingedrukt houden en dan op **MENU** drukken. Door nog een keer op deze toetsen te drukken, wordt schakeling 2 (4) uitgeschakeld. Drukt u een derde keer, dan wordt de programmering voor schakeling 2 (4) weer actief. Op de derde displayregel verschijnt „ON“, „OFF“ of de door u geprogrammeerde temperatuurwaarde. Wanneer schakeling 2 (4) tijdgestuurd wordt i.p.v. temperatuurgestuurd, verschijnt op het display "P ON" of "P OFF", voor permanent AAN resp. UIT.

5. Handleiding programmering



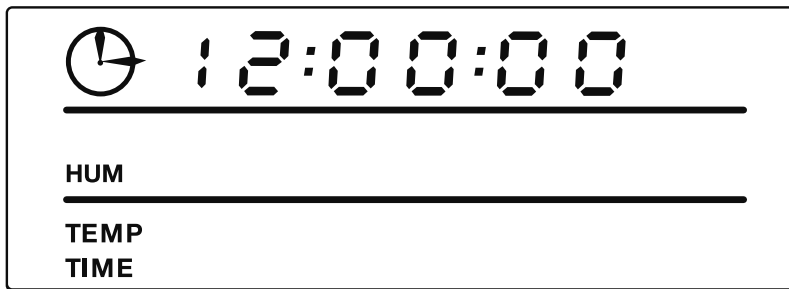
Om naar de programmeermodus om te schakelen op de toets **MENU** drukken.

Door op toets **▲** of **▼** te drukken, schakelt u in het hoofdmenu tussen de verschillende programmeerstanden
Klok – Luchtvochtigheid – Temperatuur – Timer.

Om het hoofdmenu van de programmeermodus te verlaten, moet u 3 seconden lang op de toets **MENU** drukken of 90 seconden lang geen knop indrukken. Om van submenu naar hoofdmenu te veranderen moet u eveneens 3 seconden lang op de toets **MENU** drukken..

5.1 Programmeren van de klok

5.1.1 Instellen van de tijd



Nadat de programmeermodus geactiveerd is, knippert het kloksymbool.

Druk op **MENU**, de uren worden weergegeven, „12” knippert.

Met de toetsen **▲** en **▼** de uren tussen 0 en 23 instellen.

Op de toets **MENU** drukken, de minuten worden weergegeven, „00” knippert.

Met de toetsen **▲** en **▼** de minuten tussen 0 en 59 instellen.

Op de toets **MENU** drukken, de seconden worden weergegeven, „00” knippert.

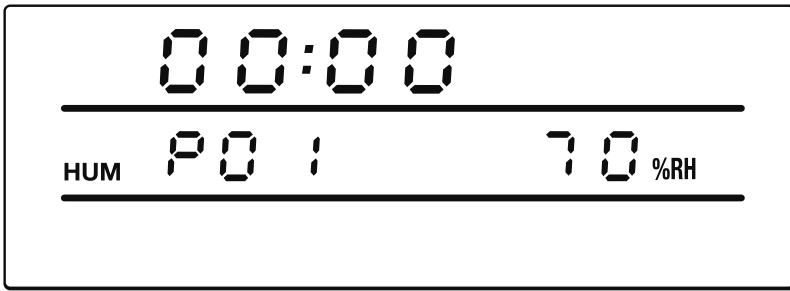
Met de toetsen **▲** en **▼** de seconden tussen 0 en 59 instellen.

*Aanwijzing: indien de klok eerder is ingesteld, kunt u met toets **▲** of **▼** direct naar de instelling „HUM”, „TEMP” of „TIME” gaan.*

Let op: De ClimaControl beschikt over een automatische zomer-/wintertijdschakeling. Deze moet handmatig worden uitgevoerd.

5.2 Programmering relatieve luchtvochtigheid

5.2.1 Instellen van de waarden voor de relatieve luchtvochtigheid



„HUM“ knippert, op de toets **MENU** drukken, om de waarden voor de relatieve luchtvochtigheid te programmeren.

„P01“ knippert, op de toets **MENU** drukken, om plaats 1 van het programma te programmeren.

(met **▲** en **▼** P01 tot en met P08 selecteerbaar)

„CHR“ knippert, met de toetsen **▲** en **▼** kan uit 'CHA'(veranderen) of 'dEL' (wissen) worden gekozen.

Indien „CHR“ gekozen wordt, dit met de toets **MENU** bevestigen, de uren worden weergegeven, „00“ knippert.

Met de toetsen **▲** en **▼** de uren tussen 0 en 23 instellen.

Op de toets **MENU** drukken, de minuten worden weergegeven, „00“ knippert.

Met de toetsen **▲** en **▼** de minuten tussen 0 en 59 instellen.

Druk op **MENU**, de ingestelde waarde voor de luchtvochtigheid „70“ knippert.

Met de toetsen **▲** en **▼** de waarde voor de relatieve luchtvochtigheid tussen 10 en 95 instellen.

Wanneer „P02“ knippert, kunt u andere tijdeenheden evenzo programmeren.

Moeten er geen andere tijdeenheden worden ingesteld, de toets **MENU** lang ingedrukt houden.

Let op: Wanneer u twee of meer tijdstippen voor het begin van de luchtvochtigheidssturing tegelijk kiest, verschijnt op het display de foutmelding E3.

Aanwijzing: Er kunnen geen uitschakeltijden worden ingevoerd. De starttijd van b.v. P02 is de eindtijd van P01. Indien alleen P01 wordt ingesteld, worden de waarden gedurende 24 uur overeenkomstig de programmering gelijk geregeld. Het is raadzaam minimaal twee tijdeenheden te programmeren om tussen dag- en nachtwaarden te differentiëren.

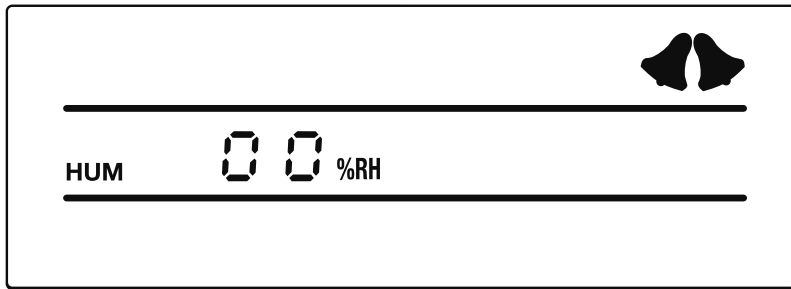
Voorbeeld:

Programmering P01: 08:00 60 % RH, P02: 20:00 80 % RH betekent, dat van 8.00 uur tot 20.00 uur 60 % relatieve luchtvochtigheid en van 20.00 uur tot 8.00 uur 80 % relatieve luchtvochtigheid geregeld wordt.

Programmering P01: 08:00 60 % RH, P02: tot en met P08: --:-- betekent, dat er 24 uur lang 60 % relatieve luchtvochtigheid geregeld wordt.

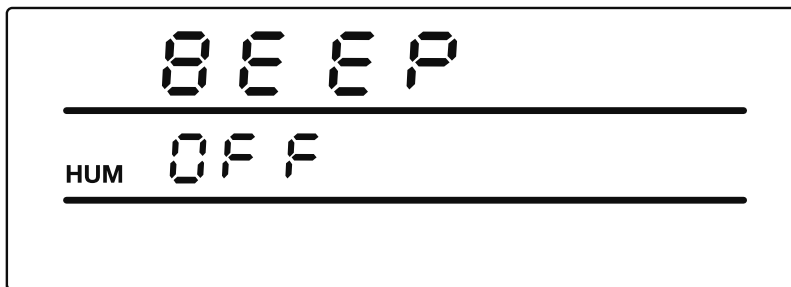
Let op: Let erop, dat ongewenste programmeringen met --:-- ingesteld zijn. Wanneer u een programmeerblok met 00.00 hebt verlaten, wordt dit als de start- resp. eindtijd 24.00 uur herkend. Programmering P01: 08:00 60 % RH, P02: tot en met P08: ergens 00.00 betekent, dat van 8.00 uur tot 00:00 uur 60 % relatieve luchtvochtigheid en van 00.00 tot 8.00 uur 70 % (automatische fabrieksinstelling) relatieve luchtvochtigheid geregeld wordt. Programmeringen met 00:00 kunnen gewist worden, door na het starten van de programmeermodus i.p.v. „CHA“ (veranderen), „dEL“ (wissen) te selecteren.

5.2.2 Alarminstelling relatieve luchtvochtigheid



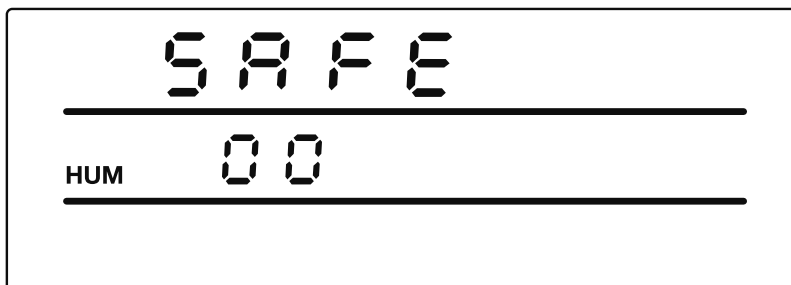
„00“ knippert, met de toetsen ▲ en ▼ het +/- alarm tussen 1 en 20 % instellen. Op de toets **MENU** drukken. „00“ betekent dat er geen alarm is ingesteld.

5.2.3 De-/activering akoestisch alarm van de relatieve luchtvochtigheid



„OFF“ knippert, met de toetsen ▲ en ▼ het akoestisch alarm met „ON“ in- en met „OFF“ uitschakelen. Op de toets **MENU** drukken.

5.2.4 Veiligheidsschakeling

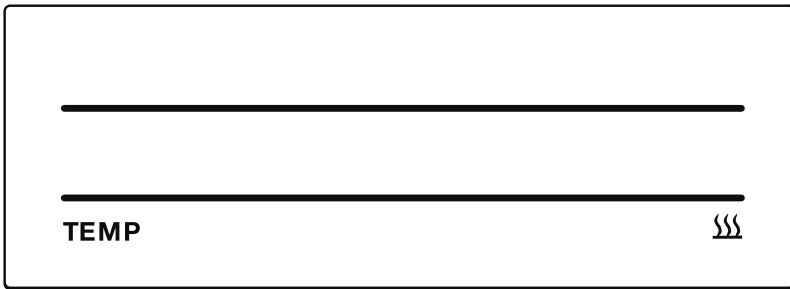


„00“ knippert, met de toetsen ▲ en ▼ de waarde voor de minuten tussen 1 en 59 instellen, omdat bij het niet-bereiken van de geprogrammeerde waarde voor de relatieve luchtvochtigheid het aangesloten bevochtigingsapparaat voor de veiligheid op insteekpunt 1 (3) uitgeschakeld wordt. Op de toets **MENU** drukken.

Aanwijzing: Wanneer u de veiligheidsschakeling geprogrammeerd heeft, wordt uw beregeningssysteem altijd nog via de sensor geregeld. Wanneer de geprogrammeerde waarde voor de luchtvochtigheid niet binnen de geprogrammeerde tijd bereikt kan worden, wordt het apparaat uitgeschakeld om overstroming van uw terrarium te voorkomen. Dat is belangrijk, wanneer u niet thuis (op vakantie) bent. Om weer te starten, moet u i.p.v. de tot nu toe ingestelde minuten een ander tijdsbestek invoeren of de veiligheidsfunctie op 00 zetten. Voordat u dat doet, moet u afhankelijk van de afmetingen van uw terrarium en de substraatvochtigheid uw aangesloten beregeningssysteem door een sterker apparaat vervangen of controleren, of de vochtigheidssensor op een geschikte plaats is aangebracht.


5.3 Programmeren van de temperatuur

5.3.1 Keuze van de modus HEAT /COOL



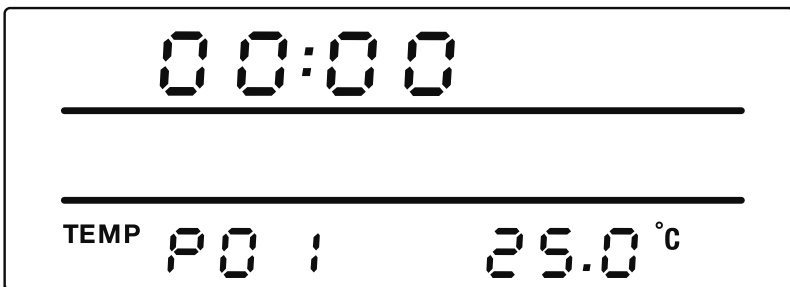
„TEMP“ knippert.

Om de temperatuurregeling in te stellen op de toets **MENU** drukken. (om de alternatieve tijdregeling in te stellen op de toets ▼ drukken tot TIME knippert, dan op de toets **MENU** drukken en vanaf punt 5.4 van de gebruiksaanwijzing verder gaan).

Het  knippert.

Bevestig dit door op de toets **MENU** te drukken om de bedrijfsmodus HEAT () (regeling voor de aangesloten verwarmingsapparaten) te selecteren of tevoren met ▲ en ▼ COOL () (regeling aangesloten koelapparaten) te selecteren.

5.3.2 Instellen van de temperatuur



„P01“ knippert, op de toets **MENU** drukken, om plaats 1 van het programma te programmeren.

(met ▲ en ▼ P01 tot en met P08 selecteerbaar)

„CHH“ knippert, met de toetsen ▲ en ▼ kan uit 'CHA' (veranderen) of 'dEL' (wissen) worden gekozen.

Indien „CHH“ gekozen wordt, dit met de toets **MENU** bevestigen, de uren worden weergegeven, „00“ knippert.

Met de toetsen ▲ en ▼ de uren tussen 0 en 23 instellen.

Op de toets **MENU** drukken, de minuten worden weergegeven, „00“ knippert.

Met de toetsen ▲ en ▼ de minuten tussen 0 en 59 instellen.

Druk op **MENU**, de ingestelde waarde voor de temperatuur „25.0“ knippert.

Met de toetsen ▲ en ▼ de waarde voor de temperatuur tussen 0 en 60 instellen.

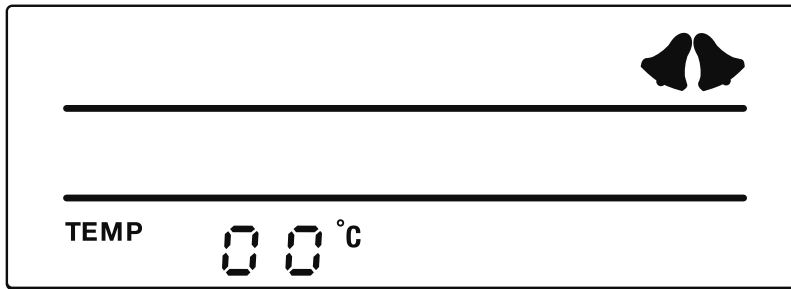
Wanneer „P02“ knippert, kunt u andere tijdeenheden evenzo programmeren.

Moeten er geen andere tijdeenheden worden ingesteld, de toets **MENU** lang ingedrukt houden.

Aanwijzing: Er kunnen geen uitschakeltijden worden ingevoerd. De starttijd van b.v. P02 is de eindtijd van P01. Indien alleen P01 wordt ingesteld, worden de waarden gedurende 24 uur overeenkomstig de programmering gelijk geregeld. Het is raadzaam minimaal twee tijdeenheden te programmeren om tussen dag- en nachtwaarden te differentiëren.

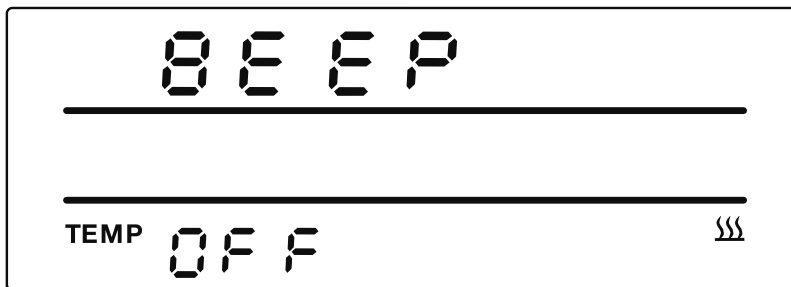
Let op: Wanneer u twee of meer tijdstippen voor het begin van de temperatuursturing tegelijk kiest, verschijnt op het display de foutmelding E5.

5.3.3 Alarminstelling temperatuur



„00” knippert, met de toetsen ▲ en ▼ het +/- alarm tussen 1 en 10° C instellen. Op de toets, **MENU** drukken. „00” betekent dat er geen alarm is ingesteld.

5.3.4 De-/activering akoestisch temperatuuralarm



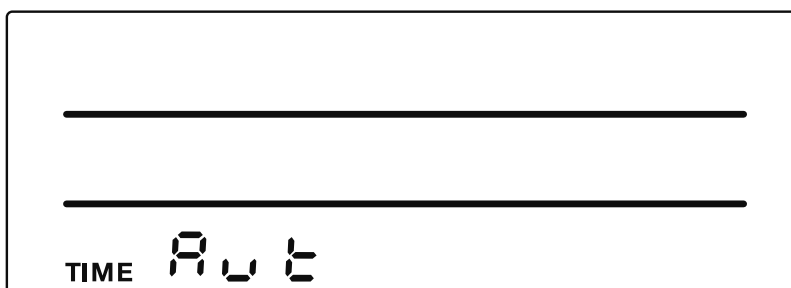
„OFF” knippert, met de toetsen ▲ en ▼ het akoestisch alarm met „ON” in- en met „OFF” uitschakelen. Op de toets **MENU** drukken. „TIME” knippert.

Om de programmeermodus te verlaten, moet de toets **MENU** 3 seconden lang ingedrukt worden, op het display verschijnt dan de bedrijfsmodus.

*LET OP, door kort op de toets **MENU** te drukken, schakelt u over naar de alternatieve temperatuur-tijdsturing voor insteekpunt 2. De geprogrammeerde waarden van de temperatuurregeling worden direct bij het starten van de programmering voor de tijdsturing gewist.*

5.4 Programmeren van de schakeltijden (alternatief voor 5.3)

5.4.1 Instellen van de bedrijfsmodus

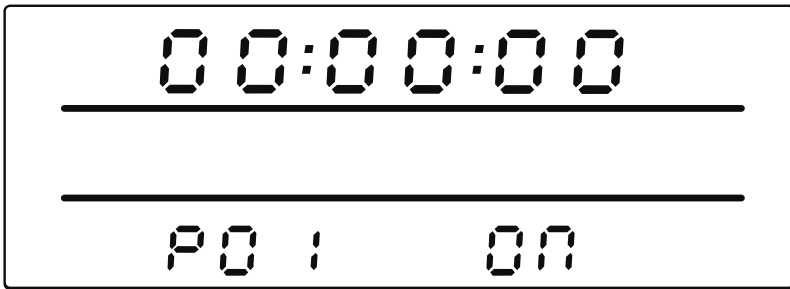


Wilt u de tijdsturing programmeren, moet u bij een knipperende weergave van „TIME” op de toets **MENU** drukken, „Aut” (automatische stand) knippert.

Wanneer het insteekpunt 2 (4) permanent ingeschakeld moet zijn, met de toetsen ▲ en ▼ On (aan) kiezen en dit met de toets **MENU** bevestigen.

Wanneer het insteekpunt 2 (4) met geprogrammeerde in- en uitschakeltijden moet werken, bij het knipperen van „Aut” op de toets **MENU** drukken.

5.4.2 Programmering in- en uitschakeltijden



„P0 : 00“ knippert, op de toets **MENU** drukken, om plaats 1 van het programma te programmeren.
(met ▲ en ▼ P01 tot en met P08 selecteerbaar)

„CHR“ knippert, met de toetsen ▲ en ▼ kan uit 'CHA' (veranderen) of 'dEL' (wissen) worden gekozen.

Indien „CHR“ gekozen wordt, dit met de toets **MENU** bevestigen, „00“ voor de uren van de inschakeltijd knippert.

Met de toetsen ▲ en ▼ de uren tussen 0 en 23 instellen.

Op de toets **MENU** drukken, de minuten voor de inschakeltijd worden weergegeven, „00“ knippert.

Met de toetsen ▲ en ▼ de minuten tussen 0 en 59 instellen.

Op de toets **MENU** drukken, de seconden voor de inschakeltijd worden weergegeven, „00“ knippert.

Met de toetsen ▲ en ▼ de seconden tussen 0 en 59 instellen.

„P0 : 0FF“ knippert, op de toets **MENU** drukken.

De uren voor de uitschakeltijd worden weergegeven, „00“ knippert.

Met de toetsen ▲ en ▼ de uren tussen 0 en 23 instellen.

Op de toets **MENU** drukken, de minuten voor de uitschakeltijd worden weergegeven, „00“ knippert.

Met de toetsen ▲ en ▼ de minuten tussen 0 en 59 instellen.

Op de toets **MENU** drukken, de seconden voor de uitschakeltijd worden weergegeven, „00“ knippert.

Met de toetsen ▲ en ▼ de seconden tussen 0 en 59 instellen.

Wanneer „P02“ knippert, kunt u andere tijdeenheden evenzo programmeren.

Moeten er geen andere tijdeenheden worden ingesteld, de toets **MENU** lang ingedrukt houden.

6. Fabrieksmatige voorinstelling / reset

Instelling klok:	12:00:00
Luchtvochtigheid:	70 % relatieve luchtvochtigheid
Temperatuur:	25° C
Akoestisch alarm temperatuur:	uitgeschakeld (BEEP OFF)
Akoestisch alarm luchtvochtigheid:	uitgeschakeld (BEEP OFF)
Optisch alarm temperatuur:	uitgeschakeld (00 betekent: geen alarm)
Optisch alarm luchtvochtigheid:	uitgeschakeld (00 betekent: geen alarm)
Veiligheidsfunctie:	uitgeschakeld (00 betekent: geen veiligheidsfunctie)
Temperatuurmodus	verwarmen
Timermodus:	Aut (betekent automatiek)

Mocht uw ClimaControl niet correct werken, voer dan als volgt een reset uit:

1. De stekker uit het stopcontact trekken
2. De stekker er weer insteken, terwijl u de toets **MENU** ingedrukt houdt
3. De toets **MENU** loslaten

Let op: Met uitzondering van de ingestelde tijd gaan alle geprogrammeerde instellingen verloren. De ClimaControl regelt de luchtvochtigheid en de temperatuur overeenkomstig de fabrieksinstelling (relatieve luchtvochtigheid: 70 % / temperatuur 2: temperatuurmodus verwarmen, 25° C).

7. Foutoorzaken

Voer in geval van reclamatie eerst een reset uit, zodat de fabrieksinstellingen weer gelden. Kan het probleem niet worden opgelost, zoek dan de fout aan de hand van de volgende tabel op:

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Displayaanduiding E1	Kabelbreuk temperatuursensor	Apparaat opsturen
Displayaanduiding E2	Kabelbreuk vochtigheidssensor	Apparaat opsturen
Displayaanduiding E3	Foutieve instelling van de tijd, vochtigheidsregeling of temperatuurregeling voor schakeling 1	Programmeer de ingestelde tijden en controleer op overlappingen
Displayaanduiding E4	De veiligheidsschakeling is geactiveerd (het wordt als fout gezien, wanneer de geprogrammeerde luchtvochtigheid niet bereikt kan worden)	De positie van de vochtigheidssensor controleren / de periode verlengen, waarbinnen de aangesloten apparaten uitschakelen / de instelwaarde van de relatieve luchtvochtigheid verlagen / een sterker bevochtigingsapparaat aansluiten
Displayaanduiding E5	Foutieve instelling van de tijd, temperatuurregeling of tijdregeling voor schakeling 2	Programmeer de ingestelde tijden en controleer op overlappingen

Neem in geval van garantie of reparatie contact op met:

Dohse Aquaristik KG
Serviceafdeling
Reiner Borghold
Industriestrasse 6
D-33758 Schloß Holte – Stukenbrock

Tel: +49 (0) 52 07 - 92 999 10
e-mail: reiner.borghold@dohse-aquaristik.de

8. Technische gegevens

Bedrijfsspanning:	230 V, 50 Hz
Aangesloten vermogen per schakeling:	max. 2.000 W (resistieve belasting)
Totaal aangesloten vermogen van de schakellijst:	max. 3.000 W (resistieve belasting)
Luchtvochtigheid weergavebereik:	10-95 % relatieve luchtvochtigheid
Luchtvochtigheid regelbereik:	10-95 % relatieve luchtvochtigheid
Luchtvochtigheid alarmbereik:	1-20 % relatieve luchtvochtigheid (00 betekent: geen alarm)
Luchtvochtigheid instelbereik veiligheidsschakeling:	1-59 minuten (00 betekent: geen veiligheidsinstelling)
Luchtvochtigheid weergave- en regelprecisie:	1 % relatieve luchtvochtigheid
Temperatuur weergavebereik:	-9,9- 99,9° C
Temperatuur regelbereik:	0,0- 60,0° C
Temperatuur alarmbereik:	1-10° C (00 betekent: geen alarm)
Temperatuur weergaveprecisie:	0,1° C
Temperatuur regelprecisie:	0,2° C
Lengte aansluitkabel:	1,5 m
Lengte sensorkabel:	3 m
Lengte kabel bedieningsdeel-regellijst:	2 m

9. EG-Verklaring van overeenstemming

De fabrikant verklaart, dat de apparaten aan de eisen van de desbetreffende EMV- en LVD-normen en daarmee aan de bepalingen van de EG-richtlijnen 2004/108/EG en 2006/95/EG voldoen.

Instrucción de uso **HOBBY ClimaControl**

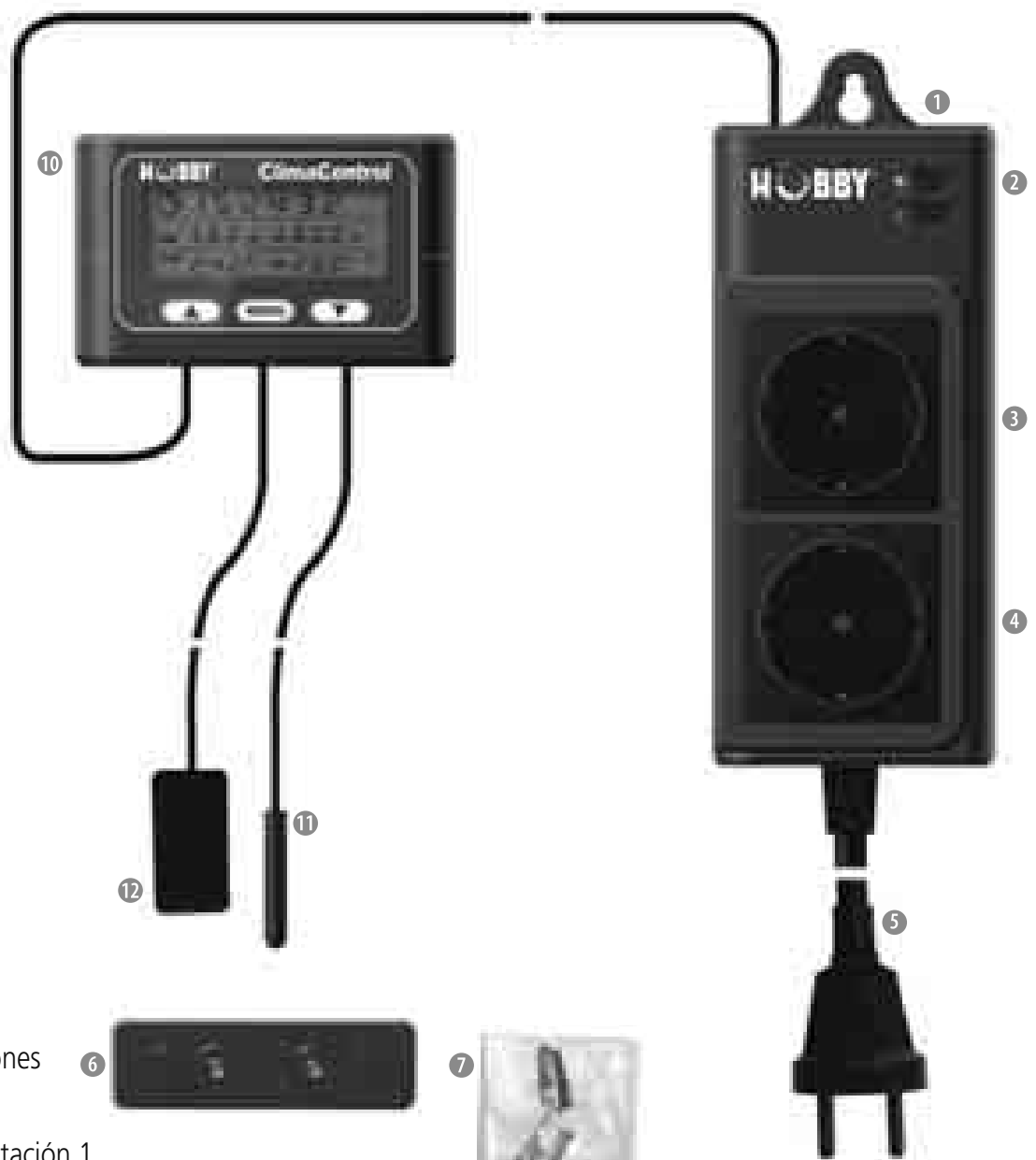


Índice

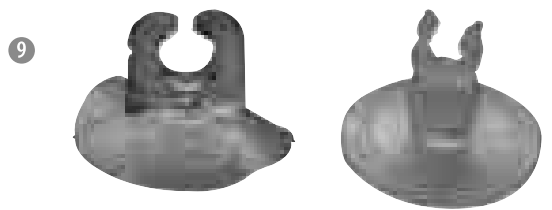
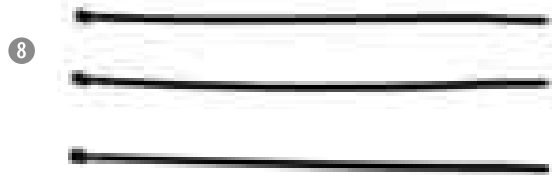
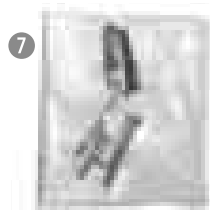
1. Introducción	3
1.1 Unidad de mando y regleta de conexiones	3
1.2 Pantalla	4
1.3 Indicaciones de seguridad	4
1.4 Montaje	4
2. Funciones básicas	5
2.1 Desconexión de seguridad durante la programación	5
2.2 Función de retroceso	5
2.3 Supervisión de funcionamiento de aparatos externos	5
2.4 Función de sobrescritura	5
2.5 Función de memoria	5
2.6 Detección de rotura, cortocircuito y error de programación	5
2.7 Autocalibrado del sensor térmico y del sensor de humedad	5
2.8 Función de protección	5
3. Funciones programables	5
3.1 Ajuste de la hora actual	5
3.2 Regulación de la humedad relativa del aire	5
3.3 Ajuste de la alarma para la humedad relativa del aire	6
3.4 Desactivación/activación de la alarma acústica de la humedad relativa del aire	6
3.5 Función de desconexión de seguridad	6
3.6 Selección del modo HEAT/COOL	6
3.7 Regulación de la temperatura	6
3.8 Ajuste de la alarma de temperatura	6
3.9 Desactivación/activación de la alarma acústica de temperatura	6
3.10 Reloj programador	6
3.11 Programación de los tiempos de respuesta	7
4. Instrucciones breves de programación	7
5. Instrucciones para la programación	8
5.1 Programación del reloj	8
5.1.1 Ajuste de la hora del día	8
5.2 Programación de la humedad relativa del aire	9
5.2.1 Ajuste del valor nominal de la humedad relativa del aire	9
5.2.2 Ajuste de la alarma para la humedad relativa del aire	10
5.2.3 Desactivación/activación de la alarma acústica para la humedad relativa del aire	10
5.2.4 Función de desconexión de seguridad	10
5.3 Programación de la temperatura	11
5.3.1 Selección del modo HEAT /COOL	11
5.3.2 Ajuste de la temperatura nominal	11
5.3.3 Ajuste de la alarma de temperatura	12
5.3.4 Desactivación/activación de la alarma de temperatura	12
5.4 Programación de los tiempos de conexión (alternativa a 5.3)	12
5.4.1 Ajuste del modo de servicio	12
5.4.2 Programación de los tiempos de conexión y desconexión	13
6. Preajuste de fábrica / reinicio	14
7. Causas de la avería	14
8. Datos técnicos	15
9. Declaración de conformidad CE	15

1. Introducción

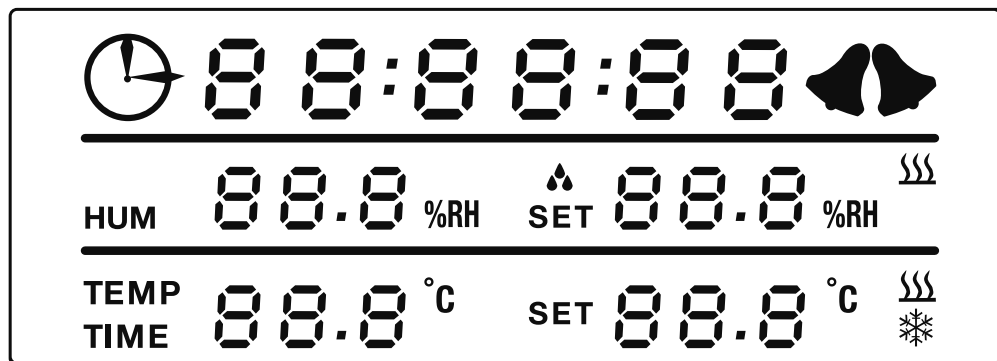
1.1 Unidad de mando y regleta de conexiones


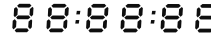


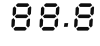










1. Regleta de conexiones
2. LED
3. Posición de conmutación 1 para control de la humedad
4. Posición de conmutación 2 para control de la temperatura/tiempo
5. Cable de conexión
6. Riel de fijación
7. Juego de tornillos para el riel de fijación
8. Cinta sujetacables
9. Ventosa para la fijación del sensor
10. Unidad de mando
11. Sensor térmico
12. Sensor de humedad



1.2 Pantalla



-  = el símbolo de reloj parpadea cuando se introduce el ajuste de la hora
-  = cifras del reloj, indicación de la hora y programación de la hora
-  = símbolo de alarma, parpadea cuando se activa la alarma
-  = símbolo para el rango de regulación de la humedad
-  = indicación numérica para temperatura/humedad del aire
-  = símbolo para el rango de regulación de temperatura
-  = símbolo para el rango de temporización
-  = símbolo para humedad
-  = símbolo para valor nominal de la programación
-  = símbolo para el servicio de calefacción
-  = símbolo para el servicio de refrigeración
-  = grados centígrados, unidad de la regulación de la temperatura
-  = humedad del aire relativa, unidad de la regulación de la humedad

1.3 Indicaciones de seguridad

ClimaControl está exclusivamente destinado para su uso en espacios cerrados. Todos los componentes electrónicos de ClimaControl sólo deben utilizarse cuando funcionan correctamente. En caso de daños en la línea de alimentación de red, encargue su sustitución a un especialista o envíenos el aparato para su reparación. Si se sigue utilizando puede ocasionar descargas eléctricas con peligro de muerte. Asegúrese de que la unidad de mando (10) y la regleta de conexiones (1) no entran en contacto con el agua.

Los productos técnicos deben funcionar tal como se entregan. No se permite llevar a cabo modificaciones en componentes electrónicos o acortar conductos. No se deben abrir cubiertas o carcasas. En caso de daños no se permite usar el producto o se debe poner fuera de servicio inmediatamente extrayendo la clavija de red.

1.4 Montaje

Unidad de mando

La unidad de mando (10) tiene unas zonas profundas en el lado posterior donde se puede enclavar el riel de fijación (6) que ha sido fijado con el juego de tornillos (7) a la pared o al armario de base del terrario. El cable hacia la unidad de mando está equipada con un conector USB para que no sea necesario practicar orificios del tamaño de la unidad de mando en el armario del terrario. El conector USB no está previsto para la conexión a un PC. Los dos metros de cable de la unidad de mando permiten un posicionamiento fuera del armario de base del terrario, donde todos los valores y estados de conexión se pueden ver de una forma rápida.

Regleta de conexiones

La regleta de conexiones (1) debería atornillarse por dentro en la pared o en la pared lateral del armario de base del terrario para que en caso de que salga agua del terrario se evite un contacto con el aparato.

Sensor térmico y sensor de humedad

Posicionar los sensores (11, 12) en el terrario lo suficientemente apartados de las fuentes de calor y humedad. En caso contrario, esto podría dar lugar a valores de medición y de regulación erróneos. El sensor de humedad no debe mojarse ni sumergirse en agua. Los defectos pueden provocar mediciones erróneas o el fallo del sensor.

2. Funciones básicas

2.1 Desconexión de seguridad durante la programación

Al entrar en el modo de programación, se desconectan por seguridad los dos lugares de enchufe (3, 4).

2.2 Función de retroceso

Si en el modo de programación no se pulsa ninguna tecla durante 90 segundos, ClimaControl regresará automáticamente al modo de servicio.

2.3 Supervisión de funcionamiento de aparatos externos

La regleta de conexiones está equipada con LEDs (2), cuyo encendido indica la regulación activa de aparatos externos. Los lugares de enchufe se pueden conectar y desconectar respectivamente ocho veces dentro de 24 horas. Además, el estado de servicio se representa en la pantalla de la unidad de mando (10).

2.4 Función de sobrescritura

En la posición de conmutación 2 (4) se puede seleccionar como alternativa a la regulación de la temperatura una regulación temporal. Los valores de temperatura ya programados se borran mediante la programación del temporizador. Asimismo, los ajustes del temporizador se borran cuando se programa la temperatura.

2.5 Función de memoria

Para evitar la pérdida de datos debido a un corte en el suministro eléctrico, ClimaControl mantiene memorizados los valores programados para humedad, temperatura y bloques de tiempo. La hora se sigue calculando hasta cinco horas más de manera que no sea necesario volverla a ajustar si el corte del suministro eléctrico no dura demasiado.

2.6 Detección de rotura, cortocircuito y error de programación

El sensor térmico (11) y el sensor de humedad (12) han detectado una rotura del sensor y un cortocircuito en el sensor que se muestra en la pantalla con E 1 ó E 2. Para mayor seguridad, los aparatos externos se desconectan en este caso. Un error de programación del ajuste temporal de humedad en la posición de conmutación 1 se indica con E 3. El uso de la función de desconexión de seguridad para los equipos de riego conectados se representa como error E 4, ya que no se puede alcanzar la humedad del aire programada. Un error de programación del ajuste temporal de temperatura en la posición de conmutación 2 (4) se indica con E 5.

2.7 Autocalibrado del sensor térmico y del sensor de humedad

El sensor térmico (11) y el sensor de humedad (12) son instrumentos medidores de precisión y se pueden sustituir sin calibrado en caso de que sea necesario.

2.8 Función de protección

Para proteger componentes electrónicos se ha ajustado un retardo de 60 segundos (sensor térmico) / 120 segundos (sensor de humedad) entre 2 estados de conmutación antes de que el lugar de enchufe en cuestión vuelva a estar activo.

3. Funciones programables

En el modo de programación se pueden ajustar las funciones en el siguiente orden.

3.1 Ajuste de la hora actual

La hora se preajusta de fábrica a las 12:00:00. La hora no se borra con el reinicio.

3.2 Regulación de la humedad relativa del aire

La regulación de la humedad del aire se realiza con un 1% de exactitud. La humedad del aire se puede ajustar dentro del rango de 10-95%. Se pueden programar 8 tiempos de conexión/desconexión. Se preajusta de fábrica un 70% de humedad del aire. ClimaControl dispone de una función de clasificación automática de manera que al salir del modo de programación los bloques se colocan en el orden correcto temporal uno tras otro.

3.3 Ajuste de la alarma para la humedad relativa del aire

Al rebasar el valor nominal de la humedad relativa del aire por encima o por debajo sonará una alarma acústica y óptica. La ventana de la alarma se puede ajustar entre +/- 1 y el 20%. No se preajusta ninguna alarma de fábrica (valor 00).
Ejemplo: humedad del aire 70%, ventana de alarma +/- 5% significa que debajo del 65% y por encima del 75% no se activa ninguna alarma.

3.4 Desactivación/activación de la alarma acústica de la humedad relativa del aire

La alarma acústica de la humedad del aire se puede conectar y desconectar mediante los botones ON u OFF. La función está ajustada de fábrica en **.. OFF**. De lo contrario, la alarma podría activarse de inmediato en el aparato con el primer uso si el sensor aún no se ha colocado en el terrario y la humedad del aire es demasiado elevada o baja.

3.5 Función de desconexión de seguridad

ClimaControl dispone de una función de desconexión de seguridad para los equipos de riego conectados. Si la humedad del aire programada dentro de un período de tiempo definido por usted mismo no se alcanza con el equipo de humectación conectado, éste no se seguirá activando para evitar que el terrario quede inundado o se seque en caso que se hayan acabado las reservas de agua. El espacio de tiempo de la desconexión de seguridad se puede definir entre 1 y 59 minutos. La desconexión de seguridad no está activada de fábrica (minutos **00**).

La desconexión se muestra en la pantalla como error **E4**. En tal caso, según el tamaño del terrario y la humedad del substrato: aumentar el espacio de tiempo en el que se desconectan los aparatos conectados / comprobar la posición del sensor de humedad / disminuir el valor nominal de la humedad relativa del aire / conectar un equipo de humectación más potente.

3.6 Selección del modo HEAT/COOL

Por medio de una función de inversión, se puede pasar de HEAT **☀** a COOL **❄**. En lugar de calefactado, se puede controlar un equipo de refrigeración externo para contrarrestar el aumento de temperatura.

3.7 Regulación de la temperatura

La regulación de la temperatura tiene lugar con 0,2° C de exactitud. La temperatura se puede ajustar dentro del rango de 0-60° C. Se preajusta de fábrica 25° C. Se pueden programar 8 tiempos de conexión/desconexión. ClimaControl dispone de una función de clasificación automática de manera que al salir del modo de programación los bloques se colocan en el orden correcto temporal uno tras otro.

3.8 Ajuste de la alarma de temperatura

Al rebasar el valor nominal de la temperatura por encima o por debajo sonará una alarma acústica y óptica. La ventana de la alarma se puede ajustar entre +/- 1° y 10° C. No se preajusta ninguna alarma de fábrica (valor 00).

Ejemplo: Temperatura 25° C, ventana de alarma +/- 3° C significa que por debajo de 22° C y por encima de 28° C se activa una alarma.

3.9 Desactivación/activación de la alarma acústica de temperatura

La alarma acústica de la temperatura se puede conectar y desconectar mediante los botones ON u OFF. La función está ajustada de fábrica en **.. OFF**. De lo contrario, la alarma podría activarse de inmediato en el aparato con el primer uso si el sensor aún no se ha colocado en el terrario y la temperatura es demasiado elevada o baja.

3.10 Reloj programador

Como alternativa a la regulación de la temperatura, se pueden controlar en la segunda posición de conmutación (4) aparatos externos mediante el reloj programador con conmutación por segundos. En primer lugar se selecciona entre duración ON y modo Automatic.

3.11 Programación de los tiempos de respuesta

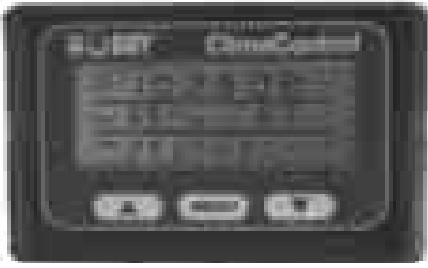
Al seleccionar el modo Automatic se pueden programar 8 tiempos de conexión/desconexión. ClimaControl dispone de una función de clasificación automática de manera que al salir del modo de programación los bloques se colocan en el orden correcto temporal uno tras otro.

Atención: ClimaControl puede funcionar opcionalmente en combinación con el control de la humedad del aire (posición de conmutación 1) + temperatura (posición de conmutación 2) o humedad del aire (posición de conmutación 1) + reloj programador (posición de conmutación 2). La programación de la temperatura en la posición de conmutación 2 (4) borra la programación del reloj programador en la posición de conmutación 2 (4) y viceversa.

4. Instrucciones breves de programación

- Cambiar al modo de programación: Al pulsar la tecla **MENU** se accede durante el funcionamiento al modo de programación.
- Cambiar al modo de servicio: En el modo de programación, después de finalizar el ajuste, se puede regresar al modo de servicio pulsando la tecla **MENU** durante 3 segundos. Tras 90 segundos sin pulsar ninguna tecla se produce el regreso automático desde el modo de programación al modo de servicio. Los valores programados se memorizan.
- Interrupción de la programación: Si desea borrar todos los valores modificados, antes de regresar al modo de servicio, extraer el enchufe de red. Los valores modificados no se memorizan.
- Iluminación de fondo: Se puede seleccionar entre iluminación de fondo permanente y desconexión de iluminación automática. En el modo de servicio, mantener pulsada la tecla ▲ y luego pulsar la tecla ▼. Si la iluminación se apaga y el aparato suena dos veces, la iluminación de la pantalla se encuentra en el modo automático (la iluminación de fondo se apaga automáticamente tras 120 segundos si no se realiza ninguna acción). Si la iluminación de fondo se enciende y suena una vez, permanecerá conectada.
- Desconectar la señal manualmente: Una alarma acústica se puede desconectar pulsando cualquier tecla. El tono de señal vuelve a sonar cuando el valor nominal programado se ha alcanzado otra vez ante una nueva divergencia.
- Conexión/desconexión manual Los dos lugares de enchufe se pueden conectar y desconectar manualmente. Para la activación de la posición de conmutación 1 (3), mantener pulsado ▲ y luego pulsar **MENU**. Volviendo a pulsar estas teclas, la posición de conmutación 1 (3) se desconecta. Pulse una tercera vez y la programación para la posición de conmutación 1 (3) volverá a estar activa. En la pantalla aparece „ON“, „OFF“ o bien el valor de humedad del aire programado en la segunda línea de la pantalla. Para la activación de la posición de conmutación 2 (4), mantener pulsado ▼ y luego pulsar **MENU**. Volviendo a pulsar estas teclas, la posición de conmutación 2 (4) se desconecta. Pulse una tercera vez y la programación para la posición de conmutación 2 (4) volverá a estar activa. En la tercera línea de la pantalla aparece „ON“, „OFF“ o bien el valor de temperatura que haya programado. Si la posición de conmutación 2 (4) regula por tiempo en lugar de por temperatura, en la pantalla aparecerá „P ON“ o bien „P OFF“, para CONEXIÓN o DESCONEXIÓN.

5. Instrucciones para la programación



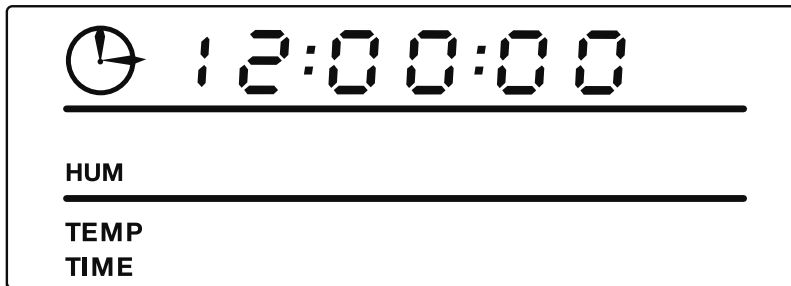
Para acceder al modo de programación, pulsar la tecla **MENU**.

Se puede cambiar entre los niveles principales de programación reloj – humedad del aire – temperatura – temporizador pulsando las teclas **▲** o **▼**.

Para salir del modo de programación desde los niveles principales, pulsar la tecla **MENU** 3 segundos o no accionar ningún tecla durante 90 segundos. Para cambiar desde los subniveles a los niveles principales también se pulsa la tecla **MENU** 3 segundos.

5.1 Programación del reloj

5.1.1 Ajuste de la hora del día



Tras entrar en el modo de programación, parpadea el símbolo de hora.

Pulsar la tecla **MENU**, la indicación de hora „12” parpadea.

Con las teclas **▲** y **▼** se ajustan las horas entre 0 y 23.

Pulsar la tecla **MENU**, la indicación de minutos „00” parpadea.

Con las teclas **▲** y **▼** se ajustan los minutos entre 0 y 59.

Pulsar la tecla **MENU**, la indicación de segundos „00” parpadea.

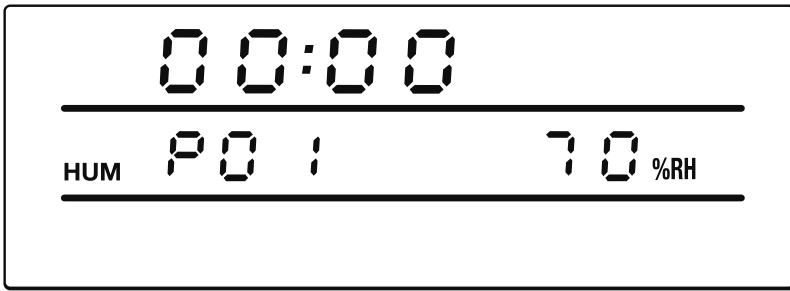
Con las teclas **▲** y **▼** se ajustan los segundos entre 0 y 59.

Indicación: Si la hora ya se ha ajustado una vez, puede saltar con las teclas **▲** o **▼** directamente al ajuste „HUM”, „TEMP” o „TIME”.

Atención: ClimaControl no dispone de una función de conmutación automática verano/invierno. Esto debe realizarse manualmente.

5.2 Programación de la humedad relativa del aire

5.2.1 Ajuste del valor nominal de la humedad relativa del aire



„HUM“ parpadea, pulsar la tecla **MENU** para programar los valores nominales de la humedad relativa del aire.

„P01“ parpadea, pulsar la tecla **MENU** para programar la posición de programa 1.

(con ▲ y ▼ se puede seleccionar P01 hasta P08)

„CHR“ parpadea, con las teclas ▲ y ▼ se puede seleccionar entre 'CHA'(cambiar) o 'dEL'(borrar).

Si se selecciona „CHR“, pulsar **MENU** para confirmar, la indicación de las horas „00“ parpadea.

Con las teclas ▲ y ▼ se ajustan las horas entre 0 y 23.

Pulsar la tecla **MENU**, la indicación de minutos „00“ parpadea.

Con las teclas ▲ y ▼ se ajustan los minutos entre 0 y 59.

Pulsar la tecla **MENU**, el valor nominal de la humedad relativa del aire „70“ parpadea.

Ajustar con las teclas ▲ y ▼ el valor nominal de la humedad relativa del aire entre 10 y 95.

Si „P02“ parpadea, también se pueden programar otros bloques de tiempo.

Si no se van a ajustar más bloques de tiempo, pulsar por más tiempo la tecla **MENU**.

Atención: Si selecciona al mismo tiempo dos o más momentos del comienzo del control de humedad, en la pantalla se muestra el error E3.

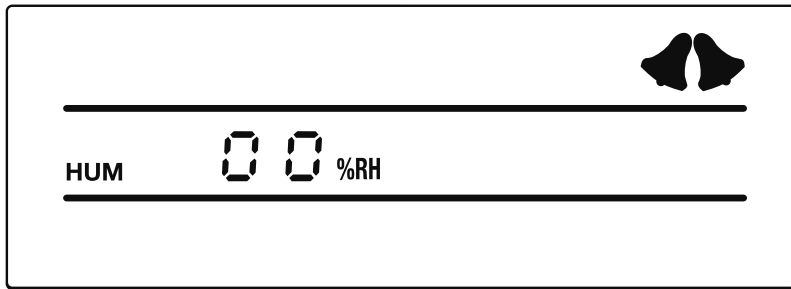
Indicación: No se pueden introducir tiempos de desconexión. El tiempo de inicio de por ej. P02 es el tiempo de finalización de P01. Si sólo se ajusta P01, los valores de 24 horas se regularán igual conforme a la programación. Se recomienda al menos programar dos bloques de tiempo para diferenciar entre valores diurnos y nocturnos.

Ejemplo:

Programación P01: 08:00 60 % RH, P02: 20:00 80 % RH significa que desde las 8.00 hasta las 20.00 horas se regula la humedad relativa del aire al 60 % y desde las 20.00 hasta las 8.00 horas, al 80 %. programación P01: 08:00 60 % RH, P02: hasta P08: --:-- significa que en 24 horas se regula la humedad relativa del aire al 60 %.

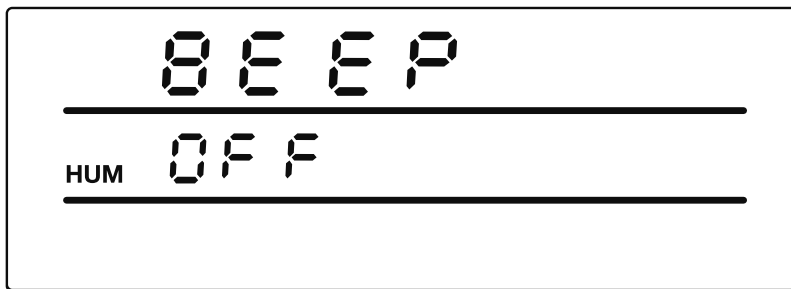
Atención: Tenga en cuenta que las programaciones no deseadas se ajustan con --:--. Si ha salida de un bloque de programación con 00.00, esto se detectará como hora de inicio u hora de finalización 24.00 horas. Programación P01: 08:00 60 % RH, P02: hasta P08: en algún lugar 00:00 % significa que desde las 8.00 hasta las 00.00 horas se regula la humedad relativa del aire al 60 % y desde las 00.00 hasta las 8.00 horas, al 70 % (ajuste de fábrica automático). Las programaciones con 00:00 se pueden borrar seleccionando „dEL“ (borrar) en lugar de „CHA“ (cambiar) al entrar en el nivel de programación.

5.2.2 Ajuste de la alarma para la humedad relativa del aire



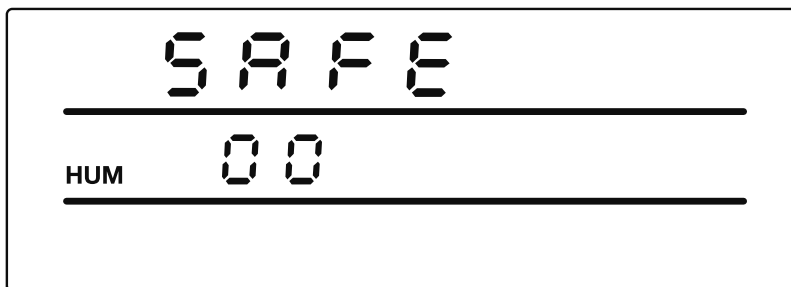
..00" parpadea, ajustar con las teclas ▲ y ▼ la alarma +/- entre 1 y 20%. Pulsar la tecla **MENU**. ..00" significa que no hay ninguna alarma ajustada.

5.2.3 Desactivación/activación de la alarma acústica para la humedad relativa del aire



..OFF" parpadea, con las teclas ▲ y ▼ conectar o desconectar la alarma acústica con ..ON" y ..OFF". Pulsar la tecla **MENU**.

5.2.4 Función de desconexión de seguridad

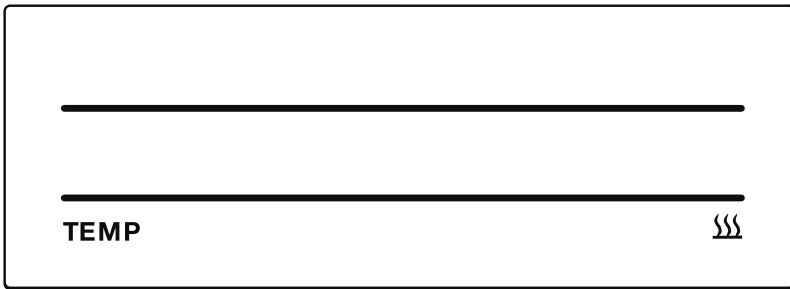


..00" parpadea, con las teclas ▲ y ▼ ajustar el valor de los minutos entre 1 y 59, según el cual al no alcanzar el valor nominal programado de la humedad relativa del aire se desconecta el equipo de humectación conectado en el lugar de enchufe 1 (3) para mayor seguridad. Pulsar la tecla **MENU**.

Indicación: Si ha programado la función de desconexión de seguridad, su sistema de riego sigue regulándose a través del sensor. Si el valor de humedad relativa programado no se puede alcanzar dentro del tiempo programado, el aparato se desconectará para evitar que el terrario se inunde. Esto es importante cuando no se encuentra en casa o está de viaje. Para volver a iniciar, debe introducir otro intervalo de tiempo en lugar de los minutos ajustados hasta ahora o poner la función de seguridad en 00. Antes de hacer esto, debería sustituir por un equipo más potente su sistema de riego conectado en función del tamaño del terrario y la humedad del sustrato o bien comprobar si el sensor de humedad está colocado en un puesto adecuado.

5.3 Programación de la temperatura

5.3.1 Selección del modo HEAT /COOL



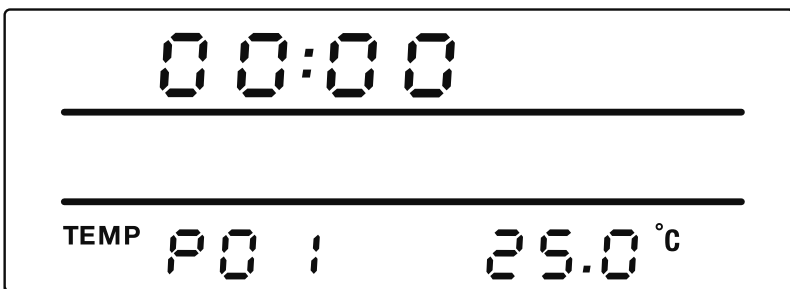
„TEMP“ parpadea.

Para el ajuste de la regulación de la temperatura, pulsar la tecla **MENU**. (Para ajustar una regulación de tiempo alternativa, pulsar la tecla **▼** hasta que TIME parpadee, luego pulsar la tecla **MENU** y proseguir a partir del punto 5.4 de las instrucciones de uso).

☞ parpadea.

Confirmar con la tecla **MENU** para seleccionar el modo operativo HEAT (☞) (regulación de los calefactores conectados) o seleccionar antes con **▲** y **▼** COOL (☼) (regulación de los equipos de refrigeración conectados).

5.3.2 Ajuste de la temperatura nominal



„P01“ parpadea, pulsar la tecla **MENU** para programar la posición de programa 1.

(con **▲** y **▼** se puede seleccionar P01 hasta P08)

„CHR“ parpadea, con las teclas **▲** y **▼** se puede seleccionar entre 'CHA'(cambiar) o 'DEL'(borrar).

Si se selecciona „CHR“, pulsar **MENU** para confirmar, la indicación de las horas „00“ parpadea.

Con las teclas **▲** y **▼** se ajustan las horas entre 0 y 23.

Pulsar la tecla **MENU**, la indicación de minutos „00“ parpadea.

Con las teclas **▲** y **▼** se ajustan los minutos entre 0 y 59.

Pulsar la tecla **MENU**, el valor nominal de la temperatura „25.0“ parpadea.

Con las teclas **▲** y **▼** ajustar el valor nominal de la temperatura entre 0 y 60.

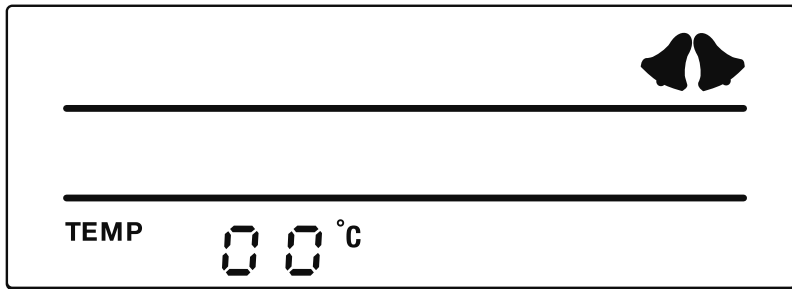
Si „P02“ parpadea, también se pueden programar otros bloques de tiempo.

Si no se van a ajustar más bloques de tiempo, pulsar por más tiempo la tecla **MENU**.

Indicación: No se pueden introducir tiempos de desconexión. El tiempo de inicio de por ej. P02 es el tiempo de finalización de P01. Si sólo se ajusta P01, los valores de 24 horas se regularán igual conforme a la programación. Se recomienda al menos programar dos bloques de tiempo para diferenciar entre valores diurnos y nocturnos.

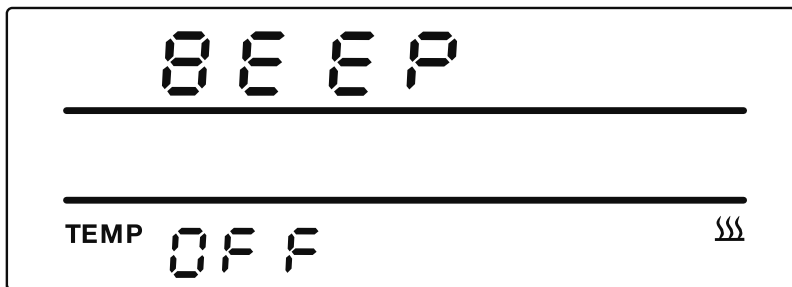
Atención: Si selecciona al mismo tiempo dos o más momentos del comienzo del control de la temperatura, en la pantalla se muestra el error E5.

5.3.3 Ajuste de la alarma de temperatura



„00” parpadea, ajustar con las teclas ▲ y ▼ la alarma +/- entre 1 y 10° C. Pulsar la tecla **MENU**. „00” significa que no hay ninguna alarma ajustada.

5.3.4 Desactivación/activación de la alarma de temperatura



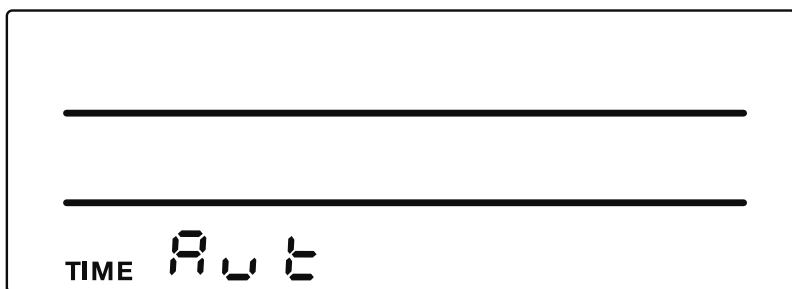
„OFF” parpadea, con las teclas ▲ y ▼ conectar o desconectar la alarma acústica con „ON” y „OFF”. Pulsar la tecla **MENU**. „TIME” parpadea.

Si desea finalizar la programación, mantener pulsada la tecla **MENU** 3 segundos hasta que la indicación de la pantalla salte al modo de servicio.

*ATENCIÓN, si se pulsa brevemente la tecla **MENU** se accede al control temporizador alternativo de temperatura para el lugar de enchufe 2. Los valores programados de la regulación de la temperatura se borran de inmediato al entrar en la programación del control temporizador.*

5.4 Programación de los tiempos de conexión (alternativa a 5.3)

5.4.1 Ajuste del modo de servicio

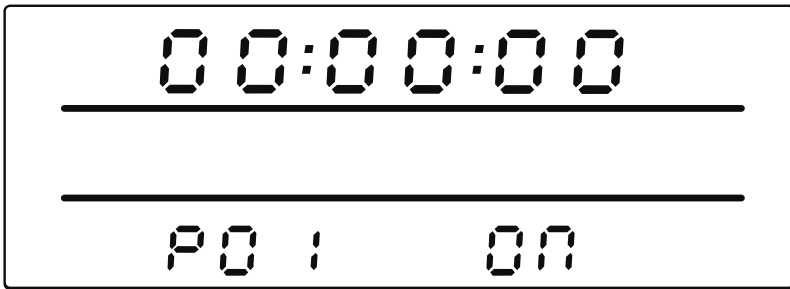


Si desea programar el control temporizador, cuando la indicación „TIME” parpadee, pulsar la tecla **MENU**, „Aut” (automático) parpadea.

Si el lugar de enchufe 2 (4) debe permanecer conectado, seleccionar con las teclas ▲ y ▼ On (conectado) y confirmar con la tecla **MENU**.

Si se va a utilizar el lugar de enchufe 2 (4) con los tiempos de conexión y de desconexión programados, cuando parpadee „Aut”, pulsar la tecla **MENU**.

5.4.2 Programación de los tiempos de conexión y desconexión



„P01 00” parpadea, pulsar la tecla **MENU** para programar la posición de programa 1.
(con ▲ y ▼ se puede seleccionar P01 hasta P08)

„CHR” parpadea, con las teclas ▲ y ▼ se puede seleccionar entre 'CHA'(cambiar) o 'DEL'(borrar).

Si se selecciona „CHR”, pulsar **MENU** para confirmar, la indicación de las horas del tiempo de conexión „00” parpadea.

Con las teclas ▲ y ▼ se ajustan las horas entre 0 y 23.

Pulsar la tecla **MENU**, la indicación de minutos del tiempo de conexión „00” parpadea.

Con las teclas ▲ y ▼ se ajustan los minutos entre 0 y 59.

Pulsar la tecla **MENU**, la indicación de segundos del tiempo de conexión „00” parpadea.

Con las teclas ▲ y ▼ se ajustan los segundos entre 0 y 59.

„P01 OFF” parpadea, pulsar la tecla **MENU**.

La indicación de las horas del tiempo de desconexión „00” parpadea.

Con las teclas ▲ y ▼ se ajustan las horas entre 0 y 23.

Pulsar la tecla **MENU**, la indicación de minutos del tiempo de desconexión „00” parpadea.

Con las teclas ▲ y ▼ se ajustan los minutos entre 0 y 59.

Pulsar la tecla **MENU**, la indicación de segundos del tiempo de desconexión „00” parpadea.

Con las teclas ▲ y ▼ se ajustan los segundos entre 0 y 59.

Si „P02” parpadea, también se pueden programar otros bloques de tiempo.

Si no se van a ajustar más bloques de tiempo, pulsar por más tiempo la tecla **MENU**.

6. Preajuste de fábrica / reinicio

Ajuste de la hora:	12:00:00
Humedad del aire:	Humedad relativa del aire del 70 %
Temperatura:	25° C
Alarma acústica de la temperatura:	desconectado (BEEP OFF)
Alarma acústica de la humedad del aire:	desconectado (BEEP OFF)
Alarma óptica de la temperatura:	desconectado (00 significa que no hay ninguna alarma)
Alarma óptica de la humedad del aire:	desconectado (00 significa que no hay ninguna alarma)
Función de seguridad:	desconectado (00 significa que no hay ninguna función de seguridad)
Modo de temperatura:	calentar
Modo temporizador:	Aut (significa automático)

Si ClimaControl no funcionara de forma correcta, reinicie de la siguiente manera:

1. Extraer el enchufe de red
2. Volver a insertar el enchufe de red con la tecla **MENU** pulsada
3. Soltar la tecla de **MENU**

Atención: Todos los ajustes programados con la excepción de la hora ajustada se pierden. ClimaControl regula la humedad del aire y la temperatura conforme al ajuste de fábrica (humedad relativa del aire: 70 % / temperatura 2: modo de temperatura calentar, 25° C)

7. Causas de la avería

En caso de reclamación, restablezca primero los ajustes de fábrica. Si el problema no se soluciona, busque el error con ayuda de la siguiente tabla:

Error	Causa posible	Solución
Indicación de la pantalla E1	Rotura de cable en el sensor térmico	Enviar el aparato
Indicación de la pantalla E2	Rotura de cable en el sensor de humedad	Enviar el aparato
Indicación de la pantalla E3	Error en el ajuste de la hora, regulación de humedad o regulación de la temperatura para la posición de conmutación 1	Controlar la programación de las horas ajustadas para que no se solapen
Indicación de la pantalla E4	Función de desconexión de seguridad, activa (se detecta como error al no poder alcanzar la humedad del aire programada)	Comprobar la posición del sensor de humedad / aumentar el espacio de tiempo en el que se desconectan los aparatos conectados / reducir el valor nominal de la humedad relativa del aire / conectar un equipo de humectación más potente
Indicación de la pantalla E5	Error en el ajuste de la hora, regulación de la temperatura o regulación del tiempo para la posición de conmutación 2	Controlar la programación de las horas ajustadas para que no se solapen

En caso de garantía o reparación, diríjase a:

Dohse Aquaristik KG
Departamento de servicio postventa
Reiner Borghold
Industriestrasse 6
D-33758 Schloß Holte – Stukenbrock

Tel: +49 (0) 52 07 - 92 999 10
e-mail: reiner.borghold@dohse-aquaristik.de

8. Datos técnicos

Tensión de servicio:	230 V 50 Hz
Potencia de conexión según la posición de conmutación:	máx. 2.000 W (carga óhmica)
Potencia de conexión completa de la regleta de conexiones:	máx. 3.000 W (carga óhmica)
Margen de indicación de la humedad del aire:	Humedad relativa del aire del 10-95%
Margen de regulación de la humedad del aire:	Humedad relativa del aire del 10-95%
Margen de la alarma de la humedad del aire:	Humedad relativa del aire entre 1-20% (00 significa que no hay ninguna alarma)
Margen de ajuste de la humedad del aire para la función de desconexión de seguridad:	1-59 minutos (00 significa que no hay ningún ajuste de seguridad)
Exactitud de indicación y regulación de la humedad del aire:	Humedad relativa del aire del 1%
Margen de indicación de la temperatura:	-9,9- 99,9° C
Margen de regulación de la temperatura:	0,0- 60,0° C
Margen de la alarma de la temperatura:	1-10° C (00 significa que no hay ninguna alarma)
Exactitud de indicación de la temperatura:	0,1° C
Exactitud de regulación de la temperatura:	0,2° C
Longitud del cable de conexión:	1,5 m
Longitud del cable de sensor:	3 m
Longitud del cable de la barra de regulación de la unidad de mando:	2 m

9. Declaración de conformidad CE

El fabricante declara que los aparatos cumplen los requerimientos de las correspondientes normas de compatibilidad electromagnética y LVD, así como las disposiciones de las directivas europeas 2004/108/CE y 2006/95/CE.

